



## **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Несоблюдение инструкций и рекомендаций по мерам безопасности, которые содержатся в Руководстве по эксплуатации, **ДЕМОНСТРАЦИОННОМ ВИДЕОФИЛЬМЕ** и табличках на корпусе гидроцикла, может привести к трагическим последствиям, не исключая травм, увечий и гибели людей.

## **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Данный гидроцикл по своим характеристикам может превосходить другие гидроциклы, которыми Вам приходилось управлять ранее. Уделите время для ознакомления с Вашим новым гидроциклом.

ПОПРАВКА 65 ШТАТА КАЛИФОРНИЯ

## **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Настоящее изделие содержит или выделяет известные в штате Калифорния химические вещества, способные вызывать онкологические заболевания, пороки деторождения или ослабление репродуктивной функции.



POCC CA.MP10.B01258  
с 09.03.2011 по 08.03.2012

В США изделия распространяются компанией BRP US Inc.

Knight's Spray Nine<sup>†</sup> — торговая марка компании Korkay System Ltd.

Приведённые ниже торговые марки являются собственностью компании Bombardier Recreational Products Inc. или её филиалов (список неполный):

XPS<sup>™</sup>

OPAS<sup>™</sup>

Sea-Doo<sup>®</sup>

TOPS<sup>™</sup>

Rotax<sup>®</sup>

Sea-Doo LK<sup>™</sup>

DESS<sup>™</sup>

RXP<sup>™</sup>

4-TEC<sup>™</sup>

VTS<sup>™</sup>

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Поздравляем Вас с приобретением нового гидроцикла Sea-Doo®. На данный продукт распространяются гарантийные обязательства компании BRP, его обслуживание осуществляется сетью авторизованных дилеров, готовых обеспечить запасными частями и аксессуарами, а также произвести необходимое техническое обслуживание гидроцикла.

Целью работы дилера является удовлетворение Ваших потребностей. Работники дилерского центра имеют достаточную квалификацию для выполнения операций по предпродажной подготовке и осмотру Вашего гидроцикла, а также для выполнения заключительных регулировок перед началом эксплуатации. Для получения дополнительной информации обращайтесь к авторизованному дилеру.

При покупке вы также должны быть проинформированы об условиях гарантийного обслуживания и подписать **ПРОВЕРОЧНЫЙ ЛИСТ ПРЕДПРОДАЖНОЙ ПОДГОТОВКИ**, чтобы убедиться, что гидроцикл полностью готов к эксплуатации.

### Прежде чем приступить к эксплуатации

Чтобы снизить риск получения травмы Вами или другими людьми, а также исключить возможность летального исхода, прежде чем приступить к эксплуатации гидроцикла, следует ознакомиться со следующими разделами:

– «**ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**»;

– «**СВЕДЕНИЯ О СУДНЕ**»;

Прочитайте и уясните информацию, содержащуюся на предупреждающих наклейках, или просмотрите **ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ**.

Несоблюдение указаний, содержащихся в данном Руководстве по эксплуатации, может стать причиной получения серьезных травм или смерти.

Компания BRP настоятельно рекомендует выбирать безопасный маршрут в соответствии с требованиями местного законодательства. Более подробную информацию по этому вопросу можно получить у Вашего дилера или, обратившись к представителям местных органов власти.

В некоторых регионах для управления прогулочным транспортным средством необходимо наличие специальных разрешающих документов.

### Предупреждения

В настоящем Руководстве для выделения важной информации используются следующие типы предупреждений:

#### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Информирует о потенциально опасных ситуациях, которые могут стать причиной получения серьезной травмы или привести к летальному исходу.**

**▲ ОСТОРОЖНО** Информирует о потенциально опасных ситуациях, которые могут стать причиной получения травм легкой или средней степени тяжести.

**ВНИМАНИЕ** Содержит предупреждения и инструкции, несоблюдение которых может стать причиной серьезных повреждений гидроцикла или другого имущества.

### О настоящем Руководстве

Настоящее Руководство по эксплуатации разработано с целью познакомить владельца/водителя или пассажира с особенностями управления и технического обслуживания данного гидроцикла, а также правилами техники безопасности.

Храните настоящее Руководство на борту гидроцикла — это позволит получить необходимую информацию о техническом обслуживании и о поиске и устранении неисправностей.

Настоящее Руководство доступно на нескольких языках. В случае обнаружения разночтений помните, что англоязычная версия имеет приоритет перед остальными.

Прочитать и распечатать дополнительную копию Руководства можно по адресу: **[www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com)**.

Информация, содержащаяся в настоящем руководстве, достоверна на момент публикации. Компания BRP придерживается политики постоянного совершенствования своей продукции, однако внесение изменений в уже выпущенные гидроциклы, не гарантируется. Следствием внесения конструктивных изменений могут являться некоторые различия между выпускаемыми гидроциклами и описанными в Руководстве по эксплуатации. Компания BRP оставляет за собой право в любое время изменять технические характеристики, конструкцию, свойства моделей или оборудования, без каких-либо обязательств со своей стороны.

Руководство по эксплуатации следует хранить на борту в водонепроницаемом пакете и при перепродаже гидроцикла вместе с **ДЕМОНСТРАЦИОННЫМ ВИДЕОФИЛЬМОМ** передавать новому владельцу.

---

# ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>ПРЕДИСЛОВИЕ .....</b>	<b>3</b>
Прежде чем приступить к эксплуатации .....	3
Предупреждения .....	3
О настоящем Руководстве .....	3

## ***ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ***

<b>ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....</b>	<b>8</b>
Избегайте отравления угарным газом .....	8
Берегитесь воспламенения паров бензина и прочих опасностей .....	8
Берегитесь ожогов .....	8
Аксессуары и внесение изменений в конструкцию .....	8
<b>ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ .....</b>	<b>9</b>
Безопасная эксплуатация .....	9
Водный спорт (буксировка с помощью гидроцикла) .....	12
Гипотермия .....	14
Обучение правилам безопасного вождения .....	14
<b>СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>15</b>
Необходимые средства обеспечения безопасности .....	15
Дополнительное рекомендуемое оборудование .....	17
<b>ПРАВИЛА СУДОВОЖДЕНИЯ .....</b>	<b>18</b>
Правила эксплуатации .....	18
<b>ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ .....</b>	<b>20</b>
Рекомендуемое топливо .....	20
Заправка топливом .....	20
<b>ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ .....</b>	<b>22</b>
<b>ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ .....</b>	<b>23</b>
<b>КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ГИДРОЦИКЛА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ .....</b>	<b>28</b>
Прежде чем спустить гидроцикл на воду .....	28
Корпус .....	29
Входное отверстие водомёта .....	29
Пробки сливных отверстий .....	29
Аккумуляторная батарея .....	29
Топливный бак .....	30
Моторный отсек .....	30
Моторное масло .....	30
Охлаждающая жидкость .....	30
Рулевое управление и бортовые рули (OPAS™) .....	30
Привод дроссельной заслонки .....	30
Реверсивное устройство .....	31
Система VTS .....	31
Крышки багажных отделений и сиденье .....	31
Кнопка запуска/остановки двигателя .....	31
Контактное устройство выключателя двигателя .....	31

## **ИНФОРМАЦИЯ О СУДНЕ**

<b>ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ/ПРИБОРЫ/ОБОРУДОВАНИЕ .....</b>	<b>34</b>
1) Контактное устройство выключателя двигателя .....	36
2) Руль .....	37
3) Рычаг дроссельной заслонки .....	37
4) Кнопка запуска/остановки двигателя .....	38
5) Система регулирования дифферента (VTS) .....	38
6) Рукоятка переключения направления хода .....	40
7) Информационный центр .....	41
8) Перчаточный ящик .....	43
9) Носовое багажное отделение .....	43
10) Защёлка сиденья .....	45
11) Ремень и поручень .....	46
12) Носовая и кормовая буксирные петли .....	46
13) Швартовные петли .....	47
14) Трюмные сливные пробки .....	47
<b>ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ .....</b>	<b>49</b>
Эксплуатация в период обкатки .....	49
Посадка на гидроцикл .....	49
Запуск двигателя .....	51
Остановка двигателя .....	52
Как управлять гидроциклом .....	53
Включение нейтрали и реверса .....	54
Использование системы регулирования дифферента (VTS) .....	55
Общие рекомендации .....	56
<b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ .....</b>	<b>58</b>
Очистка входного отверстия водомёта и импеллера .....	58
Опрокидывание гидроцикла .....	59
Затопление гидроцикла .....	59
Затопление двигателя .....	59
Буксировка гидроцикла по воде .....	60

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

<b>РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .....</b>	<b>62</b>
<b>ОСМОТР ГИДРОЦИКЛА ПОСЛЕ ОБКАТКИ .....</b>	<b>66</b>
<b>ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .....</b>	<b>67</b>
Моторное масло .....	67
Охлаждающая жидкость .....	69
Свечи зажигания .....	70
Катушки зажигания .....	71
Корпус дроссельной заслонки .....	73
Тросовый привод дроссельной заслонки .....	74
Плита водомёта и водозаборная решётка .....	74
Предохранители .....	75
<b>УХОД ЗА ГИДРОЦИКЛОМ .....</b>	<b>77</b>
Техническое обслуживание после поездки .....	77
Чистка гидроцикла .....	77
<b>КОНСЕРВАЦИЯ, ХРАНЕНИЕ И СЕЗОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ГИДРОЦИКЛА .....</b>	<b>78</b>
Хранение .....	78
Предсезонная подготовка .....	81

## **ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

<b>ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА.....</b>	<b>84</b>
Идентификационный номер корпуса.....	84
Идентификационный номер двигателя.....	84
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>85</b>

## **УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

<b>ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....</b>	<b>90</b>
<b>СИСТЕМА МОНИТОРИНГА .....</b>	<b>93</b>
Сигнальные лампы и сообщения информационного центра.....	93
Коды звуковых сигналов.....	95

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

<b>ОГРАНИЧЕННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМПАНИИ BRP ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЫ, РОССИИ И ТУР- ЦИИ: НА ГИДРОЦИКЛЫ SEA-DOO® 2011.....</b>	<b>98</b>
--	-----------

## **ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА**

<b>КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....</b>	<b>104</b>
<b>ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА/ПЕРЕПРОДАЖА.....</b>	<b>105</b>

## **СЕРВИСНАЯ КНИЖКА**

<b>ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ РЕГЛАМЕНТНЫХ РАБОТ.....</b>	<b>109</b>
--	------------

# ***ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ***

## ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### Избегайте отравления угарным газом

Отработавшие газы всех двигателей содержат оксид углерода (угарный газ), который в определённых условиях может представлять смертельную опасность. Вдыхание угарного газа может стать причиной появления головной боли, головокружения, сонливости, тошноты, спутанности сознания и, в конечном итоге, стать причиной летального исхода.

Угарный газ является веществом без цвета и запаха, которое может присутствовать в воздухе, даже если вы не видите и не ощущаете запаха отработавших газов. Смертельно опасная концентрация угарного газа может достигаться достаточно быстро, и вы можете оказаться в ситуации, в которой не сможете спасти себя самостоятельно. В плохо проветриваемом помещении опасная концентрация угарного газа может сохраняться в течение нескольких часов и даже дней. Если вы чувствуете какие-нибудь симптомы отравления угарным газом, немедленно покиньте опасную область, подышите свежим воздухом и обратитесь за медицинской помощью.

Для предотвращения возможности получения серьёзных травм и летального исхода в результате отравления угарным газом:

- никогда не эксплуатируйте гидроцикл в плохо проветриваемых и частично закрытых местах, например, гаражах, ангарах и т. п. Даже если вы попытаетесь отводить отработавшие газы, концентрация угарного газа может быстро достичь опасного уровня;
- никогда не запускайте двигатель гидроцикла на улице, если отработавшие газы могут попасть в помещение через открытые окна или двери;
- никогда не стойте позади гидроцикла, двигатель которого работает. Человек может вдохнуть отработавшие газы в опасной концентрации. Отработавшие газы, содержащие моноксид углерода, попав в организм через органы дыхания, могут вызвать отравление, и даже смерть человека.

### Берегитесь воспламенения паров бензина и прочих опасностей

Пары бензина являются легковоспламеняемыми и взрывоопасными. Пары бензина могут распространиться и воспламениться от искры или пламени на значительном расстоянии от двигателя.

В целях снижения риска возгорания или взрыва следуйте приведённым ниже инструкциям:

- для хранения топлива используйте только соответствующую бензиновую канистру красного цвета;
- строго следуйте инструкциям, приведённым в разделе «ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ»;
- никогда не запускайте двигатель гидроцикла, если в моторном отсеке имеются следы подтекания или запах топлива;
- никогда не запускайте двигатель, если пробка топливного бака закрыта неплотно;
- не перевозите канистру с бензином в переднем багажном отделении или в другом месте на борту гидроцикла.

Бензин ядовит и может стать причиной причинения вреда здоровью и даже смерти.

- не допускайте попадания бензина в рот;
- при проглатывании, попадании бензина в глаза или вдыхании паров бензина немедленно обратитесь к врачу.

Если вы пролили бензин на себя, смойте его водой с мылом и смените одежду.

### Берегитесь ожогов

Плита водомёта, компоненты системы выпуска отработавших газов и двигателя во время эксплуатации разогреваются до очень высоких температур. Для предотвращения ожогов избегайте контактов с указанными компонентами во время эксплуатации и спустя некоторое время после её окончания.

### Аксессуары и внесение изменений в конструкцию

Не вносите изменения в конструкцию гидроцикла и не используйте дополнительное оборудование, не одобренное BRP. Так как подобные изменения не были протестированы BRP, они могут увеличить риск получения травмы или возникновения несчастного случая, и сделать использование гидроцикла незаконным.

Для приобретения аксессуаров и дополнительного оборудования для вашего гидроцикла обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ

### Безопасная эксплуатация

Динамические характеристики этого гидроцикла могут значительно превосходить мощность других плавсредств, которыми Вы могли управлять ранее. Прочитайте информацию, приведённую в Руководстве по эксплуатации, и осознайте её, ознакомьтесь со всеми органами и приёмами управления гидроциклом, прежде чем предпринять первую поездку или взять на борт пассажиров. Если вы не имеете устойчивых навыков управления гидроциклом, попрактикуйтесь один в соответствующей зоне, в свободном от других плавсредств месте, чтобы почувствовать реакцию на изменение положения каждого из органов управления. Полностью освоитесь с управлением, прежде чем увеличивать скорость движения. Не следует думать, что управление всеми моделями гидроциклов одинаково. Каждая модель отличается и часто существенно.

Помните, что при отпускании рычага дроссельной заслонки двигатель переходит в режим холостого хода и курсовая управляемость гидроцикла ухудшается. Для поворота гидроцикла необходимо использовать как руль, так и рычаг дроссельной заслонки. Не отпускайте рычаг дроссельной заслонки, когда Вы пытаетесь отвернуть от какого-либо объекта. Чтобы изменить направление движения, необходимо нажимать на рычаг дроссельной заслонки. Если двигатель глохнет, возможность изменить направления движения гидроцикла будет потеряна.

Как и большинство других плавсредств, данный гидроцикл не имеет системы торможения. Длина тормозного пути зависит от начальной скорости, загрузки, силы и направления ветра и состояния акватории. Потренируйтесь останавливать гидроцикл в безопасном месте, в котором отсутствуют другие плавсредства, чтобы получить представление о том, какое расстояние необходимо гидроциклу для остановки в различных условиях. Для остановки гидроцикла не используйте режим движения задним ходом.

Потренируйтесь причаливать в безопасном месте, в котором отсутствуют другие плавсредства, чтобы развить навыки необходимые для маневрирования на гидроцикле в районе причала в окружении других плавсредств.

Струя водомёта гидроцикла может нанести травмы. Водомёт может засасывать камни и выбрасывать их из сопла со струёй воды, что, в свою очередь, может нанести травмы окружающим людям, привести к поврежде-

нию водомёта или причинить ущерб другому имуществу.

Изучите информацию, содержащуюся на всех предупреждающих табличках. Эта информация позволит Вам осуществлять приятные и безопасные прогулки на гидроцикле.

Езда с пассажиром (-ами), буксировка надувных плавсредств, воднолыжника или вейкбордиста оказывает влияние на управляемость гидроцикла и требует большего опыта.

Некоторые модели гидроциклов могут быть оборудованы буксировочными петлями или пилоном, которые могут быть использованы для буксировки воднолыжника, вейкбордиста или надувного плавсредства. Не используйте эти крепления или иные части гидроцикла для буксировки парасейла или другого судна. Это может стать причиной получения травм и серьёзных повреждений.

Двигателям внутреннего сгорания для работы необходим воздух, поэтому гидроцикл не может быть полностью герметизирован. Выполнение любых маневров, например, «восьмёрок», при которых верхняя палуба гидроцикла оказывается погруженной под воду, может стать причиной возникновения серьёзных неисправностей, вызванных попаданием воды в двигатель. См. разделы «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ» и «ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА» настоящего Руководства.

В состав выхлопных газов двигателя входит угарный газ, который при вдыхании определённого его количества может нанести тяжёлые травмы или привести к смерти. Не запускайте двигатель гидроцикла в замкнутом пространстве и не допускайте скопления угарного газа вокруг гидроцикла или в замкнутых пространствах. Например, при причаливании или при занятии водными видами спорта. Остерегайтесь отравления угарным газом, выбрасываемым в атмосферу с выхлопными газами других судов.

Тщательно изучите особенности акватории, по которой собираетесь передвигаться. Опасность представляют течения, изменения глубины, вызванные приливами и отливами, пороги, невидимые подводные препятствия и пр. Не рекомендуем пользоваться гидроциклом при сильном волнении и в ненастную погоду.

На мелководье двигайтесь с большой осторожностью и на самой малой скорости. Посадка на мель или неожиданная остановка может стать причиной получения травм,

а также повреждения гидроцикла. Кроме того, существует опасность травмирования людей или повреждения имущества мусором, попавшими в водомёт и вылетающим с большой скоростью из сопла.

В течение всего времени фиксатор шнура безопасности должен быть надёжно закреплён на индивидуальном спасательном жилете (ИСЖ), кроме этого шнур безопасности не должен цепляться за руль, чтобы обеспечить возможность остановки двигателя в случае падения водителя. После поездки снимите колпачок шнура безопасности с выключателя двигателя, чтобы предотвратить несанкционированное использование гидроцикла детьми или другими лицами. Если шнур безопасности не пристегнут в соответствии с приведёнными рекомендациями, то в случае падения водителя двигатель гидроцикла не остановится.

Не переоценивайте свой водительский опыт.

Избегайте резких маневров — этим Вы уменьшите опасность потери контроля над гидроциклом, падения или столкновения с другими судами. Знайте и правильно используйте возможности Вашего гидроцикла.

Не прыгайте на гидроцикле по волнам и спутным следам других судов. Избегайте движения в условиях сильного волнения на воде или выполнения экстремальных маневров, таких как прыжки по волнам и спутным следам от других судов.

Следите за знаками, запрещающими создание волн на акватории. Уважайте права водителей других судов. Являясь водителем и владельцем гидроцикла, Вы несёте ответственность за причинённые повреждения. Не позволяйте никому выбрасывать мусор за борт.

Будьте ответственны и благоразумны. Предупредительность и здравый смысл — Ваши лучшие советчики.

Гидроцикл способен двигаться и активно маневрировать на очень высокой скорости, однако мы настоятельно рекомендуем пользоваться этими возможностями гидроцикла только в идеальных внешних условиях и только в том случае, если Вы обладаете достаточным для этого мастерством и опытом вождения. Высокая скорость требует высокого мастерства, а также увеличивает риск получения травмы.

Во время выполнения резких маневров, прыжков на гребнях волн и преодоления попутных следов других судов, а также при падении с гидроцикла на тело водителя

воздействуют такие нагрузки, которые могут привести к серьёзным травмам костей и других частей тела. Старайтесь не попадать в подобные ситуации, тем более не делайте это преднамеренно.

Гидроцикл не предназначен для использования в тёмное время суток.

Чтобы исключить подпрыгивание и, в конечном счёте, падение с гидроцикла Вас и Вашего пассажира (-ов), снизьте скорость движения.

### Прежде чем отправиться в путь

В целях безопасности перед каждой поездкой проводите контрольный осмотр гидроцикла, следуя указаниям, приведённым в настоящем Руководстве.

Не перегружайте гидроцикл, не берите на борт больше пассажиров, чем указано на соответствующей табличке и в разделе «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ» настоящего Руководства. Превышение нагрузки может стать причиной ухудшения маневренности, устойчивости и снижения эксплуатационных характеристик. Кроме того, имейте в виду, что на беспокойной воде грузоподъёмность гидроцикла уменьшается и может оказаться меньше расчётной. Табличка с указанием допустимой нагрузки и разрешённого количества пассажиров не освобождает Вас от необходимости использования здравого смысла и здравого суждения.

Регулярно проверяйте состояние корпуса, двигателя, средств обеспечения безопасности и прочей оснастки гидроцикла.

На борту гидроцикла должен иметься требуемый комплект спасательных средств, включая индивидуальные спасательные жилеты и другие принадлежности.

Проверьте состояние и работоспособность всех средств обеспечения безопасности, в том числе огнетушителя. Покажите всем пассажирам, где находится спасательное оборудование, объясните, как им пользоваться.

Следите за погодой. Ознакомьтесь с прогнозом погоды на ближайшее время до поездки. Будьте готовы к внезапным изменениям погодных условий.

Запаситесь свежими и точными картами акватории. Прежде чем отправиться в путь, проверьте состояние водной поверхности на акватории предполагаемого плавания. Убедитесь, что в топливном баке достаточное количество топлива для осуществления желаемой поездки. Всегда проверяйте то-

пливо перед и во время поездки. Постарайтесь придерживаться следующего правила: 1/3 топлива — движение до пункта назначения, 1/3 — на обратный путь и 1/3 — резерв. Учитывайте изменение погодных условий и возникновение всевозможных задержек.

### **Что должен знать водитель/пассажир**

Перед началом эксплуатации гидроцикла изучите все предупредительные таблички, расположенные на борту гидроцикла, прочтите данное Руководство и другие документы, касающиеся правил техники безопасности, посмотрите **ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ**.

Соблюдайте правила судовождения. Выясните, какие местные и федеральные правила судовождения действуют на акватории предполагаемого плавания. Изучите местные правила судовождения. Познакомьтесь с местной системой навигации (расположение бакенов, знаков и пр.).

Учтите, что солнце, ветер, усталость или болезненное состояние могут отрицательно сказаться на Вашей способности правильно оценивать ситуацию и времени Вашей реакции на изменение ситуации.

Компания BRP НЕ РЕКОМЕНДУЕТ доверять управление гидроциклом лицам моложе 16 лет, а также лицам с ослабленным зрением, замедленной реакцией, лишённым способности здраво рассуждать и неспособным управлять гидроциклом.

Во время управления гидроциклом шнур безопасности должен быть всегда пристегнут к ИСЖ, убедитесь, что все пассажиры знают, как им пользоваться.

Убедитесь, что все пассажиры умеют плавать и знают, как подняться на борт гидроцикла из воды. Посадка на гидроцикл на глубине требует значительных усилий. Потренируйтесь на мелководье до эксплуатации гидроцикла на глубокой акватории. Если пассажир не умеет плавать, убедитесь, что он все время находится в ИСЖ, соблюдайте дополнительные меры предосторожности при езде.

Не поворачивайте руль, если кто-либо находится позади гидроцикла. Держитесь в стороне от движущихся деталей гидроцикла (сопла водомёта, отражателя реверса, тяг и т. д.)

Запрещается запускать двигатель гидроцикла, если кто-либо находится рядом в воде или позади гидроцикла.

Перед запуском двигателя и в течение всей поездки водитель и пассажир (-ы) должны

сохранять правильное положение, а также держаться за соответствующие поручни. Пассажир (-ам) необходимо показать, как правильно держаться за поручни и ремни или за талию сидящего впереди. Каждый пассажир должен иметь возможность надёжно удерживать ноги на площадках для ног при правильном положении на сиденье.

Любое ускорение с пассажиром (-ами) на борту выполнять плавно. Быстрое ускорение может привести к потере пассажирами равновесия и их падению за корму гидроцикла. Перед резким ускорением убедитесь, что Ваш пассажир (-ы) готов к этому.

Держитесь в стороне от решётки водомёта, когда двигатель запущен. Подвижные детали могут затянуть длинные волосы, свободные части одежды или шнурки спасательного жилета.

Вода, нагнетаемая под давлением в полости тела, в результате падения или нахождения рядом с его задней частью гидроцикла, может стать причиной тяжёлых повреждений внутренних органов. Поэтому рекомендуется надевать нижнюю часть костюма аквалангиста.

Перед подъёмом на борт гидроцикла убедитесь, что двигатель остановлен, а шнур безопасности отсоединён.

Для предотвращения несанкционированного запуска двигателя при подъёме людей на борт или их нахождении вблизи гидроцикла, а также при очистке решётки водомёта снимайте колпачок шнура безопасности с выключателя.

При движении на гидроцикле никогда не способствуйте выполнению поворотов погружением ног или ступней в воду.

### **Управление гидроциклом несовершеннолетними**

Дети, управляющие гидроциклом, должны постоянно находиться под присмотром взрослых. Во многих странах приняты законы, устанавливающие возраст, по достижении которого можно получить разрешение на управление маломерным судном. Обратитесь к местным властям за информацией о возрастном цензе водителя. Компания BRP не рекомендует доверять управление гидроциклом лицам моложе 16 лет.

## Алкоголь и наркотические вещества

Запрещено управлять гидроциклом под воздействием алкоголя или наркотических веществ. Вождение гидроцикла, как и вождение автомобиля, требует ясного ума и здравого мышления. Управление гидроциклом в нетрезвом виде или в состоянии наркотического опьянения представляет опасность для окружающих и строго преследуется по закону. Эти правила должны неукоснительно соблюдаться. Алкоголь и наркотики, вместе или по отдельности, увеличивают время реакции водителя на изменение ситуации, снижают остроту зрения, влияют на мышление и снижают способность безопасно управлять гидроциклом.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Алкоголь и вождение гидроцикла несовместимы! Управление гидроциклом в нетрезвом состоянии угрожает Вашей жизни, жизни пассажиров и окружающих людей. Федеральные законы запрещают управление водно-моторными судами лицам, находящимся под воздействием алкоголя или наркотических веществ.**

## Водный спорт (буксировка с помощью гидроцикла)

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Остерегайтесь травм! Не следует использовать гидроцикл для буксировки других судов, парасейлов, кайтов, глассеров или любых летательных аппаратов. Используйте гидроцикл только для занятий теми видами спорта, для которых он предназначен.**

К числу наиболее распространённых водных видов спорта относятся катание на водных лыжах, вейкбордах и других надувных средствах. Занятие этими видами спорта требует повышенных мер безопасности, которые должны быть предприняты как водителем гидроцикла, так и самими спортсменами. Если Вам не приходилось ранее буксировать спортсменов, проведите некоторое время в качестве наблюдателя в компании с опытным водителем. Так же важно, чтобы тот, кого Вы собираетесь буксировать, обладал соответствующим опытом и мастерством.

Все, кто занимается водным спортом, должны соблюдать следующие правила:

- При движении с пассажиром (-ами) или при буксировке надувного плавсредства, воднолыжника или вейкбордиста управляемость гидроцикла ухудшается, что повышает требования к опытности водителя.
- Следите за обеспечением безопасности и комфортом вашего пассажира (-ов) и человека, буксируемого на водных лыжах, вейкборде и т. п.
- При буксировке воднолыжника, вейкбордиста или надувного плавсредства на борту должен находиться наблюдатель, следящий за обстановкой и информирующий водителя о сигналах, которые другие участники подают руками. Водитель должен сосредоточить своё внимание на управлении и следить за обстановкой перед гидроциклом.
- Двигайтесь с необходимой скоростью и следуйте инструкциям наблюдателя.
- Буксируя надувное плавсредство, воднолыжника или вейкбордиста, не совершайте резких маневров за исключением случаев, когда это абсолютно необходимо. Несмотря на то, что данный гидроцикл очень манёвренный, необходимо помнить, что буксируемый может не миновать препятствия или столкнуться буксирующим его гидроциклом.
- При занятии водными видами спорта умение плавать является обязательным.
- Ношение ИСЖ установленного образца является обязательным. Он позволит удерживаться на плаву в случае возникновения какого-либо происшествия (оглушающий удар, потеря сознания и пр.). Жилет четвёртого типа одобрен и одобрен для занятий воднолыжным спортом.
- Уважайте права других людей, проводящих свой отдых на воде.

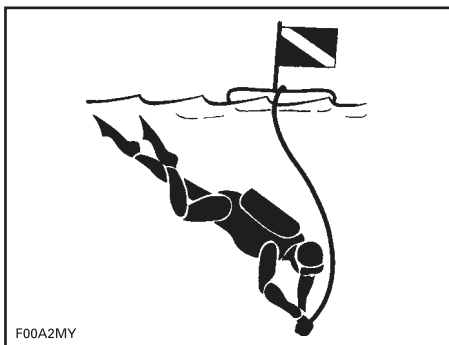
- При занятии водным спортом, как водитель, так и наблюдатель должны следить за положением буксировочного фала. Ослабление буксировочного фала может привести к запутыванию человека или предмета, находящегося на гидроцикле или в воде, особенно при выполнении поворота или разворота и стать причиной получения серьёзной травмы.
- Не позволяйте буксируемому на коротком фале спортсмену подходить близко к корме судна. Выхлопные газы, содержащие монооксид углерода, попав в организм через органы дыхания, могут вызвать отравление и даже смерть человека.
- Используйте буксировочный фал соответствующей длины и размера, убедитесь, что он надёжно закреплён на гидроцикле. Хотя некоторые гидроциклы оборудуются, или могут быть оборудованы специальным буксировочным устройством, избегайте устанавливать на гидроцикл буксировочную проушину. Это может быть опасно — кто-нибудь может упасть на неё.
- Немедленно окажите помощь упавшему в воду. Он или она могут быть не видны другим проходящим судам.
- Подходите к упавшему в воду с подветренной стороны (противоположной направлению ветра). Заблаговременно заглушите двигатель.
- Для занятий водными видами спорта выбирайте безопасные места. Держитесь подальше от других плавсредств, каналов, пляжей, зон ограниченного доступа, купающихся, водных путей и подводных препятствия.
- Если Вы или Ваши пассажиры решили искупаться, заглушите двигатель и поставьте гидроцикл на якорь.
- Плавание разрешается только в безопасных местах. Такие места обычно помечены буйами. Не плавайте в одиночку и тем более в тёмное время суток.



Буй, указывающий место для плавания

- Не катайтесь на водных лыжах в тёмное время суток. Во многих регионах это запрещено законом.
- Не приближайтесь к воднолыжнику, вейкбордисту или надувному плавсредству сзади. Если спортсмен случайно упадёт на расстоянии 60 м от Вашего гидроцикла, то на скорости 40 км/ч Ваш гидроцикл настигнет упавшего уже через 5 секунд.
- Если кто-либо находится в воде рядом с гидроциклом, остановите двигатель и снимите колпачок с контактного устройства выключателя двигателя.
- Не приближайтесь ближе, чем на 45 м к месту, отмеченному поплавком ныряльщика.

**Остерегайтесь травм!** Не позволяйте никому приближаться к соплу и решётке водомёта даже при неработающем двигателе. Вращающиеся детали могут затянуть длинные волосы, свободные части одежды или шнурки спасательного жилета, что, в свою очередь, может привести к серьёзным травмам. На мелководные камни, ракушки, песок и др. предметы могут быть засосаны водомётом и выброшены из сопла вместе со струёй воды.



#### ПОПЛАВОК НЫРЯЛЬЩИКА

Для получения дополнительной информации о местах, в которых вы сможете законно и безопасно заниматься водными видами спорта, обращайтесь к представителям местных органов власти.

### Гипотермия

Гипотермия, или понижение температуры тела, — частая причина смерти потерпевших бедствие на воде. При переохлаждении человек теряет сознание и тонет.

ИСЖ благодаря своим теплоизоляционным свойствам оставляет время на спасение.

Если вода тёплая, то особой теплоизоляции не требуется. Но при температуре воды ниже 4 °C необходимо позаботиться о спасательном жилете, прикрывающем значительную часть тела.

О гипотермии следует знать и помнить следующее:

- Оказавшись в воде, не старайтесь плавать, если только это не требуется для того, чтобы спасти товарища или подплыть к какому-нибудь судну или спасательному предмету. Бесцельное плавание только ускоряет потерю телом тепла. В холодной воде способы плавания с погружением головы в воду не рекомендованы. Держите голову над поверхностью воды. Этим Вы снизите потери тепла и выиграете драгоценное время в ожидании помощи.
- Не поддавайтесь отчаянию и не теряйте надежду на спасение. Это увеличит шансы на увеличение времени выживания, пока Вы не будете спасены. Надежда и жажда жизни творят чудеса!
- Если в воде оказалось несколько человек, рекомендуем собраться в тесную группу, чтобы уменьшить потери тепла. Эта простая мера даёт отличный шанс на спасение.
- Всегда и во всех обстоятельствах на Вас должен быть надет ИСЖ. Это Ваш спаситель и помощник в борьбе с гипотермией.

### Обучение правилам безопасного вождения

Во многих странах прохождение курса обучения правилам безопасного вождения является рекомендуемой или обязательной процедурой. Проконсультируйтесь с представителями местных органов власти.

Выясните, какие местные и федеральные правила судовождения действуют на акватории предполагаемого плавания. Изучите эти правила и строго следуйте им. Познакомьтесь с местной системой навигации (расположение бакенов, знаков и пр.).

## СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

### Необходимые средства обеспечения безопасности

Водитель и пассажир (-ы) должны надевать индивидуальные спасательные жилеты (ИСЖ) установленного образца.

Водителю и пассажиру (-ам) рекомендуется иметь защитные безосколочные очки, пользоваться которыми можно по собственному усмотрению.

Вода, соленые брызги и ветер часто становятся причиной ухудшения зрения любителей водно-моторного спорта.

Являясь владельцем, Вы несёте ответственность за обеспечение гидроцикла необходимым спасательным оборудованием. Вы должны также рассмотреть вопрос о предоставлении дополнительного оборудования, необходимого для вашей безопасности и безопасности Ваших пассажиров. Узнайте требования местного законодательства в части, касающейся обеспечения необходимыми средствами безопасности.

Использование таких средств является обязательным. Если в соответствии с требованиями местного законодательства необходимы дополнительные средства обеспечения безопасности, их перечень должен быть утверждён уполномоченным органом власти. Необходимые средства обеспечения безопасности:

- индивидуальный спасательный жилет (ИСЖ);
- плавучий линь длиной не менее 15 м;
- водонепроницаемый проблесковый фонарь;
- сигнальное устройство;
- звуковое сигнальное устройство (пневматический звуковой сигнал или свисток).

### Рекомендуемая защитная экипировка

Водитель и пассажир (-ы) должны надевать следующую защитную экипировку:

- нижнюю часть костюма аквалангиста или иную плотную, обтягивающую одежду, обеспечивающую соответствующую защиту. Велосипедные шорты для данного случая не годятся. Вода, нагнетаемая под давлением в полости тела, в результате падения с гидроцикла или нахождения рядом с его задней частью, может стать причиной тяжёлых повреждений внутренних органов. По той же причине не подходят обычные плавки и купальные костюмы;
- специальную обувь, перчатки и защитные очки (рекомендация). Для защиты ступней от острых подводных предметов рекомендуются лёгкие, эластичные сабо. Это поможет снизить вероятность получения травмы.



### Индивидуальный спасательный жилет (ИСЖ)

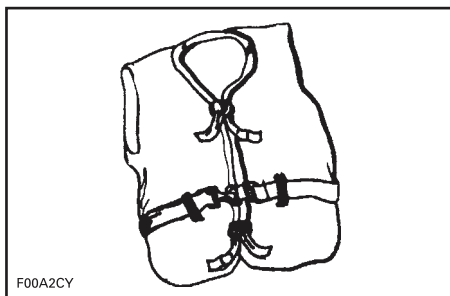
На каждом, сидящем на гидроцикле, в течение всего времени должен быть одет индивидуальный спасательный жилет (ИСЖ). Убедитесь, что используемые индивидуальные спасательные жилеты отвечают требованиям местного законодательства.

ИСЖ помогает держать голову над водой и удерживает тело человека на плаву. При выборе ИСЖ необходимо учитывать вес и возраст. При выборе ИСЖ необходимо учитывать массу тела потенциального пользователя. Индивидуальный спасательный жилет должен быть соответствующего размера. Плавучесть ИСЖ и его размер подбираются индивидуально по объёму груди и весу тела человека — это общепринятый метод. Владелец/водитель обязан укомплектовать гидроцикл индивидуальными спасательными средствами требуемого типа и размера, показать пассажирам, где они находятся и как ими пользоваться.

### Типы индивидуальных спасательных средств

Существуют несколько типов индивидуальных спасательных средств, разрешённых к применению.

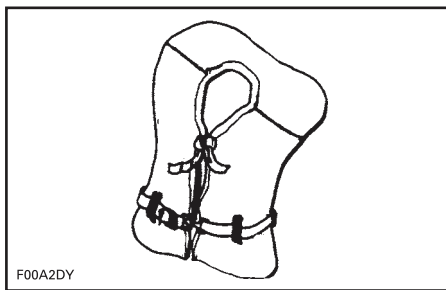
**Тип I** — индивидуальный спасательный жилет с самым большим запасом плавучести. Этот спасательный жилет переворачивает потерявшего сознание, захлёбывающегося человека в вертикальное положение так, чтобы при этом голова оказалась выше поверхности воды и была чуть запрокинута назад. Это может значительно увеличить шансы на выживание. ИСЖ этого типа наиболее эффективен, например, в открытом море, когда ожидать помощи приходится долго. Он также является наиболее эффективным в неспокойной воде.



F00A2CY

ТИП I — НОСИМЫЙ ИСЖ

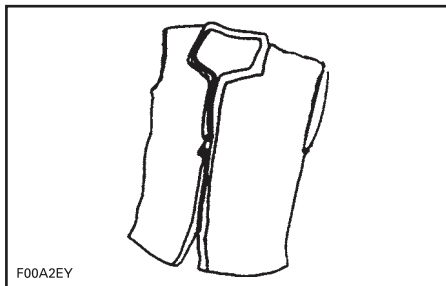
**Тип II** — индивидуальный спасательный жилет, действует как ИСЖ типа I, но с меньшей эффективностью. ИСЖ типа II подходит не каждому человеку. Этот тип ИСЖ можно использовать в тех случаях, когда есть уверенность, что помощь придёт вовремя (например, при плавании вблизи берега или в людных местах).



F00A2DY

ТИП II — НОСИМЫЙ ИСЖ

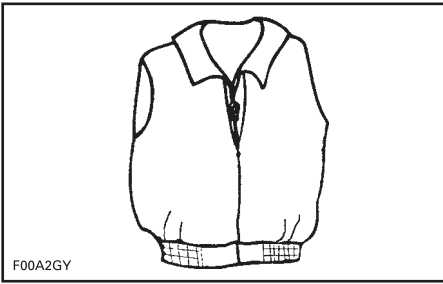
**Тип III** — этот тип ИСЖ не переворачивает человека в вертикальное положение, человек должен сделать это сам, собственными усилиями. ИСЖ удерживает человека в правильном положении, не давая ему опрокинуться лицом в воду. Запас плавучести такой же, как у ИСЖ типа II; используется на людных акваториях, где не приходится долго ждать помощи.



F00A2EY

ТИП III — НОСИМЫЙ ИСЖ

**Тип IV** — надувной ИСЖ. Обладает плавучестью ИСЖ типов I, II или III только в надутом состоянии. В спущенном состоянии неэффективен.



F00A2GY

ТИП IV — НОСИМЫЙ ИСЖ

## Шлемы

### Некоторые важные замечания

Шлем предназначен для защиты головы от ударов. Во многих видах водно-моторного спорта преимущества использования шлема многократно превышают его недостатки. Что касается катания на гидроцикле, то это не всегда так, хотя и в этом виде развлечения на воде есть свои опасности.

### Преимущества

Шлем уменьшает опасность травмирования головы при ударе о жесткие предметы, например, о другое судно при столкновении. Кроме этого, шлем с подбородочным щитком защищает лицо, челюсти и зубы.

### Опасности

С другой стороны, когда человек падает в воду, шлем превращается в своеобразное ведро, которое зачерпывает воду и этим может серьезно повредить позвонки шеи и позвоночный столб. Часто такие происшествия ведут к асфиксии, неизлечимым увечьям или смерти.

Шлем в ряде случаев ухудшает периферийное зрение и слух, повышает утомляемость водителя, что, в свою очередь, увеличивает опасность столкновения с другими судами.

## О соотношении «риск—выгода»

Чтобы решить, следует ли надевать шлем, Вы должны правильно оценить условия предстоящего плавания, а также ряд других факторов, включая Ваш собственный водительский опыт. Какова интенсивность движения на акватории? Какую манеру вождения Вы предпочитаете?

### Практические выводы

Как правило, защищаясь от одних опасностей, мы невольно увеличиваем вероятность появления других. Перед каждой поездкой Вам необходимо принять решение о необходимости использования шлема в соответствии с создавшейся ситуацией.

Если Вы решили надеть шлем, то подумайте о том, какой тип шлема будет лучше соответствовать предполагаемым обстоятельствам. Предпочтение следует отдавать шлемам, которые сертифицированы по стандартам Министерства транспорта или Snell и предназначены специально для занятий водными видами спорта.

## Дополнительное рекомендуемое оборудование

Приводимый список дополнительного оборудования не является обязательным, но все же рекомендуется. Покупка тех или иных рекомендуемых приспособлений и принадлежностей остаётся на Ваше усмотрение.

- небольшой набор инструментов;
- карта;
- весло;
- буксировочный фал;
- аптечка первой помощи;
- сигнальные средства;
- якорь;
- швартовы.

Для контактов с берегом полезно также иметь при себе сотовый телефон в водонепроницаемом футляре.

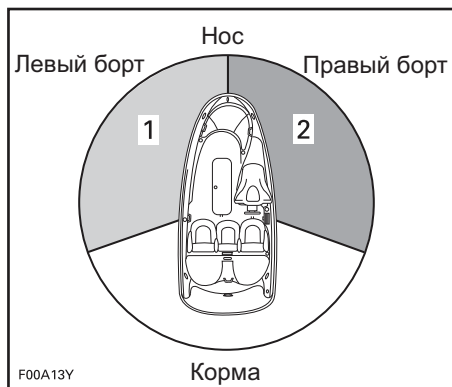
# ПРАВИЛА СУДОВОЖДЕНИЯ

## Правила эксплуатации

Вождение гидроцикла можно сравнить с вождением автомобиля по скоростному шоссе без дорожной разметки. Для того чтобы избежать столкновений с другими судами, необходимо знать и соблюдать целую систему правил. Это уже не только здравый смысл — это уже закон!

В общем случае: держитесь правой стороны и расходитесь со встречным судном, обходите группы людей и иные препятствия на безопасном расстоянии.

Нижеследующая иллюстрация отображает различные части судна, которые используются как направляющие точки. НОС является передней частью судна. Левый борт обозначается КРАСНЫМ огнём, правый — ЗЕЛЁНЫМ.

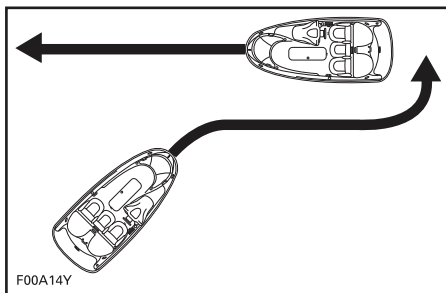


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. КРАСНЫЙ огонь
2. ЗЕЛЁНЫЙ огонь (зона для маневра)

## Пересечение курса

Уступите право прохода судну, которое идёт **перед Вами и справа от Вас**. Не пересекайте курс движущегося судна.



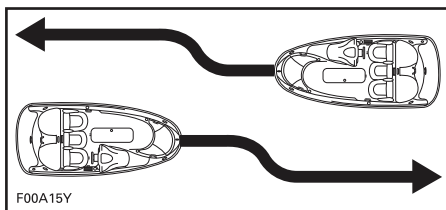
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Как и при дорожном движении, если вы видите сигнал **КРАСНОГО ЦВЕТА — ОСТАНОВИТЕСЬ** и предоставьте право преимущественного прохода. Другое судно находится справа и имеет право преимущественного прохода.

Если вы видите **ЗЕЛЁНЫЙ** сигнал, **проходите, соблюдая осторожность**. Другое судно находится слева и Вы имеете право преимущественного прохода.

## Расхождение на встречном курсе

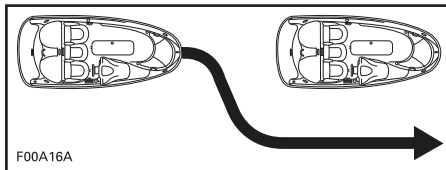
Отверните вправо.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

## Обгон

Уступите право прохода другому судну и освободите путь.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

## Система навигации

С помощью средств навигации, таких как знаки и бакены, обозначается безопасный проход для судов. Бакены показывают, каким бортом следует пройти бакен (левым или правым) и каким фарватером следовать дальше. Кроме того, они могут обозначать вход в какую либо запретную или охраняемую зону (например, в зону ограничения скорости или запрета на создание волн). Также указывать на возможные опасности или нести дополнительную информацию, необходимую для судоводителей. Знаки могут располагаться на берегу или на воде. Они указывают на ограничение скорости, запрещают движение моторных судов, указывают места якорной стоянки и пр. (Сама форма знака уже несёт определённую информацию.)

Вы должны знать и понимать систему навигационных знаков, применяемую на акватории предполагаемой эксплуатации гидроцикла.

## Предотвращение столкновений

- Не отпускайте рычаг дроссельной заслонки при выполнении поворота.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не отпускайте рычаг дроссельной заслонки, когда Вы пытаетесь отвернуть от какого-либо объекта. В данном случае тяга двигателя совершенно необходима.**

- Постоянно следите за другими судами и иными объектами на воде, особенно когда выполняете какой-то маневр. Будьте готовы к любым препятствиям, способным ограничить или заблокировать обзор окружающей обстановки.
- Уважайте права других людей, проводящих свой отдых на воде. Поддерживайте безопасное расстояние до других судов, лодок, людей или предметов.
- Не прыгайте на гидроцикле через гребни волн.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не создавайте волн и брызг, не прыгайте на волнах и не катайтесь в волнах прибое. Вы можете переоценить свои возможности или возможности гидроцикла и столкнуться с кем-нибудь.**

- Гидроцикл способен совершать резкие повороты на очень большой скорости и этим он отличается от других водномоторных судов. Однако пользоваться этой особенностью гидроцикла можно только в исключительных случаях. Иначе другим водителям трудно будет уследить за Вашими действиями и уклониться от столкновения. Кроме того, Ваш пассажир (-ы) или Вы можете оказаться за бортом.
- Для того чтобы избежать столкновения может потребоваться поддержание скорости или её увеличение.

# ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

## Рекомендуемое топливо

Используйте неэтилированный бензин с октановым числом, указанным в таблице.

МИН. ДОПУСТИМОЕ ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО		
95 RON		
98 RON	▼	▼
ДВИГАТЕЛИ	98	95
Двигатели без нагнетателя (130 л.с.)	—	X
Двигатели с нагнетателем (255 л.с.)	X <sup>(1)</sup>	X

(1) для достижения оптимальных характеристик двигателя.

**ВНИМАНИЕ** Никогда не экспериментируйте с другими сортами топлива и не заливаете топливо с другим октановым числом. Не используйте топливо, содержащее более 10% этанола. Использование нерекомендованного типа топлива может привести к ухудшению характеристик двигателя и повреждению компонентов системы подачи топлива или двигателя.

## Заправка топливом

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда останавливайте двигатель, прежде чем приступить к заправке. При определённых условиях топливо является легковоспламеняемым и взрывоопасным. Всегда производите заправку топливом в месте, где обеспечивается хорошая вентиляция. Не курите и не пользуйтесь источниками открытого огня или искр около гидроцикла. Топливный бак может находиться под давлением — отворачивайте крышку медленно. Во время заправки гидроцикл должен находиться в горизонтальном положении. Не переполняйте бак топливом, не заливаете топливо по горловину бака и не оставляйте гидроцикл на солнце. При повышении температуры топливо расширяется и может вытечь из топливного бака. Тщательно вытрите топливо, попавшее на гидроцикл.

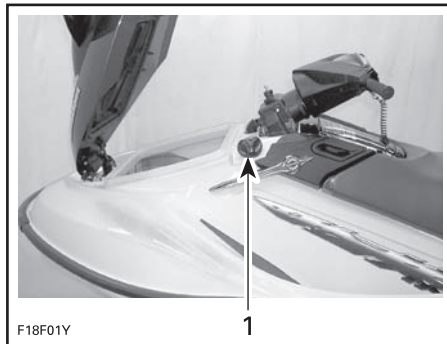
Остановите двигатель.

Не позволяйте никому оставаться на гидроцикле.

Надёжно пришвартуйте гидроцикл к заправочному пирсу.

При заправке всегда держите под рукой готовый к действию огнетушитель.

Для получения доступа к крышке топливного бака необходимо открыть крышку переднего багажного отделения.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Крышка топливного бака

Отверните крышку против часовой стрелки.

Вставьте пистолет топливораздаточной колонки в горловину и заправьте топливный бак.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для предотвращения разбрызгивания топлива управляйте топливный бак медленно, так чтобы вытесняемый воздух успевал выходить из топливного бака.

Прекратите заправку сразу после отщёлкивания рукоятки пистолета топливораздаточной колонки и выждите некоторое время, прежде чем извлечь пистолет из заправочной горловины. Не следует вновь нажимать на рукоятку пистолета топливораздаточной колонки и заливать в бак больше топлива.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не переполняйте бак топливом, не заливаете топливо по горловину бака и не оставляйте гидроцикл на солнце. При повышении температуры топливо расширяется и может вытечь из топливного бака.

Установите крышку и надёжно затяните её.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Тщательно вытрите топливо, попавшее на гидроцикл.**

После заправки всегда открывайте сиденье, чтобы убедиться, что в моторном отсеке отсутствует запах топлива.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

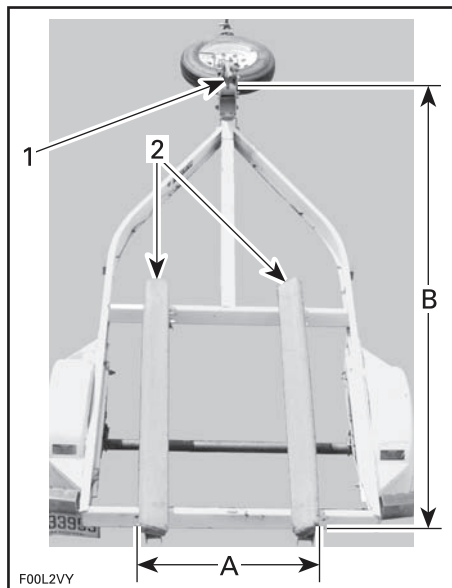
**Не запускайте двигатель гидроцикла, если ощущается запах топлива.**

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Если крышку топливного бака необходимо заменить, используйте ТОЛЬКО вентилируемую крышку производства BRP. В противном случае, работоспособность системы подачи топлива гидроцикла будет поставлена под угрозу. Крышка с эквивалентными свойствами в свободной продаже отсутствует.**

## ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

**ВНИМАНИЕ** Чтобы не допустить повреждения бортовых рулей системы OPAS, максимальное расстояние между ложементами прицепа (включая ширину самих ложементов) не должно превышать 71 см. Расстояние от носовой точки крепления до конца деревянных ложементов не должно превышать 2,59 м. См. расположенный ниже рисунок



ПРИЦЕП ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ГИДРОЦИКЛА С СИСТЕМОЙ OPAS

1. Носовая точка крепления гидроцикла
2. Деревянные ложементы

A. 71 см  
B. 2,59 м

Убедитесь, что крышка топливного бака надёжно закрыта.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не перевозите гидроцикл в вертикальном положении. Рекомендуем транспортировать гидроцикл только в нормальном рабочем положении.

Изучите действующие в Вашем регионе правила перевозки транспортных средств и, в частности, вопросы, касающиеся:

- тормозной системы;
- веса и габаритов перевозимого транспортного средства;
- наличия и использования зеркал обзора и отражателей.

Примите все меры к обеспечению безопасности перевозки гидроцикла:

- не превышайте максимально допустимой массы буксирующего транспортного средства и максимально допустимой массы прицепа;
- закрепите гидроцикл на платформе прицепа, привязав его за носовые и кормовые швартовные петли. При необходимости используйте дополнительные средства крепления;
- убедитесь, что крышки всех багажных отделений и сиденья надёжно закрыты.
- соблюдайте меры безопасности при буксировке прицепа.

**ВНИМАНИЕ** Не перебрасывайте привязные ремни и растяжки через сиденье и поручень — это может стать причиной повреждений. Оберните привязные ремни и растяжки тканью (или используйте подходящие подкладки), в тех местах, где они соприкасаются с корпусом гидроцикла.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Прежде чем приступить к буксировке, убедитесь, что сиденье (-я) надёжно зафиксировано.

Чехол Sea-Doo защитит гидроцикл, особенно при транспортировке по грязным дорогам, и позволит предотвратить попадание пыли через отверстия подачи воздуха.

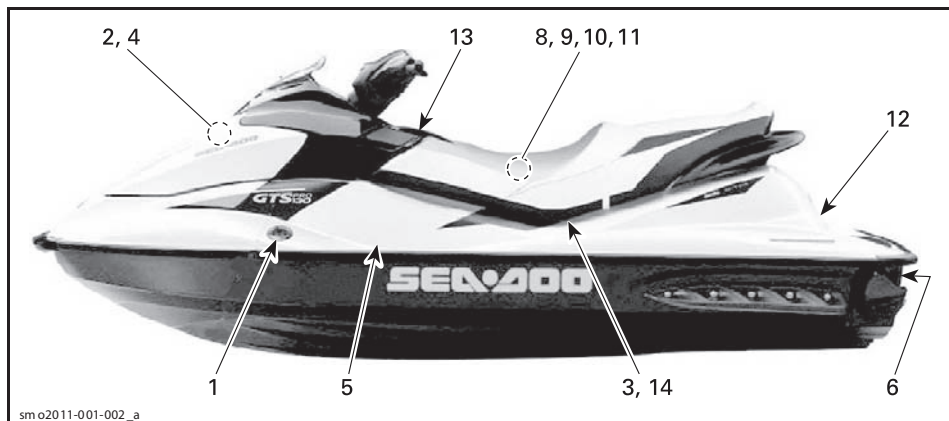
### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

При транспортировке никогда не оставляйте на гидроцикле какое-либо снаряжение.

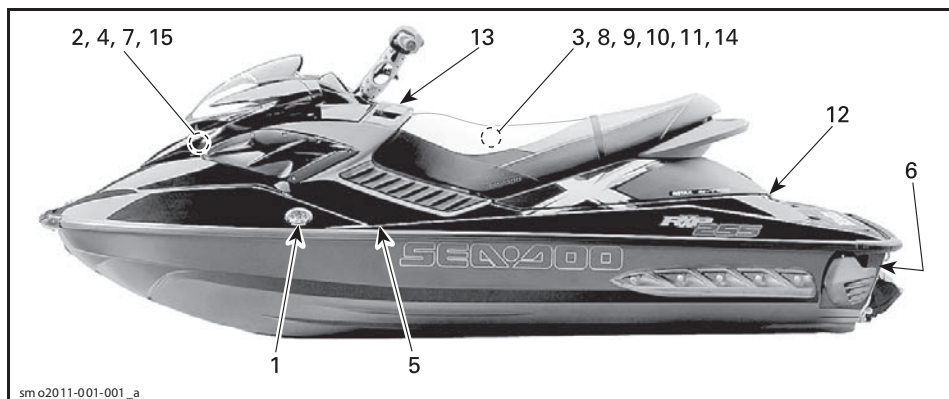
## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ТАБЛИЧКИ

Следующие таблички размещены на Вашем гидроцикле. Если таблички повреждены или утеряны, их следует заменить. Обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Прежде чем приступить к эксплуатации гидроцикла, пожалуйста, внимательно прочитайте приведённые ниже таблички.



*GTS PRO*

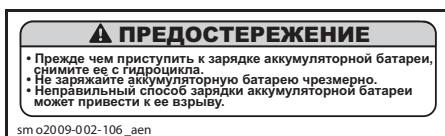


*ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — RXP-X 255*



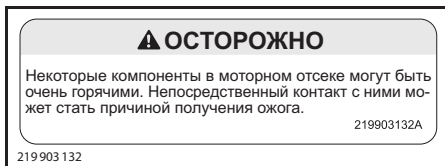
219902 679

ТАБЛИЧКА 1



sm 02009-002-106\_aen

ТАБЛИЧКА 2



219903 132

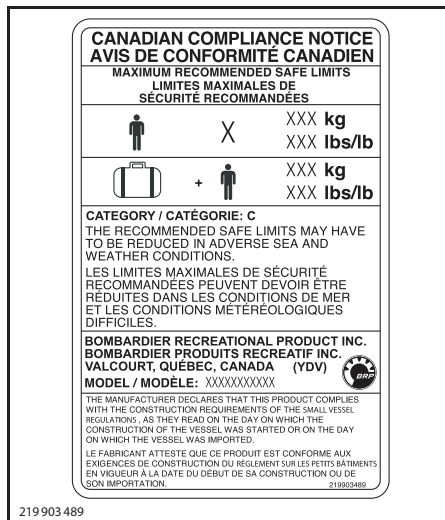
ТАБЛИЧКА 3



219903 139

ТАБЛИЧКА 4

## ГИДРОЦИКЛЫ, РЕАЛИЗУЕМЫЕ В СЕВЕРНОЙ АМЕРИКЕ



219903 489

ТАБЛИЧКА 5

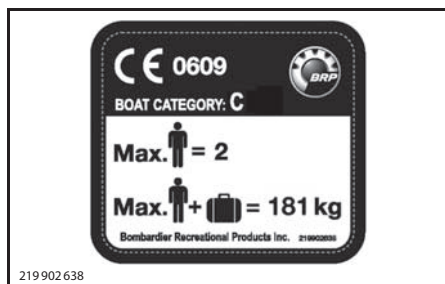
GTS Pro: расположена на левой стороне  
RXP-X 255: расположена на правой стороне

## ГИДРОЦИКЛЫ, РЕАЛИЗУЕМЫЕ ЗА ПРЕДЕЛАМИ СЕВЕРНОЙ АМЕРИКИ



219902 637

ТАБЛИЧКА 5: МОДЕЛЬ GTS PRO



219902 638

ТАБЛИЧКА 5: МОДЕЛЬ RXP-X



219903301

ТАБЛИЧКА 6



F00A2TY

ТАБЛИЧКА 10



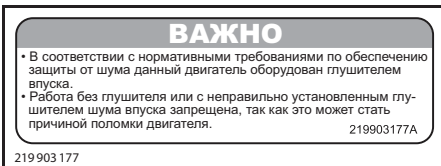
219903494

ТАБЛИЧКА 7



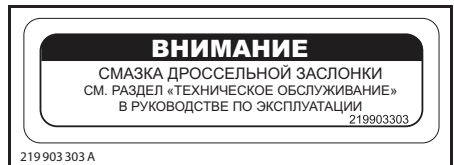
F18LONY

ТАБЛИЧКА 8



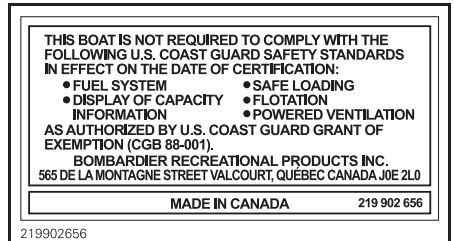
219903177

ТАБЛИЧКА 9



219903303 A

ТАБЛИЧКА 11



219902656

ТАБЛИЧКА 12

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы уменьшить риск СЕРЬЁЗНОЙ ТРАВМЫ ИЛИ ГИБЕЛИ:

**НАДЕВАЙТЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ СПАСАТЕЛЬНЫЙ ЖИЛЕТ (ИСЖ).** Все, находящиеся на борту гидроцикла, должны иметь спасательные жилеты, разрешённые к применению Береговой охраной.

**НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ.** Вода, с силой нагнетаемая в полость тела как результат падения в воду или нахождения рядом с соплом водомёта, может травмировать внутренние органы. Обычный купальный костюм не может служить надёжной защитой от порывов воды. Надевайте нижнюю часть лёгкого водонепроницаемого костюма или одежду, обеспечивающую требуемую степень защиты (см. Руководство по эксплуатации). Также рекомендуется надевать обувь, перчатки и защитные очки.

**ВЫ ДОЛЖНЫ ЗНАТЬ ЗАКОНЫ ОБ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАЛОМЕРНЫХ СУДОВ.** Компания BRP не рекомендует доверять управление лицам моложе 16 лет. Вы должны знать требования к подготовке и возрасту водителя, предъявляемые в Вашем регионе. Рекомендуем пройти курсы безопасного вождения. В некоторых случаях этого требует закон.

**ПРИКРЕПИТЕ ШНУР БЕЗОПАСНОСТИ К СПАСАТЕЛЬНОМУ ЖИЛЕТУ** и следите, чтобы он не наматался на руль, чтобы в случае вашего падения двигатель мог остановиться. После поездки отсоедините шнур безопасности, чтобы не допустить несанкционированного пуска двигателя детьми или посторонними лицами.

**ПРАВИЛЬНО ОЦЕНИВАЙТЕ СВОЙ ВОДИТЕЛЬСКИЙ ОПЫТ И НЕ СОВЕРШАЙТЕ ОПАСНЫХ МАНЕВРОВ** во избежание риска потери управления, падения в воду и столкновения с другим судном. Это высокоскоростное судно — не игрушка. Резкие повороты, прыжки на волнах или спутной струе другого судна увеличивают опасность травм спины/позвоночника (с последующим параличом), лицевых травм, переломов голени, голеностопов и других костей. Не прыгайте на волнах и спутной струе другого судна.

**НЕ НАХИМАЙТЕ НА РЫЧАГ ДРОССЕЛЯ, КОГДА КТО-ЛИБО НАХОДИТСЯ ПОЗАДИ ГИДРОЦИКЛА** — выключите двигатель или переведите его на холостые обороты. Вода и/или мусор, выбрасываемые водомётом, могут причинить серьёзные травмы людям.

**ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ ДЕРЖИТЕСЬ ДАЛЬШЕ ОТ РЕШЁТКИ ВОДОЗАБОРНИКА.** Длинные волосы, полы одежды, шнур спасательного жилета могут быть заглочены движущимися частями механизмов, что приведёт к серьёзным травмам или смерти через утопление.

**НЕ УПРАВЛЯЙТЕ ГИДРОЦИКЛОМ ПОСЛЕ ПРИЁМА АЛКОГОЛЯ ИЛИ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ.**

**ПРОЧИТИТЕ И СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ, ПРИВЕДЁННЫЕ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.**



## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Столкновение — наиболее опасный вид аварии гидроцикла, так как чаще всего приводит к **ТРАВМАМ И ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ. ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ СТОЛКНОВЕНИЯ: СЛЕДИТЕ ЗА ПЕРЕМЕЩЕНИЕМ ЛЮДЕЙ, СУДОВ И ДРУГИХ ОБЪЕКТОВ.** Будьте внимательны и готовы действовать даже при плохой видимости.

**БУДЬТЕ БДИТЕЛЬНЫ,** выбирайте безопасную скорость движения, не приближайтесь к купающимся людям, проходящим мимо судам и другим объектам.

- Не идите вслед за другим гидроциклом или другим судном.
- Не проходите вблизи других судов с целью обдать их брызгами гидроцикла.
- Не делайте резких поворотов и маневров, которые помешают водителям других судов избежать столкновения с Вами или понять, что Вы намерены предпринять.
- Не заходите на мелководье и остерегайтесь полужатопленных предметов.

**СТАРАЙТЕСЬ ПРЕДУПРЕДИТЬ СТОЛКНОВЕНИЕ.** Помните, что большинство гидроциклов и других судов не имеют тормозов.

**НЕ ОТПУСКАЙТЕ РЫЧАГ ДРОССЕЛЯ, КОГДА УХОДИТЕ ОТ СТОЛКНОВЕНИЯ** — работа дросселя необходима для руления. Проверяйте механизмы дросселя и рулевого управления перед каждым выходом на воду.

Знайте и соблюдайте правила навигации и требования местных законов.

Подробнее, см. Руководство по эксплуатации.

Число посадочных мест ограничено: один водитель и один пассажир (181 кг).

219 902 552

219902552

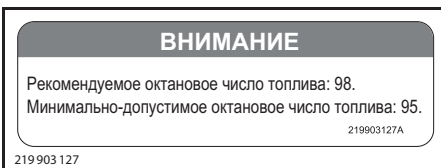
ТАБЛИЧКА 13 — МОДЕЛЬ RXP-X 255



ТАБЛИЧКА 13 — МОДЕЛЬ GTS PRO



ТАБЛИЧКА 14



ТАБЛИЧКА 15 — МОДЕЛЬ RXP-X 255

# КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ГИДРОЦИКЛА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Проводите контрольный осмотр перед каждой поездкой, чтобы выявить потенциальные проблемы, которые могут возникнуть в ходе эксплуатации. Контрольный осмотр позволяет выявить износ или другие проблемы, которые могут привести к неисправностям. Устраните выявленные неисправности для снижения риска поломки или отказа. При необходимости обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Прежде чем приступить к выполнению контрольного осмотра гидроцикла перед поездкой, прочитайте и уясните информацию, приведённую в разделе «ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ».

## Прежде чем спустить гидроцикл на воду

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед выполнением любых приведенных ниже операций двигатель должен быть заглушен, а колпачок шнура безопасности снят с выключателя. Запуск двигателя гидроцикла разрешается только после того, как все операции будут выполнены.

Прежде чем спустить гидроцикл на воду, выполните операции, перечисленные в приведённой ниже таблице.

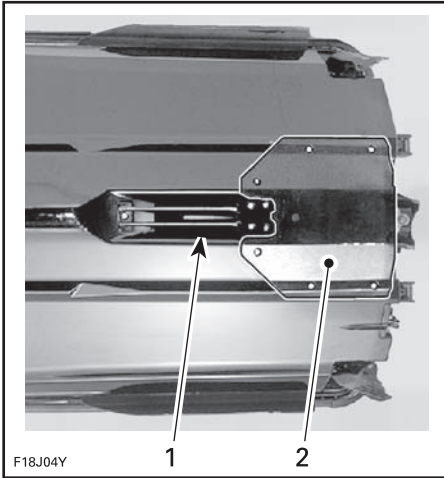
УЗЕЛ/СИСТЕМА	ОПЕРАЦИЯ	✓
Корпус	Проверить состояние.	
Входное отверстие водомёта	Проверить состояние/очистить.	
Трюм	Слить воду. Убедиться, что пробки надёжно затянуты.	
Аккумуляторная батарея	Проверить надёжность крепления клемм и затяжку крепежа.	
Топливный бак	Заправить.	
Моторный отсек	Проверить наличие утечек и запаха топлива. Проверить целостность компонентов системы подачи топлива.	
Уровень моторного масла	Проверить/довести до нормы.	
Уровень охлаждающей жидкости	Проверить/довести до нормы.	
Рулевое управление и бортовые рули (OPAS™)	Проверить функционирование.	
Привод дроссельной заслонки	Проверить функционирование.	
Система переключения хода	Проверить функционирование.	
Система VTS	Проверить функционирование.	
Крышки багажных отделений и сиденье	Убедиться, что они надёжно закрыты и заперты.	
Переносной контейнер	Проверить правильность установки, запоры и фиксаторы.	
Кнопка запуска/остановки двигателя	Проверить функционирование.	
Контактное устройство выключателя двигателя	Проверить функционирование.	

## Корпус

Осмотреть корпус на наличие трещин и повреждений.

## Входное отверстие водомёта

Удалите водоросли, ракушки, деревянные щепки и прочий мусор, который может препятствовать прохождению воды и повредить контур охлаждения системы выпуска и водомёт. Очистите при необходимости. Если засор удалить не удастся, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

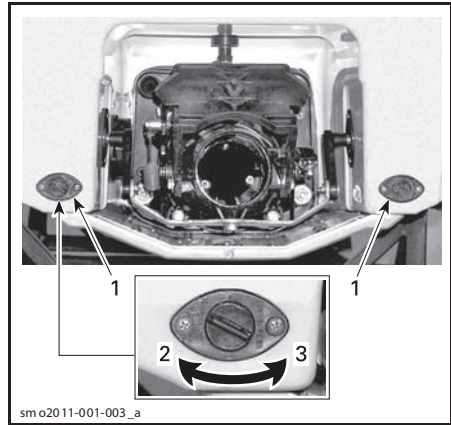


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПРОВЕРЬТЕ ДАННЫЕ ОБЛАСТИ

1. Водозабор
2. Плита водомёта

## Пробки сливных отверстий

Затянуть пробки сливных отверстий, расположенных в днище.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Пробки сливных отверстий
2. Затянуть
3. Отпустить

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

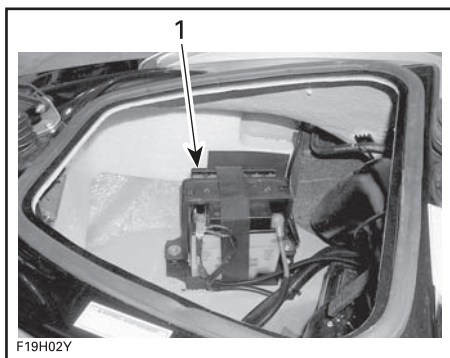
Убедитесь, что пробки сливных отверстий надёжно затянуты, прежде чем спускать гидроцикл на воду.

## Аккумуляторная батарея

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Проверьте надёжность крепления клемм проводов, а также надёжность крепления самой аккумуляторной батареи. Не заряжайте аккумуляторную батарею, установленную на гидроцикле.

Аккумуляторная батарея располагается под переносным контейнером в переднем багажном отделении.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Аккумуляторная батарея

## Топливный бак

Установив гидроцикл в горизонтальное положение, заполните топливный бак до необходимого уровня.

Проверьте надёжность крепления лент топливного бака.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Строго придерживайтесь указаний, приведенных в разделе «ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ».**

## Моторный отсек

Проверить наличие запаха топлива в моторном отсеке.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**В случае обнаружения утечек или запаха топлива не следует включать подачу электроэнергии и запускать двигатель. Прежде чем продолжить эксплуатацию, проконсультируйтесь с авторизованным дилером Sea-Doo.**

## Моторное масло

Убедитесь, что уровень моторного масла в норме, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ». Проверьте наличие следов утечек топлива в моторном отсеке.

## Охлаждающая жидкость

Убедитесь, что уровень охлаждающей жидкости в норме, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ». Проверить двигатель, трюм и плиту водомёта на наличие следов утечек охлаждающей жидкости.

**⚠ ОСТОРОЖНО** При работе двигателя извлечённого из воды гидроцикла, двигатель и теплообменник плиты водомёта сильно нагреваются. Избегайте любых контактов с горячими частями двигателя и теплообменником плиты водомёта — это может стать причиной ожога.

## Рулевое управление и бортовые рули (OPAS™)

Работая с помощником, проверьте функционирование рулевого управления и убедитесь, что его детали перемещаются плавно без заеданий.

При горизонтальном положении руля поворотное сопло водомёта должно быть ориентировано вдоль гидроцикла. Угол между задней кромкой бортовых рулей и продольной осью гидроцикла должен составлять 20°. Убедитесь, что бортовые рули и сопло перемещаются свободно, и их движения соответствуют движениям руля.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Прежде чем запустить двигатель, убедитесь, что сопло водомёта перемещается в соответствии с перемещением руля. Не поворачивайте руль, если кто-нибудь находится рядом с задней частью гидроцикла. Держитесь в стороне от движущихся частей рулевого управления (сопло, бортовые рули, рычаги и т. д.).**

## Привод дроссельной заслонки

Убедитесь, что рычаг дроссельной заслонки перемещается плавно и без заеданий. Сразу после отпускания рычаг дроссельной заслонки должен возвращаться в исходное положение.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Проверить функционирование рычага управления дроссельной заслонкой перед запуском двигателя. Если рычаг перемещается с заеданиями, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.**

## Реверсивное устройство

Проверьте плавность работы отражателя механизма реверса.

Когда рукоятка переключения направления движения находится в положении переднего хода, отражатель должен быть поднят и оказывать заметное сопротивление попытке вручную изменить его положение.

Нейтральному положению рукоятки соответствует среднее положение отражателя.

Когда рукоятка переведена в положение заднего хода, отражатель должен находиться в нижнем положении.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Перед пуском двигателя проверьте работу механизма реверса. При изменении положения рукоятки необходимо убедиться, что рядом с отражателем никого нет.**

## Система VTS

### МОДЕЛЬ RXP-X 255

Присоедините шнур безопасности, нажмите стрелки кнопки VTS и проверьте движение сопла водомёта. Индикатор VTS, расположенный на панели информационного центра, должен реагировать на перемещение сопла.

## Крышки багажных отделений и сиденье

Убедитесь, что все необходимое спасательное оборудование и любой дополнительный груз правильно размещены в контейнерах багажных отделений.

Убедитесь, что крышки переносного контейнера, носового багажного отделения, перчаточного ящика, а также сервисные панели и сиденье надёжно закрыты и заперты.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Проверьте, что сиденье, сервисные панели и крышки всех багажных отделений надёжно заперты.**

## Кнопка запуска/остановки двигателя

Установите рукоятку хода в нейтральное положение. Запустите, а затем остановите двигатель, используя кнопку запуска/остановки двигателя.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Если двигатель не останавливается при нажатии кнопки запуска/остановки двигателя, необходимо приостановить эксплуатацию гидроцикла и обратиться к авторизованному дилеру Sea-Doo.**

## Контактное устройство выключателя двигателя

Убедитесь, что при снятии шнура безопасности с выключателя двигатель останавливается.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

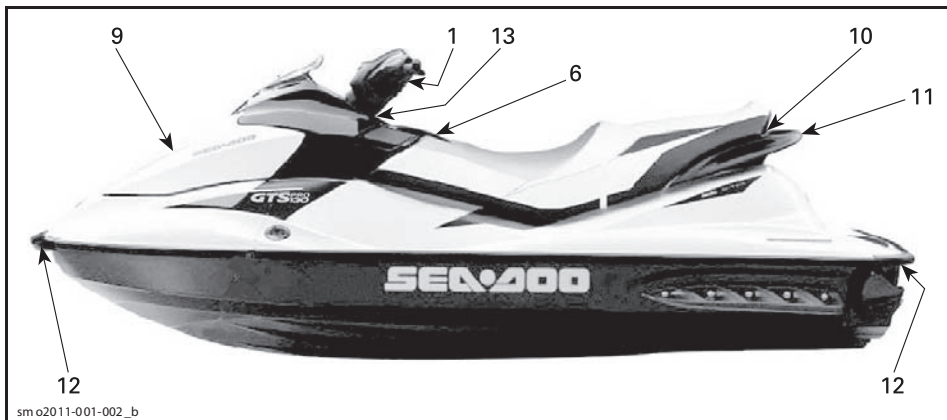
**Эксплуатация гидроцикла, двигатель которого не глохнет при снятии шнура безопасности, не допускается.**



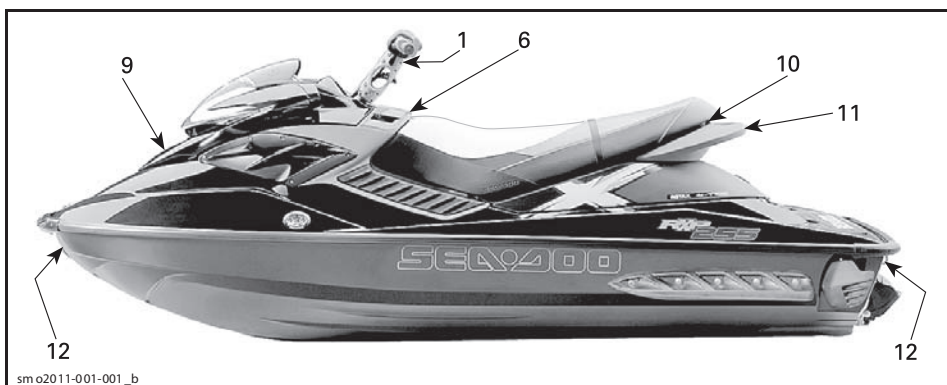
# ***ИНФОРМАЦИЯ О СУДНЕ***

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ/ПРИБОРЫ/ОБОРУДОВАНИЕ

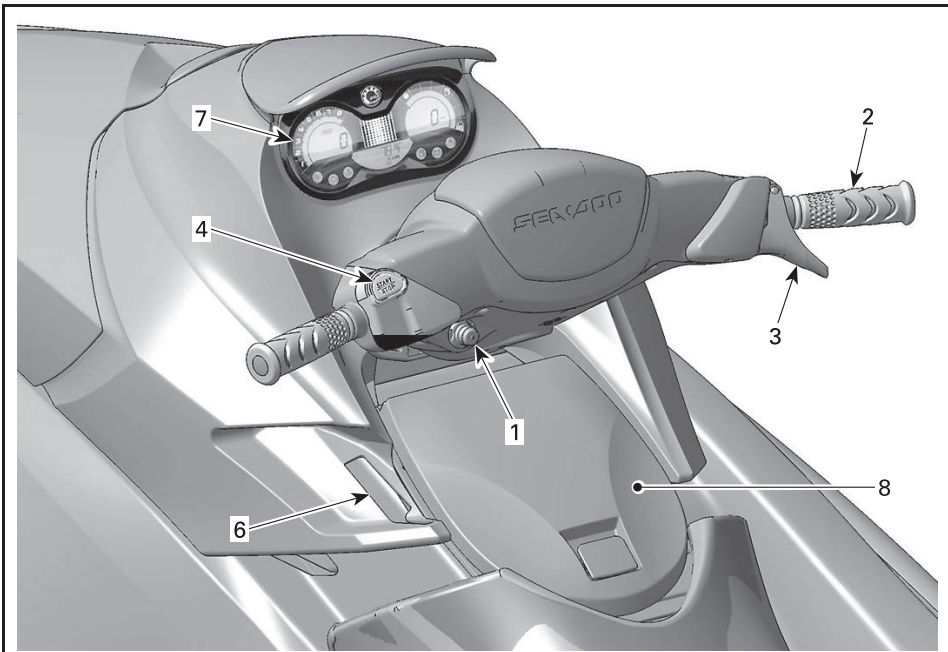
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые компоненты могут отсутствовать на конкретном гидроцикле или устанавливаться в качестве дополнительного оборудования.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — GTS PRO

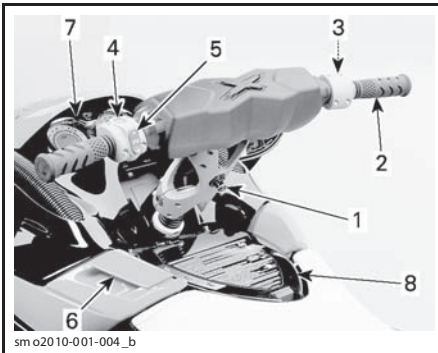


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — RXP-X 255



sm o2011-001-004\_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — GTS PRO



sm o2010-001-004\_b

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — RXP-X 255

1. Контактное устройство выключателя двигателя
2. Руль
3. Рычаг дроссельной заслонки
4. Кнопка запуска/остановки двигателя
5. Система регулирования дифферента (VTS)
6. Рукоятка переключения направления хода
7. Информационный центр

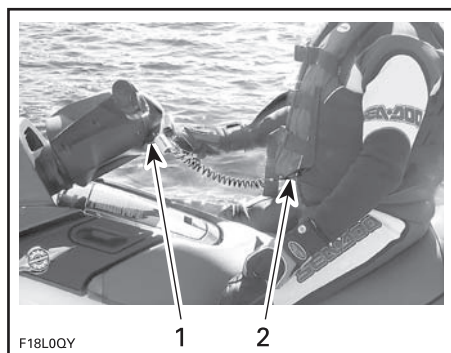
8. Перчаточный ящик
9. Носовое багажное отделение
10. Зашёлка сиденья
11. Ремень и поручень
12. Носовая и кормовая буксирные петли
13. Швартовные петли
14. Трюмные сливные пробки (не показаны)

## 1) Контактное устройство выключателя двигателя

Чтобы обеспечить возможность запуска двигателя, колпачок шнура безопасности должен быть надёжно установлен на контактное устройство выключателя двигателя.

**Всегда** закрепляйте свободный конец шнура безопасности на индивидуальном спасательном жилете (ИСЖ) водителя.

На возможность запуска двигателя указывают два коротких звуковых сигнала. В противном случае см. раздел «УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ».



F18L00Y

### ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Колпачок шнура безопасности установлен на выключатель двигателя
2. Шнур безопасности закреплён на ИСЖ водителя

Если при эксплуатации гидроцикла возникает опасная ситуация, снимите колпачок шнура безопасности с выключателя, что приведёт к остановке двигателя.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Несмотря на то, что двигатель может быть остановлен нажатием кнопки запуска/остановки двигателя, также при остановке двигателя и высадке с гидроцикла рекомендуется снимать с выключателя колпачок шнура безопасности.**

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**При остановке двигателя возможность изменения направления движения гидроцикла утрачивается. Снимайте колпачок шнура безопасности с выключателя, когда гидроцикл не используется — это позволит предотвратить случайный запуск двигателя, несанкционированное использование гидроцикла посторонними или детьми, а также исключить возможность хищения гидроцикла.**

Если двигатель не будет запущен в течение 5 секунд после установки колпачка шнура безопасности, то в течение приблизительно 4 часов через различные промежутки времени будут подаваться 4 очень коротких звуковых сигнала, чтобы напомнить Вам о возможности запустить двигатель или необходимости снять колпачок с выключателя. Спустя 4 часа подача звуковых сигналов будет прекращена. То же самое будет происходить, если колпачок шнура безопасности будет оставаться на выключателе более 5 секунд с момента остановки двигателя.

Всегда снимайте колпачок шнура безопасности с выключателя после остановки двигателя.

**ВАЖНО:** Если колпачок шнура безопасности остается на выключателе, когда двигатель не запущен, аккумуляторная батарея постепенно разряжается.

### Цифровая кодируемая противогонная система (DESS)

Колпачок шнура безопасности включает в себя электронную схему (ключ DESS™) с запрограммированным уникальным серийным номером. Это аналогично использованию обычного ключа.

Данный шнур безопасности не может использоваться на другом гидроцикле и, наоборот, шнур безопасности от другого гидроцикла не может использоваться на вашем гидроцикле.

Однако система DESS обладает большой гибкостью. Вы можете купить дополнительный ключ DESS и запрограммировать его для использования с Вашим гидроциклом.

Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.

## Ограничение скорости

ТИП	ЦВЕТ	ОГРАНИЧ. ЧАСТОТЫ ВРАЩЕНИЯ КОЛЕНЧАТОГО ВАЛА
Обычный ключ	Жёлтый	Нет
Ключ для проката	Оранжевый	6500
Ключ новичка	Зелёный	5500

Ключ новичка или ключ для проката может быть запрограммирован для ограничения скорости движения гидроцикла. Он позволяет новичкам и неопытным водителям освоить управление гидроциклом и приобрести необходимую уверенность.



F00L2SY

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — КЛЮЧ НОВИЧКА — ЗЕЛЁНЫЙ



sm o2006-002-002

КЛЮЧ ДЛЯ ПРОКАТА — ОРАНЖЕВЫЙ

Для программирования ключа обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

## 2) Руль

С помощью руля изменяется направление движения гидроцикла. Руль предназначен для курсового управления гидроциклом. При повороте руля вправо гидроцикл также поворачивает вправо, и наоборот.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Прежде чем запустить двигатель, убедитесь, что сопло водомёта и бортовые рули перемещаются в соответствии с перемещением руля. Не поворачивайте руль, если кто-либо находится позади гидроцикла. Держитесь в стороне от движущихся частей рулевого управления (сопло, бортовые рули, рычаги и т. д.).**

## Регулировка

### МОДЕЛЬ RXP-X 255

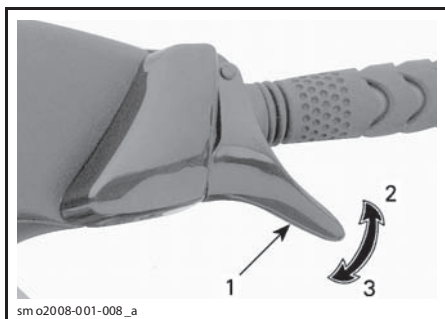
Положение руля может быть изменено в соответствии с пожеланиями водителя.

Для выполнения регулировки обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

## 3) Рычаг дроссельной заслонки

### МОДЕЛЬ GTS PRO

При нажатии на рычаг управления дроссельной заслонкой гидроцикл набирает скорость. Если рычаг полностью отпустить, то обороты двигателя автоматически падают до холостого хода, и движение гидроцикла будет плавно замедляться за счёт гидродинамического сопротивления воды.



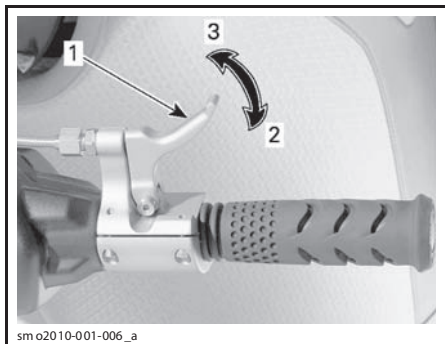
1. Рычаг дроссельной заслонки  
2. Ускорение  
3. Замедление

### Эргономичный рычаг дроссельной заслонки

#### МОДЕЛЬ RXP-X 255

Этот рычаг особенно удобен при управлении гидроциклом в сложных ситуациях.

При нажатии на рычаг управления дроссельной заслонкой гидроцикл набирает скорость. Если рычаг полностью отпустить, то обороты двигателя автоматически падают до холостого хода, и движение гидроцикла будет плавно замедляться за счёт гидродинамического сопротивления воды.



1. Рычаг дроссельной заслонки  
2. Ускорение  
3. Замедление

### 4) Кнопка запуска/остановки двигателя

Для пуска двигателя нажмите на кнопку и удерживайте её в нажатом положении. Отпустите кнопку сразу, как только двигатель заработает.

Чтобы заглушить двигатель, нажмите кнопку запуска/остановки двигателя. После остановки двигателя снимите колпачок шнура безопасности с выключателя. Рекомендуем всегда сначала отпускать рычаг дроссельной заслонки.

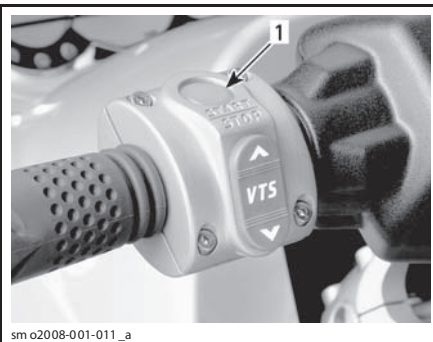
### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При отпуске рычага дроссельной заслонки курсовая управляемость гидроцикла заметно ухудшается и полностью утрачивается при выключенном двигателе.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — GTS PRO

1. Кнопка запуска/остановки двигателя



МОДЕЛЬ RXP-X 255

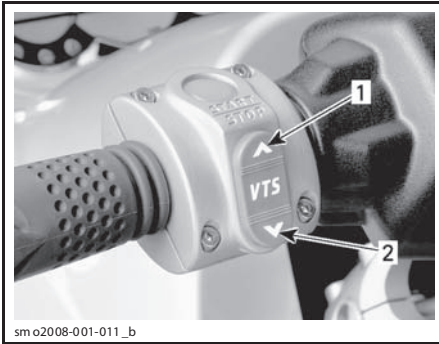
1. Кнопка запуска/остановки двигателя

### 5) Система регулирования дифференциала (VTS)

#### МОДЕЛЬ RXP-X 255

Система VTS регулирует ходовой дифференциал и обеспечивает максимальную ходкость и остойчивость гидроцикла.

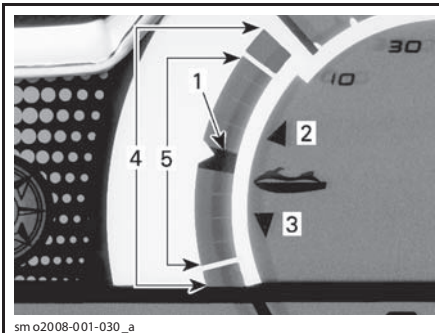
Для регулирования ходового дифферента Вашего судна нажимайте кнопки VTS. Подробное описание системы регулирования дифферента (VTS) приведено в разделе «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».



sm o2008-001-011\_b

#### КНОПКА VTS

1. Нос вверх
2. Нос вниз



sm o2008-001-030\_a

#### ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР — УКАЗАТЕЛЬ ДИФФЕРЕНТА

1. Индикатор положения
2. Нос вверх
3. Нос вниз
4. Рабочий диапазон (модель RXP)
5. Рабочий диапазон (модель GTS Pro)

#### Запись предустановок дифферента

Предварительно можно установить два разных значения дифферента — по одному для каждой кнопки.

Система VTS сравнивает предварительные установки дифферента и присваивает наибольшее значение верхней кнопке (дифферент на корму), а наименьшее значение — нижней (дифферент на нос).

Если обе предварительные установки одинаковые, обеим кнопкам будет соответствовать одна настройка.

1. Нажмите обе кнопки VTS одновременно.



sm o2008-001-011\_c

#### ВВЕСТИ ПАРАМЕТРЫ

2. На информационном центре появляется надпись **PRESET 1**, сообщающая о готовности к вводу данных.



sm o2008-001-032\_a

#### PRESET 1 – ГОТОВНОСТЬ К ВВОДУ ДАННЫХ

3. Кнопками VTS установите желаемый дифферент.
4. Ещё раз нажмите одновременно обе кнопки VTS, чтобы сохранить положение дифферента.
5. Далее на информационном центре появляется надпись **PRESET 2**, сообщающая о готовности к вводу следующего значения дифферента.



sm a2008-001-032\_b

**PRESET 2 – ГОТОВНОСТЬ К ВВОДУ ДАННЫХ**

6. Кнопками VTS установите желаемый дифференциал.
7. Ещё раз нажмите одновременно обе кнопки VTS, чтобы сохранить положение дифференциала.

Таким образом, параметры дифференциала введены в систему VTS и система подготовлена к работе с этими параметрами.

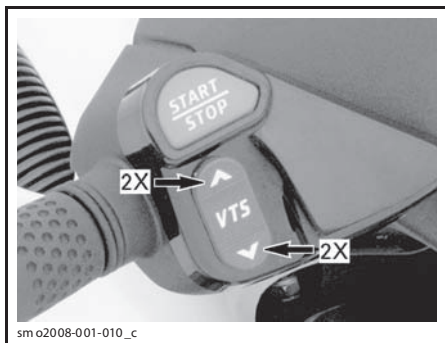
Для ввода других значений параметров просто повторите описанную выше процедуру.

**Использование предустановок дифференциала**

Для того чтобы присвоить наибольшее введенное значение дифференциала, дважды щёлкните верхней кнопкой VTS (дифференциал на корму).

Для того чтобы присвоить наименьшее введенное значение дифференциала, дважды щёлкните нижней кнопкой VTS (дифференциал на нос).

Если введено только одно значение дифференциала, щёлкните дважды любой кнопкой VTS (верхней или нижней).



sm a2008-001-010\_c

**ДВАЖДЫ НАЖАТЬ, ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ НАСТРОЕК ДИФФЕРЕНТА**

**6) Рукоятка переключения направления хода**

Рукоятка имеет три положения:

- передний ход;
- нейтраль;
- реверс.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Пользуйтесь рукояткой переключения хода только на холостых оборотах двигателя и только после полной остановки гидроцикла. Не используйте рукоятку в качестве поручня.**

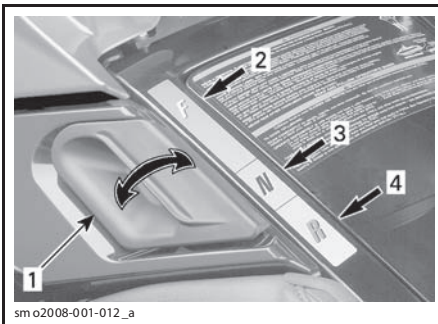
**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**В режиме заднего хода всегда двигайтесь на малой скорости и, насколько это возможно, непродолжительное время. Проверьте, нет ли позади гидроцикла препятствий в т. ч. детей, играющих на мелководье.**

**ВНИМАНИЕ** Не включайте задний ход на высоких оборотах двигателя.

Рукоятку из положения переднего хода вытяните в положение заднего хода. Для переключения на передний ход верните рукоятку в прежнее положение. На неработающем гидроцикле эта рукоятка должна находиться в положении переднего хода. Чтобы включить нейтраль, сначала включите задний ход, а затем возвращайте рукоятку вперёд, пока гидроцикл не перестанет двигаться задним ходом.

Подробное описание водомётного двигателя приведено в разделе «ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ».



sm o2008-001-012\_a

**ТИПОВОЙ ВАРИАНТ**

1. Рукоятка переключения направления хода
2. Положение переднего хода
3. Нейтраль
4. Положение заднего хода

**7) Информационный центр**

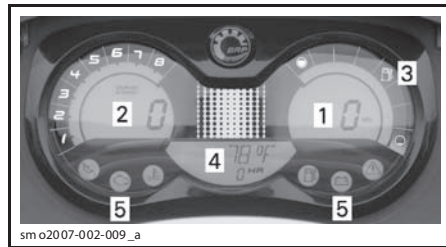
Многофункциональный прибор предназначен для отображения информации, необходимой для управления гидроциклом. Текстовые сообщения выводятся на английском, французском или испанском языках. Также возможно отображение информации как в метрических единицах измерения, так и в единицах измерения, принятых в США и Великобритании.

Для выбора языка отображения информации и изменения единиц измерения обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

При каждом включении информационного центра кратковременно (на 3 сек.) включаются все жидкокристаллические сегменты и светодиодные индикаторы (шнур безопасности должен быть подсоединен). По результатам этой диагностики водитель может судить об исправности указателей и индикаторов.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

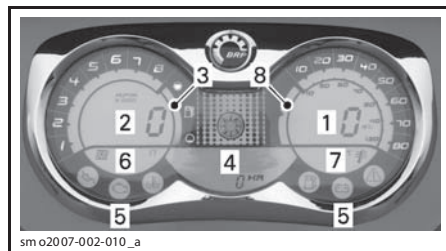
**Считывание показаний информационного центра может отвлекать внимание от управления гидроциклом, особенно от непрерывного наблюдения за окружающей обстановкой. Прежде чем приступить к изменению каких-либо настроек, убедитесь, что вблизи гидроцикла отсутствуют какие-либо препятствия или люди и снизьте скорость движения.**



sm o2007-002-009\_a

**МОДЕЛЬ GTS PRO**

1. Спидометр (если предусмотрен)
2. Тахометр
3. Указатель уровня топлива
4. Информационный дисплей
5. Сигнальные лампы



sm o2007-002-010\_a

**МОДЕЛЬ RXP-X 255**

1. Спидометр
2. Тахометр
3. Указатель уровня топлива
4. Информационный дисплей
5. Сигнальные лампы
6. Глубиномер (если предусмотрен)
7. Отображение температуры воды
8. Индикатор дифференциала (если предусмотрен)

**Спидометр**

Спидометр показывает скорость движения гидроцикла в км/ч (km/h) или в милях в час (MPH).

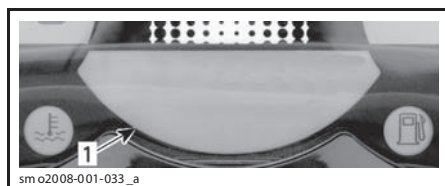
**Тахометр**

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя, измеряемую в оборотах в минуту (RPM). Показания тахометра необходимо умножить на 1000, чтобы узнать истинное значение оборотов двигателя.

**Указатель уровня топлива**

Этот сегментный индикатор постоянно в течение всей поездки показывает уровень топлива в баке.

## Информационный дисплей



sm o2008-001-033\_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Информационный дисплей

### Компас

#### МОДЕЛЬ RXP-X 255

Компас показывает главные румбы для определения положения гидроцикла.



sm o2008-001-024\_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Компас

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Используйте компас только для приблизительного ориентирования. Не следует использовать компас в качестве точного навигационного прибора.

### Счётчик моточасов (HR)

Прибор показывает наработку гидроцикла в часах.



sm o2008-001-025\_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Счётчик моточасов

## Сообщение на дисплее

На дисплее отображаются сообщения системы мониторинга.

Для получения дополнительной информации см. раздел «УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ»



sm o2008-001-026\_a

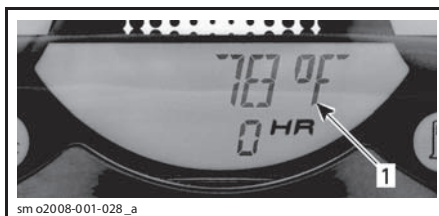
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Дисплей сообщений

## Индикатор температуры воды

### МОДЕЛЬ GTS PRO

Дисплей показывает температуру поверхностного слоя воды в градусах по Цельсию (°C) или по Фаренгейту (°F).



sm o2008-001-028\_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Индикатор температуры воды

## Сигнальные лампы

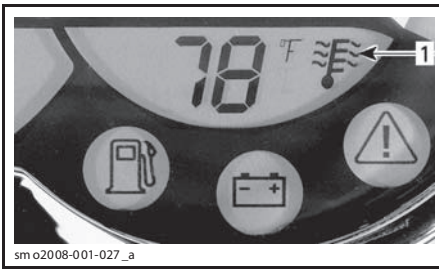
Сигнальные лампы известят Вас о состоянии систем или возникновении неполадок.

Для получения дополнительной информации см. раздел «СИСТЕМА МОНИТОРИНГА».

## Отображение температуры воды

### МОДЕЛЬ RXP-X 255

Дисплей показывает температуру поверхностного слоя воды в градусах по Цельсию (°C) или по Фаренгейту (°F).



sm o2008-001-027\_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПОД СПИДОМЕТРОМ  
1. Индикатор температуры воды

### Индикатор положения системы VTS RXP-X 255

Прибор показывает ходовой дифферент гидроцикла.

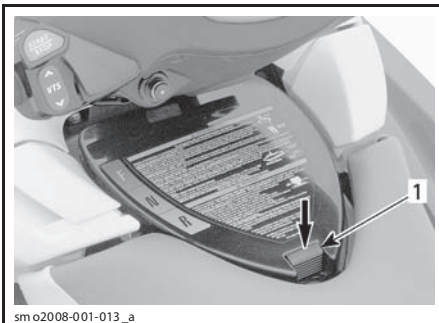
Подробнее см. «СИСТЕМА РЕГУЛИРОВАНИЯ ДИФФЕРЕНТА (VTS)».

### 8) Перчаточный ящик

Это небольшое удобное отделение используется для хранения предметов личного пользования.

Для доступа в перчаточный ящик откройте защёлку крышки.

**МОДЕЛЬ RXP-X 255**

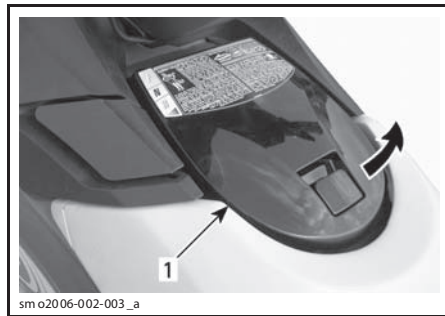


sm o2008-001-013\_a

НАЖМИТЕ НА ЗАЩЁЛКУ, ЧТОБЫ ОТКРЫТЬ  
1. Защёлка крышки

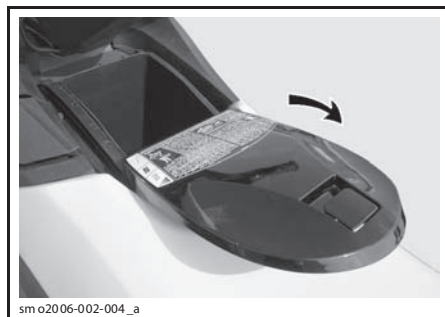
**МОДЕЛЬ GTS PRO**

Для доступа внутрь перчаточного ящика откройте защёлку и вытяните крышку.



sm o2006-002-003\_a

ОТКРОЙТЕ КРЫШКУ  
1. Крышка перчаточного ящика



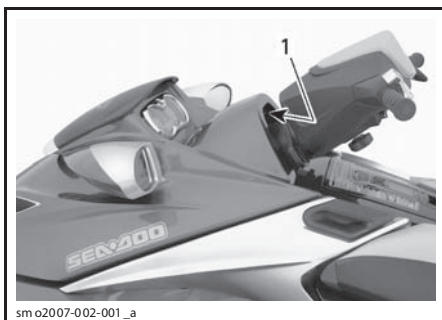
sm o2006-002-004\_a

ПОТЯНУТЬ КРЫШКУ

### 9) Носовое багажное отделение

Это – удобное герметичное отделение (на некоторых моделях со съёмным контейнером) для перевозки личных вещей, а также буксирного троса, аптечки и огнетушителя (приобретается отдельно) и т. п.

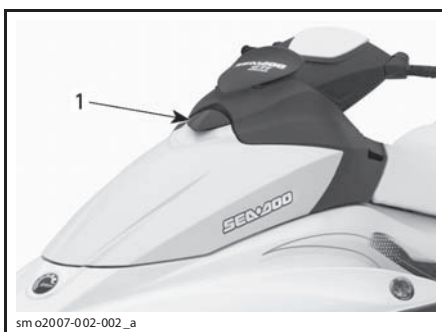
Чтобы открыть крышку носового багажного отделения, потяните вверх защёлку. Закрыв крышку, обязательно закройте её на защёлку.



sm o2007-002-001\_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — RXP-X 255

1. Рычаг защёлки



sm o2007-002-002\_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — GTS PRO

1. Рычаг защёлки

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Регулярно проверяйте крепление фиксатора защёлки. При необходимости подтяните крепление и проверьте, хорошо ли запирается крышка багажного отделения.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не оставляйте в багажнике незакреплёнными тяжёлые или хрупкие предметы. Не допускайте перегрузки. Движение гидроцикла с открытой крышкой любого багажного отделения запрещено.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Хранение и перевозка любых предметов под контейнером багажника запрещена.

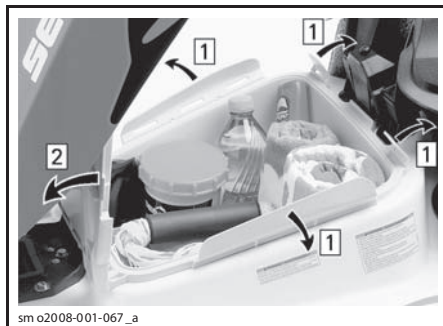
## Переносной контейнер

### GTS PRO

**ВНИМАНИЕ** Максимальная нагрузка — 11 кг.

### Открывание крышки

Откройте защёлки, потяните за ручку и откройте крышку контейнера.



sm o2008-001-067\_a

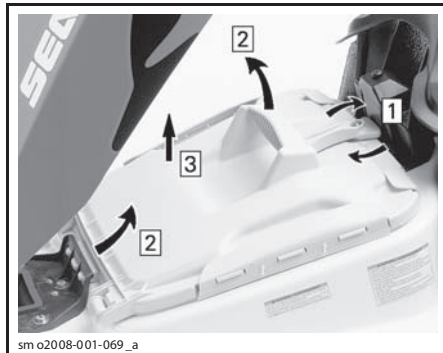
Шаг 1: Открыть защёлки

Шаг 2: Откройте крышку

### Снятие багажного контейнера

Убедитесь, что защёлки крышки надёжно зафиксированы.

Разблокируйте замковую кнопку. Возьмитесь за ручку и поднимите контейнер.



sm o2008-001-069\_a

Шаг 1: Повернуть замковую рукоятку

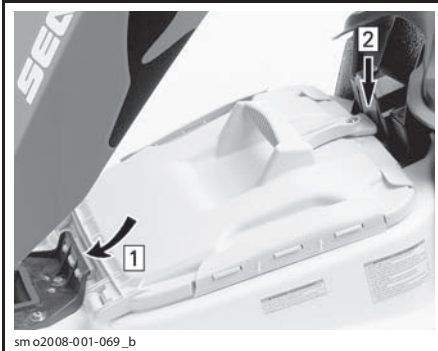
Шаг 2: Поднять и наклонить, чтобы высвободить передние выступы

Шаг 3: Извлечь контейнер за ручку

### Установка багажного контейнера

Вставьте передние выступы контейнера под опору крышки багажного отделения.

Надавите на контейнер так, чтобы сработало фиксирующее устройство.



sm o2008-001-069\_b

Шаг 1: Вставьте передние выступы контейнера

Шаг 2: Надавить и зафиксировать

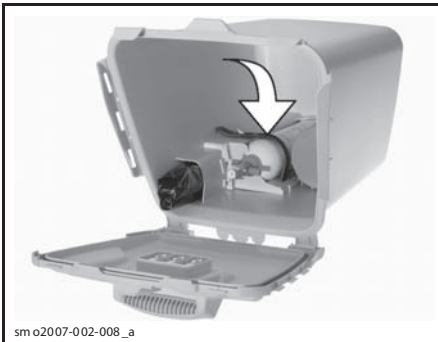
**ВНИМАНИЕ** Следите за тем, чтобы контейнер был правильно установлен, иначе во время движения вода будет заливаться внутрь корпуса гидроцикла.

### Держатель огнетушителя

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Огнетушитель не входит в комплект поставки гидроцикла и приобретается отдельно.

### МОДЕЛЬ GTS PRO

Огнетушитель крепится резиновыми застёжками на опоре внутри переносного контейнера багажного отделения.



sm o2007-002-008\_a

### МОДЕЛЬ RXP-X 255

Поднимите контейнер, чтобы открыть доступ к держателю огнетушителя (огнетушитель продаётся отдельно). Здесь же можно хранить документацию и комплект инструментов.



F19L0BY

### 10) Защёлка сиденья

Чтобы получить доступ в моторный отсек, снимите сиденье.

Защёлка расположена под задней частью сиденья.



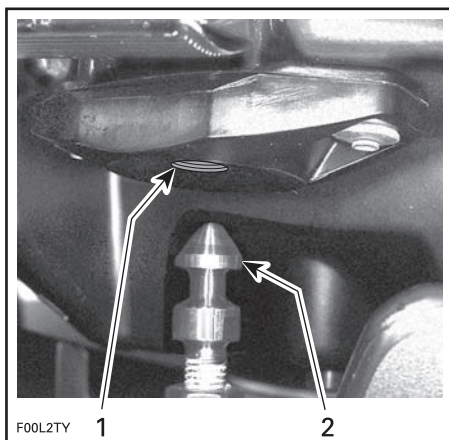
sm o2008-001-015\_a

### ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

#### 1. Защёлка сиденья

Чтобы снять сиденье, потяните рычаг защёлки вверх и удерживайте его в этом положении. Поднимите и сдвиньте сиденье назад.

Чтобы зафиксировать сиденье, совместите отверстие защёлки с пальцем фиксатора и сильно надавите на подушку задней части сиденья.



- FOOL2TY
1. Отверстие защёлки
  2. Палец фиксатора

### Моторный отсек

При снятом сиденье открывается доступ к двигателю, электрическому оборудованию и топливной системе.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

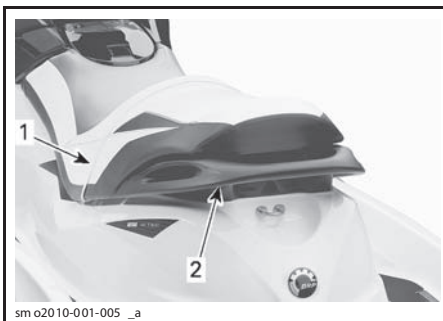
Некоторые компоненты в моторном отсеке могут быть очень горячими. Непосредственный контакт с ними может стать причиной получения ожога. Не прикасайтесь к деталям электрооборудования при пуске двигателя и во время его работы. Никогда не оставляйте какие-либо предметы, тряпки, инструмент и т. д. в моторном отсеке или трюме.

### 11) Ремень и поручень

Ремень на сиденье обеспечивает пассажиру возможность держаться во время движения.

Также пассажир имеет возможность держаться за боковые части формованного поручня, расположенного в задней части сиденья. Задняя часть формованного поручня может служить опорой для наблюдателя, следящего за воднолыжником или вейкбордистом или для подъема на гидроцикл из воды.

**ВНИМАНИЕ** Не используйте формованный поручень для буксировки чего-либо или для подъема гидроцикла.



sm o2010-001-005 \_a

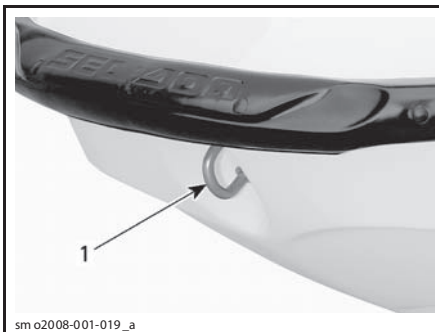
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РЕМЕНЬ И ПОРУЧЕНЬ

1. Ремень
2. Формованный поручень

### 12) Носовая и кормовая буксирные петли

Петли предназначены для швартовки, буксировки и крепления гидроцикла при транспортировке.

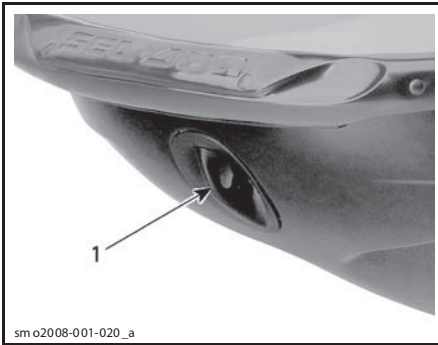
#### Носовая петля



sm o2008-001-019 \_a

МОДЕЛЬ GTS PRO

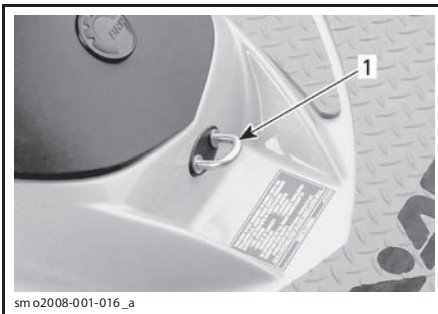
1. Буксирная петля



sm o2008-001-020\_a

МОДЕЛЬ RXP-X 255

1. Буксирная петля

**Кормовая петля**

sm o2008-001-016\_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — RXP-X 255

1. Буксирная петля

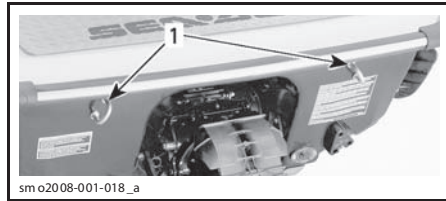


sm o2008-001-017\_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — GTS PRO

1. Буксирная петля

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Крюк в центре петли на Вашей модели гидроцикла может отсутствовать.



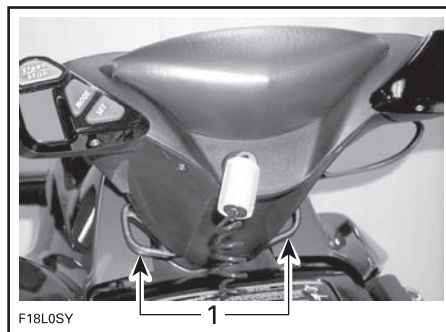
sm o2008-001-018\_a

МОДЕЛЬ RXP-X 255

1. Буксирные петли

**13) Швартовные петли**

Петли предназначены для кратковременной швартовки гидроцикла, например, во время заправки топливом.



F18L0SY

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — GTS PRO

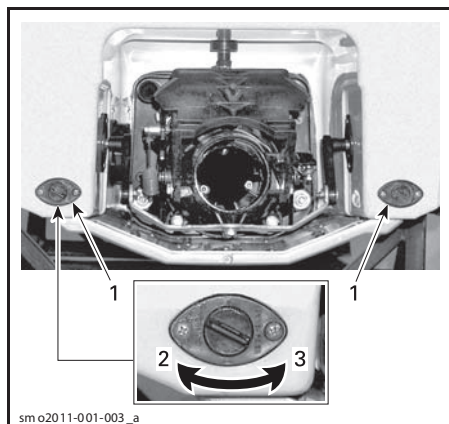
1. Швартовные петли

**ВНИМАНИЕ** Не используйте швартовные петли для вытягивания, буксировки или подъема гидроцикла.

**14) Трюмные сливные пробки**

Выверните сливные пробки, когда гидроцикл находится на прицепе. Это поможет стечь воде, скопившейся внутри корпуса, и поможет предотвратить образование конденсата.

**ВНИМАНИЕ** Отворачивайте сливные пробки только после того, как гидроцикл будет вытаснен на сушу.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Пробки сливных отверстий

2. Затянуть

3. Отвернуть

**ВНИМАНИЕ** Убедитесь, что пробки сливных отверстий надёжно затянуты, прежде чем спускать гидроцикл на воду.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед поездкой всегда производите **КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ГИДРОЦИКЛА**. Ознакомьтесь с разделами «**ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**» и «**ИНФОРМАЦИЯ О СУДНЕ**», а также научитесь пользоваться всеми органами управления и узнайте назначение каждого из них.

Если у Вас возникает недопонимание по какому-либо органу управления или инструкции, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

### Эксплуатация в период обкатки

**ВНИМАНИЕ** Неукоснительно следуйте рекомендациям, приведённым в настоящей главе. Несоблюдение данных указаний может стать причиной сокращения срока службы двигателя и/или ухудшения его эксплуатационных характеристик.

Двигатель гидроцикла требует обкатки в течение 10 моточасов, прежде чем он сможет нормально работать на полную мощность.

В течение этого периода не следует открывать дроссельную заслонку более чем на 1/2—3/4. Однако в период обкатки полезны кратковременные ускорения с полностью открытой дроссельной заслонкой и движение с различными скоростями.

**ВНИМАНИЕ** Продолжительные разгоны с полностью открытой дроссельной заслонкой, длительное движение с постоянной скоростью и перегрев двигателя недопустимы в период обкатки.

### Посадка на гидроцикл

Как и при посадке на любое плавсредство, при посадке на гидроцикл следует проявлять осторожность, двигатель при этом должен быть выключен.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Посадка на борт гидроцикла и использование подножки разрешены только при **ВЫКЛЮЧЕННОМ** двигателе.

### Посадка на гидроцикл с пристани

При посадке с причала не торопясь поставьте одну ногу на ближайшую опорную площадку и перенесите вес тела на противоположный борт, удерживая гидроцикл за руль.

Затем перенесите ногу через сиденье и поставьте её на другую опорную площадку. Оттолкните гидроцикл от причала.



### Посадка на гидроцикл на мелководье

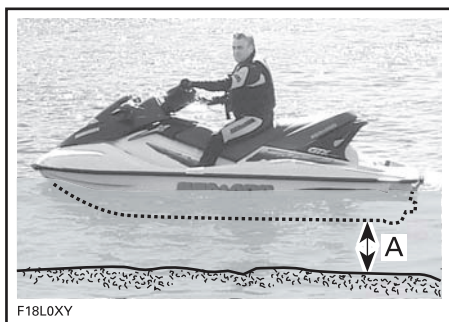
На мелководье посадка возможна как со стороны борта, так и с кормы.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Держитесь дальше от решётки водозаборного устройства и сопла движителя.
- При подъёме на борт гидроцикла не опирайтесь на детали и узлы водомётного движителя и бортовые рули.

Убедитесь, что глубина под нижней точкой днища гидроцикла составляет не менее 90 см.

Учтите, что при наличии пассажиров осадка судна увеличивается. Придерживайтесь указанной выше глубины, так как камни, песок, галька могут попасть в водомётный движитель.



А. Глубина под нижней точкой днища, когда все пассажиры находятся на борту, должна быть не менее 90 см

### ВНИМАНИЕ

- Запуск двигателя или движение на гидроцикле по мелководью может повредить импеллер или другие детали водомётного движителя.
- Стойте в центре подножки.
- Одновременно только один человек может находиться на посадочной подножке.

Посадка на гидроцикл на глубокой воде

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Держитесь дальше от решётки водозаборного устройства и сопла движителя.
- При подъёме на борт гидроцикла не опирайтесь на детали и узлы водомётного движителя и бортовые рули.
- Водитель и пассажиры, не имеющие достаточного опыта, должны потренироваться в выполнении посадки на гидроцикл вблизи от берега (все методы, подробно объяснённые в данном разделе), прежде чем приступить к выполнению посадки на глубокой воде.

### Один водитель

Подплывите к корме гидроцикла.

Одной рукой держитесь за платформу.



Другой рукой возьмитесь за один из поручней посадочной платформы, подтянитесь таким образом, чтобы поставить колено на платформу.

Протяните Вашу руку, чтобы ухватиться за поручень, находящийся позади сиденья.



Удерживая обе руки на поручне, находящемся позади сиденья, встаньте на посадочную платформу.





sm o2009-002-144

Ухватитесь за ремень, для поддержания равновесия, и шагните вперёд на подножки, расположенные с обеих сторон сиденья.



sm o2009-002-145

Сядьте верхом на сиденье.

### Водитель с пассажиром

Водитель поднимается на борт гидроцикла, как описано выше.

На беспокойной акватории пассажир, находящийся в воде, может придержать гидроцикл от качки, облегчая посадку водителя.



sm o2009-002-146

Пассажир садится на гидроцикл после водителя. Водитель должен максимально сдвинуться вперёд, чтобы поддержать равновесие гидроцикла.



sm o2009-002-147



sm o2009-002-148



sm o2009-002-149



sm o2009-002-150

### Запуск двигателя

1. Пристегните шнур безопасности к Вашему ИСЖ.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем запустить двигатель, водитель и пассажиры должны занять на гидроцикле правильное положение, крепко держась за поручни или талии сидящего впереди, быть одетыми в соответствующую экипировку и носить одобренный к применению индивидуальный спасательный жилет и нижнюю часть костюма аквалангиста.

2. Установите рукоятку хода в нейтральное положение. См. «КАК ВКЛЮЧИТЬ НЕЙТРАЛЬ И РЕВЕРС» в этом разделе.
3. Крепко возьмитесь за руль левой рукой и поставьте обе ноги на опорные площадки.
4. Установите колпачок шнура безопасности на выключатель двигателя.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При запуске и во время движения всегда закрепляйте шнур безопасности на спасательном жилете.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Любой другой сигнал, кроме двух коротких сигналов системы DESS, свидетельствует о какой-либо неисправности и требует Вашего вмешательства. См. раздел «УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ» для поиска описания звукового кода неисправности.

5. Чтобы запустить двигатель, нажмите и держите кнопку запуска/остановки двигателя.

**ВНИМАНИЕ** Прежде чем запустить двигатель, необходимо убедиться, что между дном водоёма и самой нижней точкой задней части днища корпуса есть минимум 90 см, при условии, что все пассажиры заняли свои места. В противном случае возможны повреждения импеллера или других компонентов водомётного движителя. Избегайте резких ускорений.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не нажимайте рычаг дроссельной заслонки при запуске холодного или горячего двигателя.

Если двигатель не запускается в течение 10 секунд, прервитесь на несколько секунд и затем повторите попытку.

6. Сразу после того, как двигатель заработает, незамедлительно отпустите кнопку запуска/остановки двигателя.

**ВНИМАНИЕ** Во избежание перегрева электрического стартера не держите кнопку пуска в нажатом положении более 30 секунд. Между последовательными попытками пуска двигателя делайте паузы, необходимые для охлаждения стартера. Помните о том, что при работе стартера происходит интенсивный разряд аккумулятора батареи.

7. Плавно набирая ход, выйдите на глубокую воду. До прогрева двигателя не следует полностью открывать дроссельную заслонку. Не забывайте о необходимости соблюдения правил техники безопасности.



F18A02Y

**ВНИМАНИЕ** Не заходите на акваторию, покрытую водорослями. Если избежать встречи с водорослями не удастся, варьируйте скорость движения.

## Остановка двигателя

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для сохранения курсовой устойчивости гидроцикла двигатель должен работать до полной остановки гидроцикла.

Порядок остановки двигателя:

1. Нажмите кнопку запуска/остановки двигателя.

2. Когда двигатель остановится, отпустите кнопку запуска/остановки двигателя.
3. Покидая гидроцикл, снимайте колпачок шнура безопасности с выключателя.

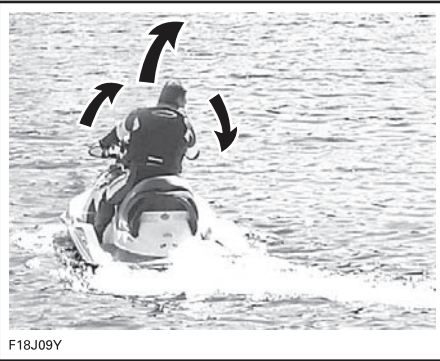
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Снятие колпачка шнура безопасности с выключателя также приведёт к остановке двигателя, даже если не будет нажата кнопка запуска/остановки двигателя. Эта конструктивная особенность позволяет обеспечить безопасность в случае падения водителя с гидроцикла.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не оставляйте присоединённый шнур безопасности при спходе с гидроцикла. Это поможет предотвратить угон гидроцикла или случайный пуск двигателя детьми или другими лицами.**

**ВНИМАНИЕ** Когда двигатель остановлен, а колпачок шнура безопасности находится на выключателе, электрооборудование гидроцикла находится под напряжением, а аккумуляторная батарея постепенно разряжается.

## Как управлять гидроциклом



F18J09Y

Перекладка руля приводит к повороту сопла водомёта в горизонтальной плоскости. Отклоняя руль вправо, Вы будете поворачивать гидроцикл вправо, и наоборот. Во время выполнения поворота следует нажимать рычаг дроссельной заслонки.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Для изменения направления движения гидроцикла следует поворачивать руль, одновременно нажимая рычаг дроссельной заслонки. Управляемость и маневренность гидроцикла зависят от количества пассажиров, нагрузки, состояния водной поверхности и погодных условий, таких как ветер.**

В отличие от автомобиля поворот гидроцикла выполняется при нажатом рычаге дроссельной заслонки. Потренируйтесь в совершении поворотов, выбрав безопасную акваторию. Вы получите бесценный опыт ухода от столкновений.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**При отпуске рычага дроссельной заслонки курсовая управляемость гидроцикла заметно ухудшается и полностью утрачивается при выключенном двигателе.**

При движении с пассажиром (-ами) на борту управляемость гидроцикла изменяется, и от водителя требуется более высокое мастерство управления. Пассажиру следует держаться за ремень сиденья, поручень или за талию сидящего впереди. Снизьте скорость движения и не совершайте резких и крутых поворотов. Избегайте движения с пассажиром по беспокойной воде.

### Крутые повороты и другие специальные маневры

Любые крутые повороты или специальные маневры, при которых входные отверстия системы впуска воздуха продолжительное время будут находиться под водой, приведут к попаданию воды в трюм гидроцикла.

Двигателю внутреннего сгорания для нормальной работы требуется постоянный приток воздуха. По этой причине гидроцикл не может быть абсолютно герметичным.

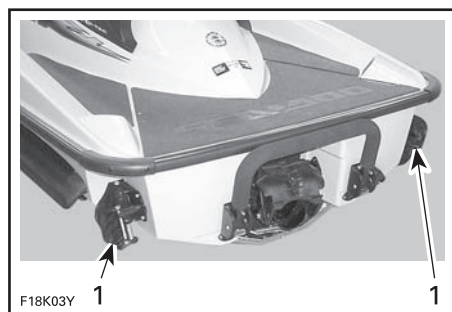
**ВНИМАНИЕ** Если входные отверстия системы впуска воздуха оказываются погруженными под воду, при выполнении маневров, таких как длительное движение по кругу, прохождение носа гидроцикла сквозь волны или опрокидывании гидроцикла, то вода может попасть внутрь трюма гидроцикла и причинить серьезные

**повреждения деталям двигателя. Обратитесь к разделу «ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА», содержащемуся в данном Руководстве.**

### Система пассивного рулевого управления (OPAS)

В системе пассивного рулевого управления (OPAS) используются два бортовых руля, которые облегчают поворот гидроцикла при замедлении, когда руль повернут при отпущенном рычаге дросселя или выключенном двигателе.

Бортовые рули, расположенные в задней части корпуса, поворачиваются в ту же сторону, что и руль, облегчая управление гидроциклом. Изучите работу этой системы, потренируйтесь в её применении.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Боковые рули поворачиваются вслед за поворотом руля

### Включение нейтрали и реверса

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

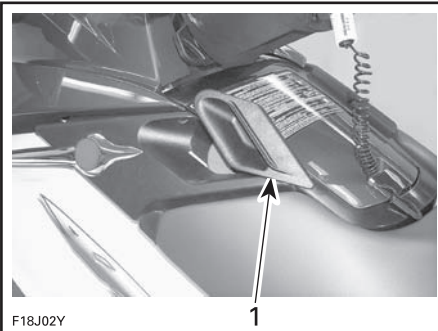
Пользуйтесь рукояткой переключения хода только на холостых оборотах двигателя и только после полной остановки гидроцикла. Не включайте задний ход на высоких оборотах двигателя. Не используйте реверс для остановки гидроцикла. В режиме заднего хода всегда двигайтесь на малой скорости и, насколько это возможно, непродолжительное время. Проверьте, нет ли позади гидроцикла препятствий в т. ч. детей, играющих на мелководье.

Чтобы включить нейтраль, включите сначала реверс, а затем возвращайте рукоятку, пока гидроцикл не прекратит движение задним ходом.

Отражатель реверсивного устройства, находящийся в среднем положении, будет отклонять часть потока воды к носу гидроцикла, уменьшая, таким образом, его скорость.

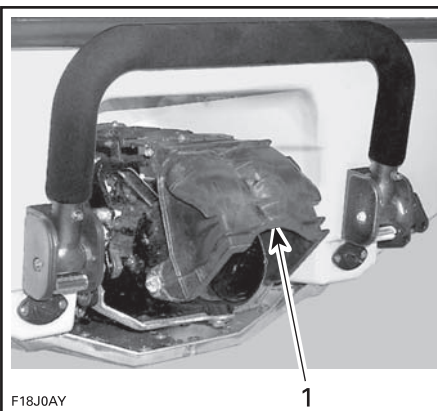
#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**В нейтральном положении рукоятки переключения хода коленчатый вал двигателя и импеллер продолжают вращаться.**



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

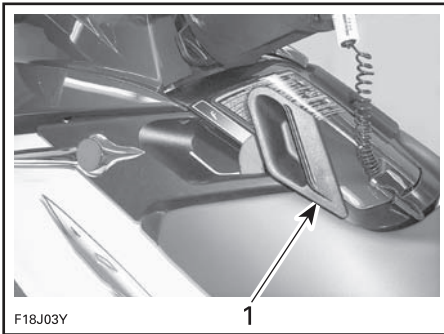
1. Рукоятка переключения хода в нейтральном положении



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Отражатель системы реверса в среднем положении

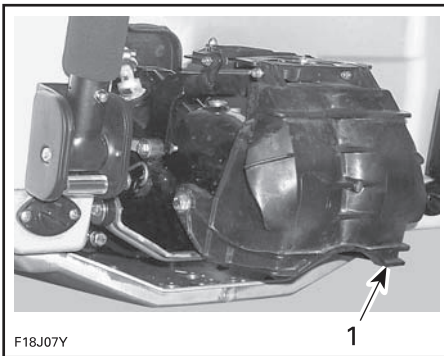
Для движения задним ходом следует полностью вытянуть рукоятку на себя. Отражатель опускается и изменяет направление струи водомёта, обеспечивая движение гидроцикла задним ходом.



F18J03Y

## ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Рукоятка переключения хода в положении заднего хода



F18J07Y

## ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Отражатель системы реверса в нижнем положении

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Максимальная эффективность управления гидроциклом на заднем ходу достигается, когда обороты двигателя чуть превышают обороты холостого хода. Повышенные обороты двигателя приведут к повышению уровня турбулентности и уменьшат эффективность движения задним ходом.

При выполнении поворота на заднем ходу руль следует поворачивать в сторону направления поворота.

Например, если Вы хотите, чтобы корма пошла влево, поверните руль влево.



F18J08Y

## ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

## Использование системы регулирования дифферента (VTS)

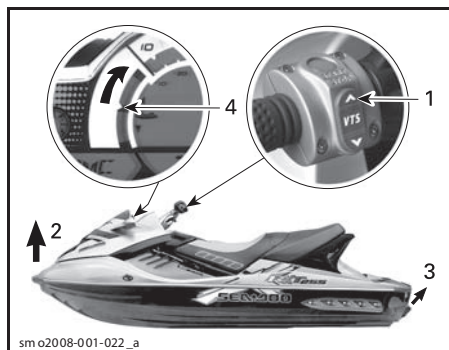
### МОДЕЛЬ RXP-X 255

Система регулирования дифферента (VTS), изменяя угол отклонения поворотного сопла, позволяет быстро и эффективно корректировать ходовой дифферент гидроцикла при изменении нагрузки, тягового усилия водомёта, положения водителя и состояния акватории. Правильно настроенная система регулирования дифферента делает управление гидроциклом более лёгким, уменьшает его галопирование и обеспечивает большую продольную устойчивость.

Во время первых же поездок на гидроцикле водитель должен научиться правильно пользоваться системой регулирования дифферента на разных скоростных режимах с учётом состояния акватории. В круизном плавании обычно устанавливают нулевой дифферент, хотя, конечно, лучший советчик в этом вопросе — Ваш личный опыт. Во время обкатки гидроцикла, когда высокие скорости противопоказаны, потренируйтесь в применении системы регулирования дифферента.

Когда сопло направлено вверх, сила тяги реактивной струи приподнимает нос гидроцикла (дифферент на корму). Это самая лучшая посадка судна на высокой скорости движения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Работа системы VTS отображается указателем на панели информационного центра.



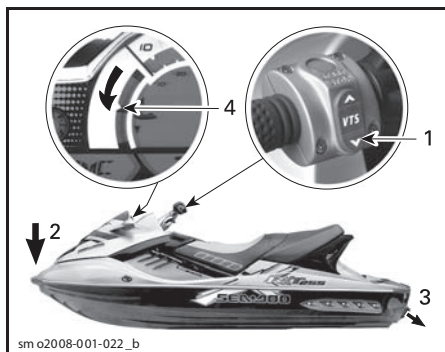
sm o2008-001-022\_a

#### ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Нажмите на верхнюю часть кнопки VTS со стрелкой, направленной вверх
2. Нос вверх
3. Сопло вверх
4. Показание индикатора VTS

Когда сопло повернуто вниз, нос гидроцикла опускается (увеличивается дифферент на нос). Это улучшает динамику гидроцикла на поворотах. Радиус поворота и крен зависят от скорости движения и смещения центра тяжести тела водителя относительно гидроцикла. Для уменьшения галопирования рекомендуется отклонить сопло вниз и соответственно снизить скорость движения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Работа системы VTS отображается указателем на панели информационного центра.



sm o2008-001-022\_b

#### ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Нажмите на нижнюю часть кнопки VTS со стрелкой, направленной вниз
2. Нос вниз
3. Сопло вниз
4. Показание индикатора VTS

### Общие рекомендации

#### Эксплуатация при большом волнении и плохой видимости

Избегайте эксплуатации в указанных условиях. Если Вы оказались в неблагоприятной обстановке, сбросьте скорость до минимума, ведите гидроцикл предельно осторожно и внимательно.

#### Преодоление волн

Снизьте скорость.

Всегда будьте готовы к выполнению маневра и, при необходимости, к сохранению равновесия.

При пересечении спутных следов, всегда держите безопасную дистанцию до идущего впереди плавсредства.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При пересечении спутный следов снизьте скорость. Водитель и пассажир (-ы) должны крепко держаться и, при необходимости, привстать, приняв, таким образом, позу помогающую смягчить удар. Не прыгайте на гидроцикле через гребни волн.

#### Остановка/швартовка

Когда рычаг управления дроссельной заслонкой отпущен, гидроцикл начинает замедляться за счёт гидродинамического сопротивления воды. Длина остановочного пути зависит от размеров судна, веса, скорости, состояния акватории, направления и силы ветра и течения.



F18A03Y

Водитель должен научиться правильно оценивать остановочный путь гидроцикла в различных условиях.

Отпустите рычаг управления дроссельной заслонкой перед приближением к предполагаемому месту высадки.

Снизьте скорость движения до холостого хода.

Рукоятку переключения хода можно установить в любое положение: нейтраль, задний ход, реверс.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**При отпуске рычага дроссельной заслонки курсовая управляемость гидроцикла заметно ухудшается.**

#### **Причаливание к берегу**

**ВНИМАНИЕ** Не рекомендуется подходить на гидроцикле к берегу.

Медленно приближаясь к берегу, выключите двигатель с помощью шнура безопасности до того, как глубина водоёма под самой нижней точкой задней части днища станет меньше 90 см, затем подтяните гидроцикл к берегу.

**ВНИМАНИЕ** Движение на гидроцикле по мелководью может привести к повреждению импеллера и прочих компонентов водомётного движителя.



F18A03Y

**ВНИМАНИЕ** Будьте внимательны, оставляя гидроцикл у берега. Бортовые рули не должны касаться земли при качании гидроцикла на волнах. Это может привести к повреждению компонентов системы OPAS.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

### Очистка входного отверстия водомёта и импеллера

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не приближайтесь к решётке водозаборника при работающем двигателе. Вращающиеся детали могут затянуть длинные волосы, свободные части одежды или шнуры спасательного жилета, что, в свою очередь, может привести к серьёзным травмам.

Трава, ракушки и прочий мусор могут застрять в защитной решётке входного отверстия водомёта или попасть в зону вращения импеллера водомёта. Засорение входного отверстия водомёта может повлечь неприятные последствия:

- **Кавитация:** Несмотря на высокую частоту вращения вала двигателя, гидроцикл движется медленно из-за снижения силы тяги водомёта. Возможно повреждение деталей водомётного движителя.
- **Перегрев двигателя:** Засорение решётки входного отверстия приводит к уменьшению расхода охлаждающей воды и перегреву контура охлаждения системы выпуска, что, в свою очередь, может привести к выходу двигателя из строя.

Как очистить защитную решётку и импеллер водомёта:

#### Очистка на воде

Раскачайте гидроцикл и несколько раз кратковременно нажмите кнопку пуска/выключения двигателя (запускать двигатель не следует). В большинстве случаев это приводит к очистке защитной решётки водомёта от травы. Пустите двигатель и убедитесь в нормальной работе гидроцикла.

Если система не прочищена, можно вытащить гидроцикл на берег и очистить систему вручную.

Если описанный выше способ очистки не помогает, выполните следующее:

- при работающем двигателе включите задний ход и несколько раз быстро нажмите и отпустите рычаг дроссельной заслонки;
- если требуется, проделайте эту операцию ещё раз.

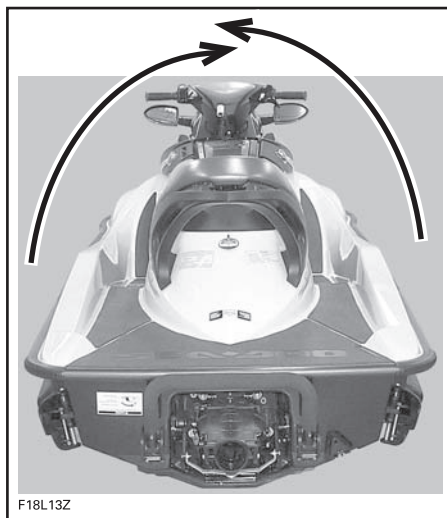
### Очистка на берегу

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы не допустить случайного запуска двигателя во время очистки водомёта, снимите колпачок шнура безопасности с выключателя.

Подложите под борт картон или коврик, чтобы не поцарапать корпус при опрокидывании гидроцикла набок.

Поверните гидроцикл на любой борт.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Очистите защитную решётку входного отверстия водомёта. Если Вам не удастся очистить водовод и контур охлаждения системы выпуска, обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.

**ВНИМАНИЕ** Осмотрите решётку водозаборного устройства на наличие повреждений. Если необходим ремонт, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

## Опрокидывание гидроцикла

Гидроцикл обладает высокой поперечной устойчивостью, его нелегко перевернуть. Два спонсона по бортам придают гидроциклу дополнительную устойчивость на воде. Опрокинувшийся гидроцикл, если это все же происходит, остается в перевернутом положении.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не предпринимайте попыток запустить двигатель перевернутого гидроцикла. Водитель и пассажиры должны всегда надевать одобренные к применению индивидуальные спасательные жилеты.**

В первую очередь, убедитесь, что двигатель не работает и что шнур безопасности **ОТСОЕДИНЁН** от выключателя. Затем возьмитесь за решётку водозаборника, упритесь ногами в бампер и, используя вес своего тела, переверните гидроцикл.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Наклейка, расположенная на левой части кормы, содержит инструкции о правильном способе переворачивания гидроцикла. Данная наклейка расположена вверх ногами, так что её можно будет прочитать, когда гидроцикл перевернут.

Двигатель 4-ТЕС имеет систему защиты (TOPS™). Если гидроцикл перевернулся, его двигатель автоматически останавливается, затем закрывается клапан, предотвращающий поступление моторного масла в систему подачи воздуха.

После того, как гидроцикл будет возвращён в нормальное положение, пуск двигателя осуществляется как обычно.

**ВНИМАНИЕ** Если гидроцикл находился в опрокинутом состоянии более 5 минут, не пытайтесь проворачивать коленчатый вал двигателя во избежание попадания воды в двигатель и его поломки. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

**ВНИМАНИЕ** Если коленчатый вал двигателя не проворачивается, не пытайтесь в дальнейшем запустить двигатель. Это может привести к его поломке. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

Проверьте, не залита ли внутренняя полость корпуса гидроцикла водой. По возвращении на берег слейте воду.

## Затопление гидроцикла

Чтобы уменьшить вред, который может быть нанесён гидроциклу в случае его затопления, как можно скорее сделайте следующее.

Слейте воду из корпуса гидроцикла.

Если затопление произошло в соленой воде, ополосните корпус и все компоненты гидроцикла пресной водой из шланга, чтобы предотвратить развитие коррозии.

**ВНИМАНИЕ** Не предпринимайте попыток провернуть коленчатый вал или запустить двигатель. Вода, попавшая во впускной коллектор, может протечь в двигатель и серьёзно его повредить.

Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

**ВНИМАНИЕ** Чем дольше Вы откладываете осмотр и ремонт двигателя, тем более серьёзные повреждения будут ему причинены.

## Затопление двигателя

**ВНИМАНИЕ** Не предпринимайте попыток провернуть коленчатый вал или запустить двигатель. Вода, попавшая во впускной коллектор, может протечь в двигатель и серьёзно его повредить.

Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

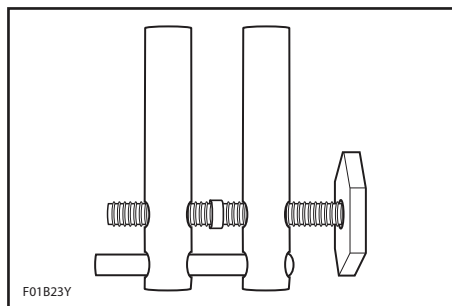
**ВНИМАНИЕ** Чем дольше Вы откладываете осмотр и ремонт двигателя, тем более серьёзные повреждения будут ему причинены. При отсутствии надлежащего техобслуживания двигатель может окончательно выйти из строя.

## Буксировка гидроцикла по воде

При буксировке гидроцикла по воде следует соблюдать особые меры предосторожности.

Скорость буксировки гидроцикла по воде не должна превышать 24 км/ч.

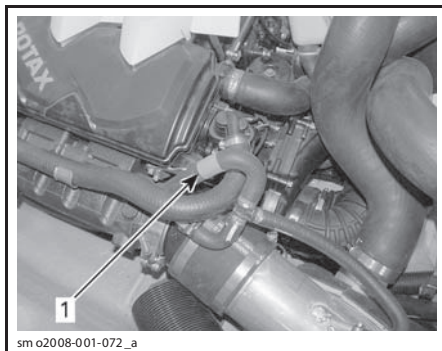
При подготовке гидроцикла к буксировке по воде пережмите подводящий шланг контура охлаждения на участке от кожуха импеллера до выпускного коллектора. Для этого используйте зажим (P/N 529 032 500).



Установка зажима на подводящий шланг не позволит воде заполнить контур охлаждения и попасть в систему выпуска отработавших газов. При неработающем двигателе в выпускной системе отсутствует избыточное давление отработавших газов, которое могло бы вытеснить воду.

**ВНИМАНИЕ** Невыполнение этого требования может привести к выходу двигателя из строя. Если Вам приходится буксировать неисправный гидроцикл без установленного на шланг зажима, скорость буксировки должна быть значительно ниже 24 км/ч.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Красная полоса на подводящем шланге контура охлаждения показывает, на какой шланг ставить зажим.



### ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Подводящий шланг с красной лентой

**ВНИМАНИЕ** По окончании буксировки гидроцикла необходимо снять зажим до пуска двигателя. В противном случае двигателю могут быть нанесены серьезные повреждения.

# ***ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ***

## РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Техническое обслуживание очень важно для поддержания вашего гидроцикла в безопасном для эксплуатации состоянии. Должное обслуживание — это обязанность владельца.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Отказ от должного ухода за гидроциклом в соответствии с регламентом и процедурами технического обслуживания может сделать его эксплуатацию опасной.**

Необходимо скорректировать регламент технического обслуживания с учётом условий эксплуатации. Интенсивное использование гидроцикла требует более частого проведения осмотров и технического обслуживания.

Регулярное техническое обслуживание не отменяет необходимость проведения контрольного осмотра перед каждой поездкой.

A: РЕГУЛИРОВКА C: ЧИСТКА I: ОСМОТР L: СМАЗКА R: ЗАМЕНА  O: ВОДИТЕЛЬ D: ДИЛЕР	ПОСЛЕ ОБКАТКИ (первые 10 моточасов)						
	25 ЧАСОВ ИЛИ 3 МЕСЯЦА						
	50 ЧАСОВ ИЛИ 6 МЕСЯЦЕВ						
	100 ЧАСОВ ИЛИ 1 ГОД						
	200 ЧАСОВ ИЛИ 2 ГОДА						
ВЫПОЛНЯЕТСЯ							
ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ							ПРИМЕЧАНИЕ
ДВИГАТЕЛЬ							
Моторное масло и масляный фильтр	R			R		D	—
Резиновые опоры двигателя	I			I		D	
Антикоррозийная обработка			L			O	
СИСТЕМА ВЫПУСКА							
Система выпуска <sup>(2)</sup>	I			I,C <sup>(3)</sup>		D/O	(1) См. ПРИМЕЧАНИЕ 1, расположенное после регламента технического обслуживания. (2) Включая интеркулер на моделях с нагнетателем. (3) Ежедневная промывка при эксплуатации в соленой или загрязнённой воде.
Муфта нагнетателя (RXP-X 255)				R <sup>(1)</sup>		D	
СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ							
Шланги и детали крепления	I					D	—
Охлаждающая жидкость	I				R	D	
СИСТЕМА ПОДАЧИ ТОПЛИВА							
Трос привода дроссельной заслонки	I			I <sup>(4)</sup>		D	(4) Выполнять при хранении или через каждые 100 часов эксплуатации (смотря по тому, что наступит раньше) (5) См. ПРИМЕЧАНИЕ 2, расположенное после регламента технического обслуживания.
Крышка топливного бака, заливная горловина, топливный бак, крепления топливного бака, топливопроводы и соединения	I			I		D	
Проверка системы подачи топлива на отсутствие утечек	I			I		D	
Корпус дроссельной заслонки	I			L <sup>(5)</sup>		D/O	
Ленты крепления топливного бака	I			I		D	
СИСТЕМА ВПУСКА ВОЗДУХА							
Глушитель системы впуска воздуха	I			I		D	—
СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ							
Датчики системы EMS	I			I		D	—
Коды неисправностей EMS	I			I		D	

A: РЕГУЛИРОВКА C: ЧИСТКА I: ОСМОТР L: СМАЗКА R: ЗАМЕНА  O: ВОДИТЕЛЬ D: ДИЛЕР	ПОСЛЕ ОБНАТКИ (первые 10 моточасов)						
	25 ЧАСОВ ИЛИ 3 МЕСЯЦА						
	50 ЧАСОВ ИЛИ 6 МЕСЯЦЕВ						
	100 ЧАСОВ ИЛИ 1 ГОД						
	200 ЧАСОВ ИЛИ 2 ГОДА						
ВЫПОЛНЯЕТСЯ							
ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ							ПРИМЕЧАНИЕ
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ							
Свечи зажигания	I			I	R	D	(6) Проверить уровень и, при необходимости, добавить электролит.
Катушки зажигания				I, L		D	
Электрические соединения и детали крепления (система зажигания, система пуска двигателя, топливные форсунки и пр.)	I			I		D	
Контактное устройство выключателя двигателя	I			I		D	
Звуковой сигнал системы мониторинга	I			I		D	
Аккумуляторная батарея и детали крепления <sup>(6)</sup>	I			I		D	
РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ							
Тросовые приводы рулевого управления и соединения	I			I		D	—
Втулки сопла водомёта	I			I		D	
Система пассивного рулевого управления (OPAS)	I			I		D	
ВОДОМЁТНЫЙ ДВИЖИТЕЛЬ							
Кольцо из углеволокна и резиновый чехол (приводной вал)	I			I		D	(4) Выполнять при хранении или через каждые 100 часов эксплуатации (смотреть по тому, что наступит раньше).
Чехол импеллера	I			I		D	
Сальник вала импеллера, втулка, сменное кольцо				I <sup>(4)</sup>		D	
Шлицы приводного вала/импеллера				I, L		D	(7) Осмотр ежемесячно (чаще при использовании в соленой воде) или замена, если требуется.
Система анодной защиты (если имеется)	<sup>(7)</sup>					D	
Реверсивное устройство/тросы и соединения	I			I		D	
Система регулирования дифферента VTS (если имеется)	I			I		D	
Импеллер и зазор со сменным кольцом водомёта	I			I		D	

A: РЕГУЛИРОВКА C: ЧИСТКА I: ОСМОТР L: СМАЗКА R: ЗАМЕНА O: ВОДИТЕЛЬ D: ДИЛЕР	ПОСЛЕ ОБКАТКИ (первые 10 моточасов)						ПРИМЕЧАНИЕ
	25 ЧАСОВ ИЛИ 3 МЕСЯЦА						
	50 ЧАСОВ ИЛИ 6 МЕСЯЦЕВ						
	100 ЧАСОВ ИЛИ 1 ГОД						
	200 ЧАСОВ ИЛИ 2 ГОДА						
ДЕТАЛЬ/ОПЕРАЦИЯ	ВЫПОЛНЯЕТСЯ						
КОРПУС							
Корпус	I			I		O	—
Плита водомёта и водозаборная решётка	I			I		O	

**ПРИМЕЧАНИЕ 1:** Фрикционная муфта нагнетателя нуждается в замене при появлении сообщения «MAINTENANCE SUPERCHARGER» на информационном центре, при наработке каждого 100 моточасов или ранее, в зависимости от условий эксплуатации (скорость, обороты двигателя и т. п.). Необходимость этого определяется системой управления двигателем. Муфта нагнетателя должна быть заменена в течение 5 моточасов с момента появления сообщения, замена производится авторизованным дилером Sea-Doo. Даже если обслуживание выполнялось до появления этого сообщения на информационном центре, сообщение о необходимости проведения технического обслуживания муфты нагнетателя необходимо сбросить с помощью программы BUDS, чтобы обнулить соответствующий счётчик моточасов.

**ПРИМЕЧАНИЕ 2:** При эксплуатации в соленой воде настоятельно рекомендуем смазывать дроссельную заслонку каждые 10 моточасов эксплуатации. Нарушение этой рекомендации приведёт к выходу дроссельной заслонки из строя.

---

## ОСМОТР ГИДРОЦИКЛА ПОСЛЕ ОБКАТКИ

Настоятельно рекомендуем после **обкатки** (первые 10 моточасов эксплуатации) выполнить контрольный осмотр гидроцикла у авторизованного дилера Sea-Doo. Выполнение контрольного осмотра очень важно — не следует пренебрегать им.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Контрольный осмотр после обкатки проводится за счёт владельца гидроцикла.

Рекомендуется, чтобы представитель авторизованного дилера Sea-Doo, подтвердил своей подписью выполнение осмотра.

-----  
Дата проведения осмотра гидроцикла

-----  
Подпись авторизованного дилера

-----  
Наименование дилера

## ПРОЦЕДУРЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В настоящем разделе приведены указания для выполнения основных процедур технического обслуживания. Вы можете сами выполнять эти процедуры при наличии у Вас необходимых инструментов и квалификации механика. В противном случае Вам следует обратиться к дилеру Sea-Doo.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Остановите двигатель и выполните техническое обслуживание, следуя описанным ниже процедурам. Если не выполнять указания по выполнению процедур технического обслуживания, то есть вероятность получения травм от горячих или подвижных частей, от системы электрооборудования, химикатов и других опасностей.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если в ходе демонтажа/монтажа потребовалось снимать крепёжные элементы (например, самоконтращиеся детали и др.) всегда меняйте их на новые.

**ВНИМАНИЕ** Никогда не оставляйте какие-либо предметы, тряпки, инструмент и т. д. в моторном отсеке или трюме.

### Моторное масло

Рекомендуемое моторное масло

**GTS PRO**

Используйте XPS SYNTHETIC BLEND OIL (SUMMER GRADE) (P/N 293 600 121).

При отсутствии моторного масла XPS™ используйте одобренное BRP моторное масло 5W40 или 10W40, которое классифицируется как SM, SL или SJ согласно требованиям API. Этикетка должна содержать, по крайней мере, один из указанных выше стандартов.

**RXP-X 255**

Используйте XPS SYNTHETIC BLEND OIL (SUMMER GRADE) (P/N 293 600 121).

При отсутствии рекомендованного моторного масла XPS™ пользуйтесь одобренным к применению компанией BRP **минеральным** моторным маслом 10W40, совместимым с фрикционной муфтой механического нагнетателя.

**ВНИМАНИЕ** Данный двигатель сконструирован и прошёл эксплуатационные испытания с использованием масла BRP XPS™ Synthetic blend oil. Компания BRP настоятельно рекомендует использовать масло XPS Synthetic blend oil на протяжении всего срока эксплуатации. Повреждения, возникшие в результате использования нерекондованных масел, не будут устраняться в рамках гарантийного обслуживания.

**ВНИМАНИЕ** НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ синтетические масла. Это может привести к ухудшению работы муфты нагнетателя. Не добавляйте присадки в рекомендованные сорта масел. Минеральные масла, которые классифицируются как SM согласно требованиям API, содержат добавки (модификаторы трения), которые могут стать причиной нежелательного проскальзывания нагнетателя и, в конечном счёте, привести к преждевременному износу.

Уровень моторного масла

**ВНИМАНИЕ** Регулярно проверяйте и, при необходимости, доводите уровень до нормы. Не допускайте перелива. Работа двигателя при недопустимом уровне масла может привести к его поломке.

**⚠ ОСТОРОЖНО** Некоторые компоненты в моторном отсеке могут быть очень горячими. Непосредственный контакт с ними может стать причиной получения ожога.

Уровень масла можно проверять как на воде, так и на суше.

Если гидроцикл извлечён из воды

**ВНИМАНИЕ** Гидроцикл должен находиться в горизонтальном положении.

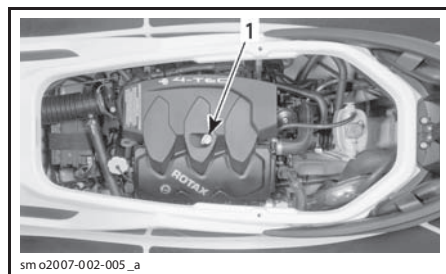
**▲ ОСТОРОЖНО** Работа двигателя извлечённого из воды гидроцикла приводит к сильному разогреву теплообменника (плиты водомёта). Избегайте контактов с теплообменником плиты водомёта — это может стать причиной ожога.

1. Приподнимите и заблокируйте дышло трейлера, чтобы выровнять бамперный брус гидроцикла.
2. Присоедините садовый шланг к промывочному штуцеру. См. главу «ПРОМЫВКА» в разделе «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПОЕЗДКИ».

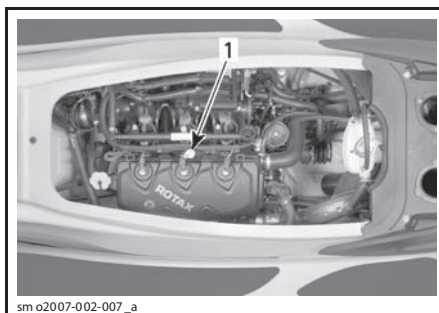
**ВНИМАНИЕ** Не запускайте двигатель без подачи воды в контур охлаждения системы выпуска. Отсутствие воды в контуре охлаждения системы выпуска может привести к повреждению системы выпуска отработавших газов.

**ВНИМАНИЕ** Не запускайте двигатель более чем на 2 минуты. Это может привести к перегреву уплотнения привода, поскольку уплотнение не охлаждается, когда гидроцикл не находится на воде.

3. Поднимите сиденье.
4. После того, как двигатель достигнет нормальных рабочих условий, дайте ему поработать на оборотах холостого хода в течение 30 секунд, затем остановите его.
5. Подождите минимум 30 секунд, затем извлеките масляный щуп и вытрите его.

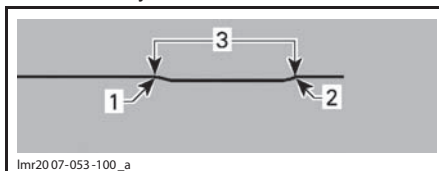


МОДЕЛИ С КРЫШКОЙ ДВИГАТЕЛЯ  
1. Масляный щуп



МОДЕЛИ БЕЗ КРЫШКИ ДВИГАТЕЛЯ  
1. Масляный щуп

6. Полностью вставьте масляный щуп.
7. Извлеките щуп и проверьте уровень масла. Уровень должен находиться между метками щупа «FULL» и «ADD».



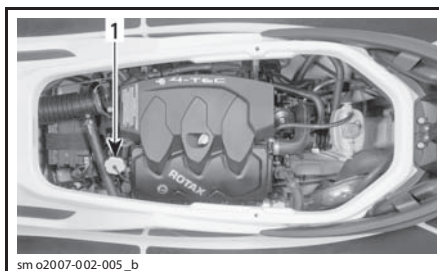
1. Метка «FULL» (полный)
2. Метка «ADD» (необходимо долить)
3. Рабочий диапазон

8. При необходимости долейте масло, чтобы его уровень находился между метками.

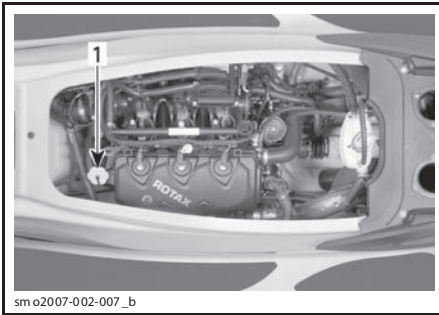
Для долива масла:

- Отверните крышку маслоналивной горловины.
- Вставьте воронку в отверстие.
- Долейте рекомендованное масло до требуемого уровня.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не допускайте перелива.



МОДЕЛИ С КРЫШКОЙ ДВИГАТЕЛЯ  
1. Крышка маслоналивной горловины



sm o2007-002-007\_b

#### МОДЕЛИ БЕЗ КРЫШКИ ДВИГАТЕЛЯ

1. Крышка масляналивной горловины

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После каждого долива масла необходимо выполнить процедуру проверки уровня масла, описанную выше. В противном случае измерения уровня масла будут неточными.

9. Заверните крышку маслосаливной горловины и установите масляный щуп.

#### Замена моторного масла и масляного фильтра

Замену моторного масла и масляного фильтра должен выполнять только авторизованный дилер Sea-Doo.

#### Охлаждающая жидкость

##### Рекомендуемая охлаждающая жидкость

Всегда используйте этиленгликолевую жидкость, которая содержит ингибиторы коррозии и специально предназначена для алюминиевых двигателей внутреннего сгорания.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Рекомендуем по возможности использовать антифризы, способные к биологическому разложению и предназначенные для алюминиевых двигателей внутреннего сгорания. Это будет Ваш полезный вклад в защиту окружающей среды.

Охлаждающая жидкость должна состоять из дистиллированной воды и антифриза (50% дистиллированной воды, 50% антифриза).

Компания BRP предлагает готовую охлаждающую жидкость с температурой замерзания  $-37^{\circ}\text{C}$  (P/N 293 600 038).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Использование смеси (40% антифриза с 60% дистиллированной воды) повышает эффективность охлаждения двигателя при использовании гидроцикла в очень жарких погодных и/или водных условиях.

Пользуйтесь всегда одной и той же маркой охлаждающей жидкости. Не смешивайте охлаждающие жидкости от разных производителей, кроме случаев, когда система охлаждения полностью опорожнена и охлаждающая жидкость залита заново. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.

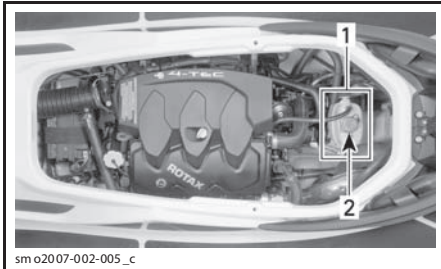
#### Уровень охлаждающей жидкости

##### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Уровень охлаждающей жидкости проверяется на холодном двигателе. Не доливайте охлаждающую жидкость в горячий двигатель.**

**⚠ ОСТОРОЖНО** Некоторые компоненты в моторном отсеке могут быть очень горячими. Непосредственный контакт с ними может стать причиной получения ожога.

Чтобы увидеть расширительный бачок системы охлаждения, снимите сиденье (-я).



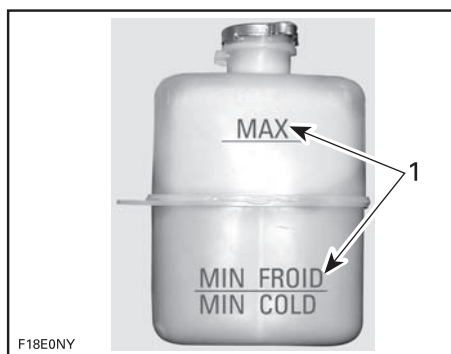
sm o2007-002-005\_c

#### ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Расширительный бачок

2. Крышка

Во время проверки уровня охлаждающей жидкости гидроцикл должен занимать горизонтальное положение. На холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками «MIN» и «MAX», расположенными на стенке расширительного бачка.



1. На холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между метками

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда акватория спокойна, можно считать, что гидроцикл занимает горизонтальное положение. Если гидроцикл поставлен на трейлер, приподнимите дышло трейлера, чтобы выровнять бамперный брус гидроцикла.

Долейте охлаждающую жидкость/дистиллированную воду до требуемого уровня. Пользуйтесь воронкой, чтобы не расплескать жидкость. Не допускайте перелива.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используйте 50-процентный раствор антифриза в дистиллированной воде. Вы можете приобрести готовую охлаждающую жидкость (P/N 293 600 038) у авторизованного дилера Sea-Doo.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Использование смеси (40% антифриза с 60% дистиллированной воды) повышает эффективность охлаждения двигателя при использовании гидроцикла в очень жарких погодных и/или водных условиях.

Установите крышку на место и надёжно закрутите её, затем закройте сиденье.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Частая потребность в доливе охлаждающей жидкости может быть вызвана неисправностью системы охлаждения или двигателя. Обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

### Замена охлаждающей жидкости

Замена охлаждающей жидкости должны выполняться авторизованным дилером Sea-Doo.

## Свечи зажигания

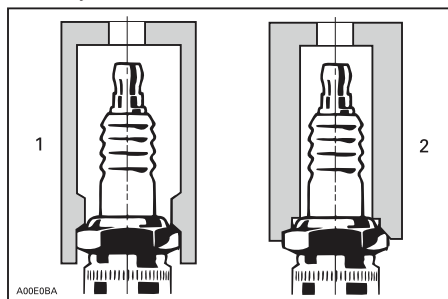
### Снятие свечи зажигания

1. Поднимите сиденье.
2. Снимите крышку двигателя (если предусмотрено).
3. Отсоедините электрический разъём катушки зажигания.
4. Снимите катушку зажигания. См. параграф «СНЯТИЕ КАТУШКИ ЗАЖИГАНИЯ».

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

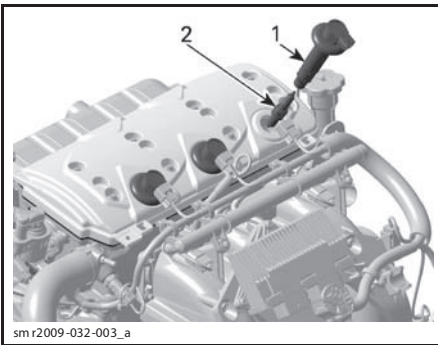
Не снимайте катушку со свечи зажигания, предварительно не отсоединив её от жгута проводов. В моторном отсеке гидроцикла могут находиться легковоспламеняемые пары. Если колпачок шнура безопасности (ключ DESS) установлен на выключателе, в катушке свечи зажигания может образоваться искра, которая может стать причиной взрыва.

5. С помощью свечного ключа ослабьте затяжку свечи зажигания.



1. Разрешённый к использованию ключ
2. Не разрешённый к использованию ключ

6. С помощью сжатого воздуха очистите свечу зажигания и прилегающие к ней поверхности головки цилиндра.
7. Выверните свечу зажигания и извлеките её из свечного колодца с помощью катушки зажигания.



sm r2009-032-003\_a  
1. Катушка зажигания  
2. Свеча зажигания

### Установка свечи зажигания

Прежде чем приступить к установке, убедитесь, что сопрягаемые поверхности головки цилиндра и свечи зажигания не загрязнены.

- Используя специальный щуп, установите межэлектродный зазор свечи зажигания в соответствии с данными, приведёнными в расположенной ниже таблице.

ДВИГАТЕЛЬ	СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ	МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ, Н·м	ЗАЗОР, мм
1503	NGK DCPR8E	Затяжка от руки с последующим доворотом ключом на ¼ оборота	0,75

- Нанесите на резьбовую часть свечи зажигания специальную смазку, предотвращающую возможное заедание.
- От руки заверните свечу зажигания в головку цилиндра. После чего, используя разрешённый к использованию свечной ключ, доверните свечу по часовой стрелке на ¼ оборота.

Установите катушку зажигания. См. параграф «УСТАНОВКА КАТУШКИ ЗАЖИГАНИЯ».

Завершите установку в порядке, обратном порядку снятия.

### Катушки зажигания

#### Снятие катушки зажигания

- Поднимите сиденье.
- Снимите крышку двигателя (если предусмотрена).

Отсоедините электрический разъём катушки зажигания.

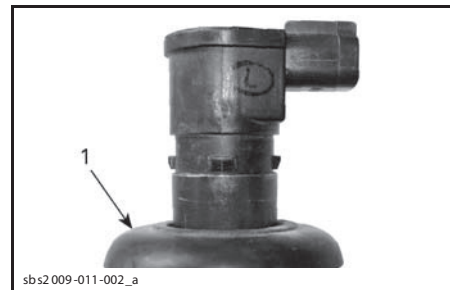
**ВНИМАНИЕ** Не извлекайте катушку зажигания перед отсоединением, это может стать причиной повреждения разъёма или проводов. Во избежание повреждений при снятии катушки зажигания, не поддевайте её отвёрткой.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы облегчить снятие, поворачивайте катушку вокруг собственной оси.

Снимите катушку со свечи зажигания.

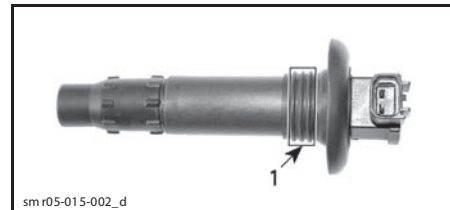
#### Установка катушки зажигания

- Переместите резиновое уплотнение вниз.



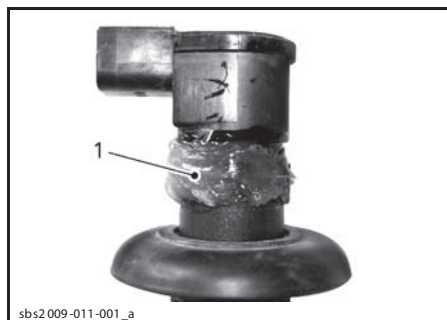
sbs2 009-011-002\_a

- Смещённое вниз резиновое уплотнение
- Нанесите DOW CORNING 111 (P/N 413 707 000) на посадочное место резинового уплотнения, см. рисунок.



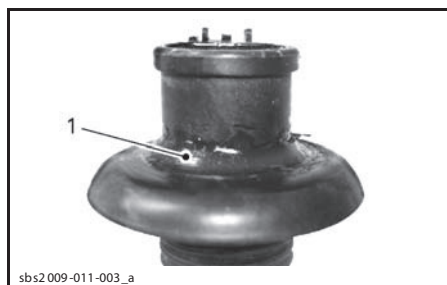
sm r05-015-002\_d

- Место нанесения



1. Место нанесения

3. Верните резиновое уплотнение на место, убедившись, что выступы на катушке зажигания совпали с выборками на нем.
4. Чтобы предотвратить проникновение воды, оставьте небольшое количество смазки на верхней части уплотнения (см. рисунок). Удалите излишки смазки.



1. Правильно нанесённая смазка

5. Нажав на катушку зажигания вниз, надёжно установите её на свечу зажигания.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в плотной посадке резинового уплотнителя на верхней поверхности двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в плотной посадке резинового уплотнителя на верхней поверхности двигателя.

6. Подсоедините электрический разъём катушки зажигания.
7. Чтобы установить крышку двигателя на место, нажимайте на неё вниз, пока она не защёлкнется.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Рекомендуется распылить смазку XPS Lube на поверхность клапанной крышки двигателя. Обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

## Промывка контура охлаждения системы выпуска

Промывка контура охлаждения системы выпуска и интеркулера (модели с нагнетателем) пресной водой чрезвычайно важна для предохранения от коррозии под действием соли и других агрессивных соединений, содержащихся в воде. Промывка способствует удалению песка, соли, ракушек, отложений и других загрязнений из контура охлаждения и шлангов.

Следует выполнять промывку, если не планируется использование гидроцикла в ближайшие несколько дней или в случае его выведения из эксплуатации на достаточно продолжительное время.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Все работы выполняйте на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении.**

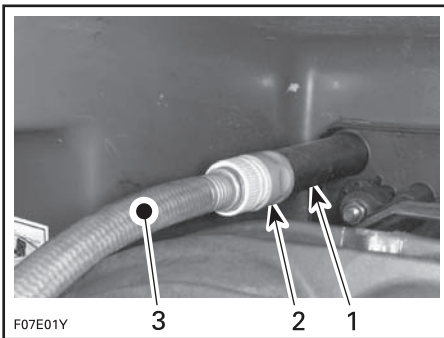
Выполните следующие действия:

Промойте водомётный движитель струёй воды, направляя её со стороны входного и выходного отверстия, затем нанесите смазку XPS LUBE (или аналогичную).

**⚠ ОСТОРОЖНО** Работа двигателя извлечённого из воды гидроцикла приводит к сильному разогреву теплообменника (плиты водомёта). Избегайте любых контактов с теплообменником плиты водомёта — это может стать причиной ожога.

Подсоедините садовый шланг к штуцеру, который расположен в кормовой части гидроцикла на опоре водомётного движителя. Не открывайте водопроводный кран на этом этапе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для присоединения шланга можно использовать быстросъёмный переходник (P/N 295 500 473). Для промывки установка зажима на шланг не требуется.



F07E01Y

**ТИПОВОЙ ВАРИАНТ**

1. Переходник
2. Быстросъемный переходник (использование необязательно)
3. Садовый шланг

Чтобы выполнить промывку, запустите двигатель и сразу откройте водопроводный кран.

**▲ ОСТОРОЖНО** Некоторые компоненты в моторном отсеке могут быть очень горячими. Непосредственный контакт с ними может стать причиной получения ожога. Во время работы двигателя не трогайте детали электрооборудования и не прикасайтесь к вращающимся деталям водомёта.

**ВНИМАНИЕ** Не выполняйте промывку, когда двигатель горячий. Сначала всегда следует запустить двигатель, а затем открыть водопроводный кран. Во избежание перегрева двигателя открывайте водопроводный кран немедленно после пуска двигателя.

Дайте двигателю поработать приблизительно 20 секунд на повышенных оборотах холодного хода: от 4000 до 5000 об/мин.

**ВНИМАНИЕ** Если гидроцикл находится на суше, не пускайте двигатель без подачи воды в контур охлаждения системы выпуска.

Убедитесь, что вода вытекает из выходного отверстия водомёта. В противном случае обратитесь за помощью к дилеру Sea-Doo.

**ВНИМАНИЕ** Не запускайте двигатель более чем на 2 минуты. Это может привести к перегреву уплотнения привода, поскольку уплотнение не охлаждается, когда гидроцикл не находится на воде.

Закройте водопроводный кран и выключите двигатель.

**ВНИМАНИЕ** Действуйте только в таком порядке: сначала закрыть кран — потом выключить двигатель.

**ВНИМАНИЕ** По завершении промывки не забудьте снять быстросъемный переходник (если использовали).

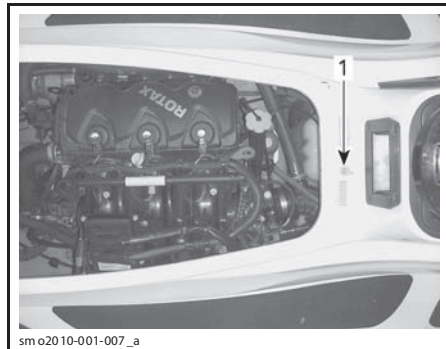
## Корпус дроссельной заслонки

### Смазка дроссельной заслонки

Для смазки дроссельной заслонки используйте смазку XPS Lube или аналогичную.

Используйте штуцер, который находится в моторном отсеке.

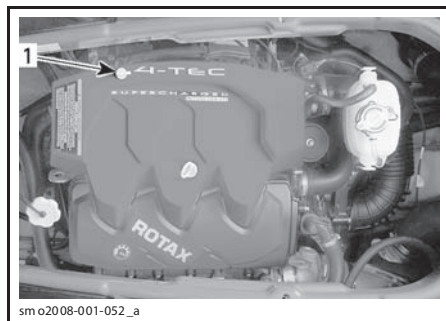
На выключенном двигателе вводите смазку через смазочный штуцер не менее 3—5 секунд.



sm o20 10-001-007\_a

**ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — GTS PRO**

1. Штуцер



sm o2008-001-052\_a

**ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — RXP-X**

1. Штуцер

## Тросовый привод дроссельной заслонки

### Проверка состояния тросового привода дроссельной заслонки

Нажмите и отпустите рычаг дроссельной заслонки или эргономичный рычаг дроссельной заслонки. Рычаг должен перемещаться плавно и возвращаться в исходное положение без какой-либо задержки. При отпуске должен ощущаться небольшой свободный ход. При необходимости обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

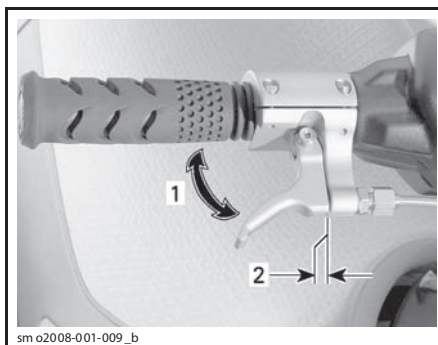
**ВНИМАНИЕ** Не предпринимайте попыток регулировки оборотов холостого хода с помощью винта, расположенного на корпусе дроссельной заслонки, который специально защищён от неквалифицированного вмешательства. Это может привести к неустойчивой работе двигателя на холостом ходу. Дилер также не имеет права изменять число оборотов холостого хода. Корпус дроссельной заслонки потребует замены, которая производится за счет владельца. Также, примите во внимание, что это может привести к изменению токсичности выхлопа двигателя, в результате чего Ваш гидроцикл не будет соответствовать стандартам защиты окружающей среды EPA/CARB.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не изменяйте настройку и прокладку троса дроссельной заслонки.

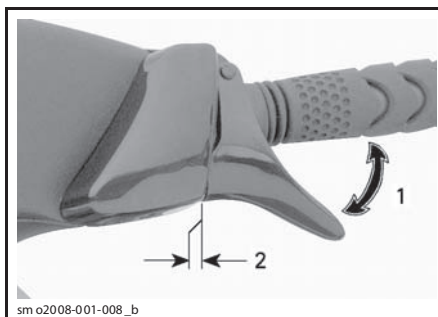
### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если рычаг дроссельной заслонки не возвращается автоматически в исходное положение, эксплуатация гидроцикла запрещается. Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.



RXP-X 255

1. Должен перемещаться плавно
2. Должен быть небольшой свободный ход



МОДЕЛЬ GTS PRO

1. Должен перемещаться плавно
2. Должен быть небольшой свободный ход

### Смазка троса привода дроссельной заслонки

Смажьте трос дроссельной заслонки с помощью смазки XPS Lube или аналогичной.

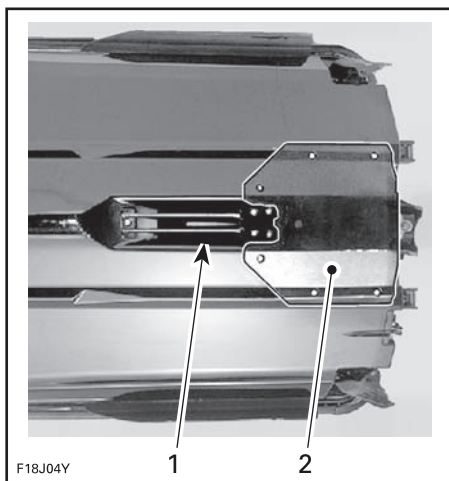
### Плита водомёта и водозаборная решётка

#### Проверка плиты водомёта и водозаборной решётки

Проверьте плиту водомёта и водозаборную решётку на отсутствие повреждений. При наличии повреждений обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo для ремонта или замены повреждённых деталей.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Всегда снимайте колпачок шнура безопасности с выключателя перед проверкой водозаборной решётки.



F18J04Y

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПРОВЕРЬТЕ ДАННЫЕ ОБЛАСТИ

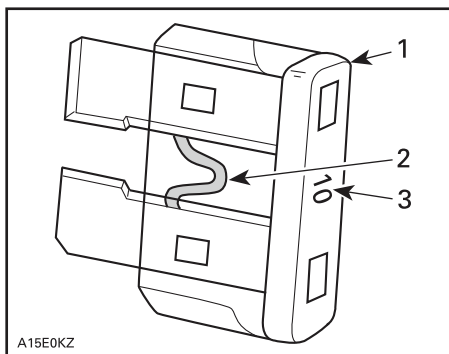
1. Водозабор
2. Плита водомёта

## Предохранители

### Снятие/проверка предохранителей

В случае неисправности электрооборудования проверьте состояние предохранителей. Перегоревший предохранитель замените исправным, рассчитанным на такую же величину номинального тока.

Для снятия и установки предохранителей используйте специальное приспособление, находящееся в блоке предохранителей.



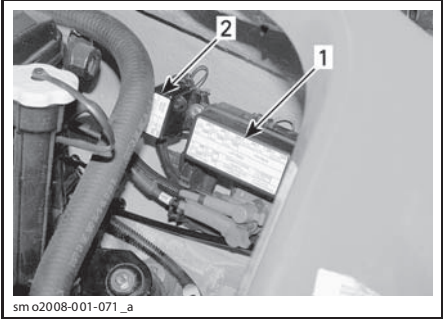
A15E0KZ

1. Предохранитель
2. Проверить, не расплавлена ли нить
3. Номинальная сила тока

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не используйте предохранители большего номинала — это может стать причиной возникновения серьёзных повреждений. Если предохранитель перегорел, прежде чем его заменить, необходимо установить и устранить причину возникновения неисправности. Для проведения обслуживания обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

**Расположение предохранителей/ описание**



**ТИПОВОЙ ВАРИАНТ**

1. Блок предохранителей  
2. Блок предохранителя главного реле

Для того чтобы открыть крышку блока предохранителей, сожмите фиксаторы и, удерживая их, снимите крышку.

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	ОПИСАНИЕ	РАСПОЛОЖЕНИЕ
3 A	Информационный центр	Блок предохранителей (моторный отсек)
3 A	Звуковой сигнал	
3 A	Глубиномер (если предусмотрен)	
3 A	Указатель уровня топлива	
7,5 A	VTs (если есть)	
10 A	Топливный насос	
10 A	Цилиндр 1 (катушка зажигания, форсунка)	
10 A	Цилиндр 2 (катушка зажигания, форсунка)	
10 A	Цилиндр 3 (катушка зажигания, форсунка)	
3 A	Датчик TOPS	
15 A	Диагностический разъем	
500 Ом	Указатель уровня топлива	
10 A	Электрический стартер	
3 A	CAPS	
30 A	Главный	Блок предохранителя главного реле (моторный отсек)
30 A		

## УХОД ЗА ГИДРОЦИКЛОМ

Ежедневно поднимайте гидроцикл из воды.

### Техническое обслуживание после поездки

#### Промывка контура охлаждения системы выпуска

Необходимо ежедневно промывать контур системы выпуска, при эксплуатации гидроцикла в загрязнённой или морской воде.

Смотрите раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

**ПРИМЕЧАНИЕ:** На моделях оборудованных нагнетателем, одновременно производится промывка интеркулера.

#### Особенности ухода за гидроциклом при эксплуатации в загрязнённой или морской воде

При эксплуатации гидроцикла в загрязнённой и, особенно, в соленой воде требуется дополнительное техническое обслуживание.

Промойте и сполосните внутреннюю полость гидроцикла пресной водой.

При мойке трюма не подавайте воду под высоким давлением. Подавайте воду ПОД НИЗКИМ ДАВЛЕНИЕМ, например, из садового шланга.

Сильный напор воды может повредить электрооборудование и детали механических узлов и систем.

**⚠ ОСТОРОЖНО** Все операции по техническому обслуживанию гидроцикла выполняйте только на остывшем двигателе.

**ВНИМАНИЕ** Невыполнение рекомендуемых мер по уходу за гидроциклом, который эксплуатируется в соленой воде, а именно: мойка гидроцикла пресной водой, промывка контура охлаждения системы выпуска и интеркулера (модели с нагнетателем) и антикоррозионная обработка — приводит к разрушению деталей и выходу гидроцикла из строя. Никогда не оставляйте гидроцикл под прямыми лучами солнца.

### Чистка гидроцикла

#### Корпус

Регулярно мойте корпус гидроцикла и его различные элементы. Используйте для этого воду и мыльный водный раствор (используйте только мягкие моющие средства). Удалите с поверхности корпуса и/или двигателя микроорганизмы. Для обработки наружной

поверхности корпуса используйте неабразивные полировальные составы, например, на силиконовой основе.

**ВНИМАНИЕ** Не применяйте для чистки наружных деталей из стекловолокна и пластика агрессивные моющие средства, разбавители, растворители, ацетон и другие аналогичные продукты.

Для удаления пятен с сидений и деталей из стекловолокна используйте аэрозоль Knight's Spray-Nine<sup>†</sup> или эквивалентное средство.

Для чистки покрытий коврового типа пользуйтесь очистителем 3M<sup>™</sup> Citrus Base Cleaner (аэрозольный баллон, 700 мл) или эквивалентным средством.

Бережно относитесь к природе. Не сливайте в водоёмы топливо, масло и чистящие вещества.

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулярно проверяйте затяжку пальца фиксатора сиденья (-ий). Сиденье всегда должно быть надёжно закреплено.

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не применяйте средства для защиты пластиковых и виниловых поверхностей коврового типа и сиденья, так как эти поверхности становятся скользкими и водитель и пассажир (-ы) могут упасть с гидроцикла.

# КОНСЕРВАЦИЯ, ХРАНЕНИЕ И СЕЗОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ГИДРОЦИКЛА

## Хранение

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо и масло являются легковоспламеняющимися продуктами. Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo с целью проверки состояния топливной системы.

Перед постановкой гидроцикла на хранение рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Sea-Doo и выполнить техническое обслуживание гидроцикла, однако приведённые ниже операции Вы можете выполнить самостоятельно, используя минимальный набор инструментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Выполняйте приведённые ниже операции в порядке, указанном в данном разделе.

**ВНИМАНИЕ** Не запускайте двигатель гидроцикла во время хранения.

### Защита топливной системы

Чтобы избежать ухудшения свойств бензина и осмоления топливной системы, следует добавить в топливный бак стабилизирующую присадку Sea-Doo FUEL STABILIZER (или эквивалентную). Соблюдайте инструкции изготовителя продукта.

**ВНИМАНИЕ** Рекомендуется добавлять стабилизирующую присадку при консервации, чтобы защитить топливную систему. В целях предупреждения образования отложений стабилизирующая присадка должна добавляться перед смазкой двигателя и заполнением топливного бака.

Процедура заправки топливом подробно описана в разделе «ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ».

### Смазка троса привода дроссельной заслонки

Смазывайте трос привода дроссельной заслонки смазкой XPS LUBE.

### Промывка контура охлаждения системы выпуска

Выполните операцию в соответствии с описанием, приведённым в разделе «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

## Замена моторного масла и фильтра

Замену моторного масла и масляного фильтра должен выполнять только авторизованный дилер Sea-Doo.

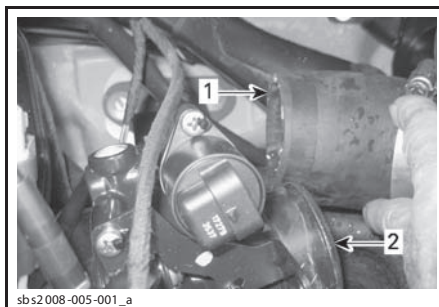
## Защита интеркулера

### МОДЕЛЬ RXP-X 255

Очень важно удалить всю воду, возможно образовавшуюся из-за конденсации, из интеркулера.

Выполните следующие действия:

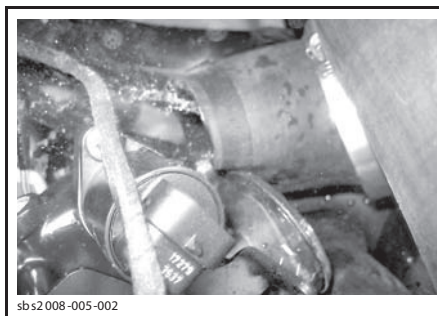
1. Отсоедините впускной шланг от корпуса дроссельной заслонки.



1. Впускной шланг (от интеркулера)
2. Корпус дроссельной заслонки

2. Запустите двигатель и несколько раз доведите частоту вращения коленчатого вала до 4000 об/мин.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что в систему впуска воздуха не попали посторонние предметы, которые могут нанести серьезные повреждения двигателю.



ВОДА, ВЫХОДЯЩАЯ ИЗ ИНТЕРКУЛЕРА

3. Выключите двигатель.

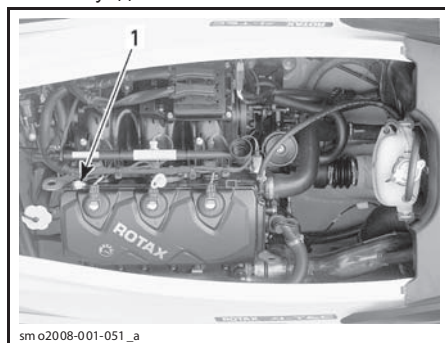
4. Обильно смажьте корпус дроссельной заслонки внутри и снаружи.
5. Удалите следы смазки с патрубка дроссельной заслонки, на который одевается впускной шланг.
6. Подсоедините впускной шланг к корпусу дроссельной заслонки.

### Смазка дроссельной заслонки

Для смазки дроссельной заслонки используйте смазку XPS Lube или аналогичную.

Используйте штуцер, который находится в моторном отсеке.

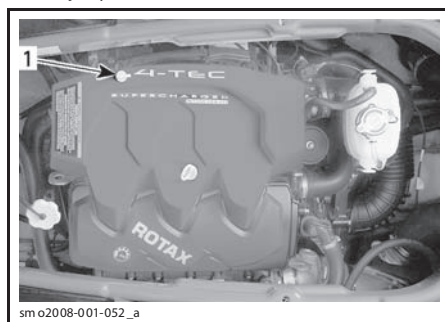
**На выключенном двигателе** вводите смазку через смазочный штуцер не менее 3—5 секунд.



sm o2008-001-051\_a

МОДЕЛИ БЕЗ КРЫШКИ ДВИГАТЕЛЯ

1. Штуцер



sm o2008-001-052\_a

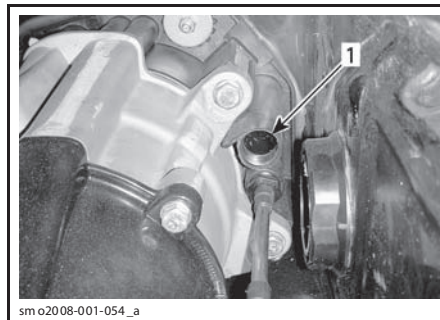
МОДЕЛИ С КРЫШКОЙ ДВИГАТЕЛЯ

1. Штуцер

### Консервация системы выпуска

При эксплуатации гидроцикла в районах, где температура может опускаться ниже нуля градусов, необходимо удалять всю воду, скопившуюся в системе выпуска и интеркулере.

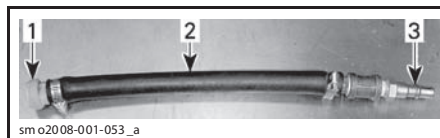
Продуйте систему выпуска сжатым воздухом (под давлением 379 кПа) через промывочный штуцер, расположенный на опоре водомётного движителя. Продувку системы выполняйте пока вода не перестанет вытекать из водомёта.



sm o2008-001-054\_a

1. Промывочный штуцер — расположение может изменяться

Можно использовать шланг, показанный на рисунке, чтобы упростить процедуру продувки системы выпуска.



sm o2008-001-053\_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Переходник для промывочного штуцера
2. Шланг 12,7 мм
3. Переходник для источника сжатого воздуха

**ВНИМАНИЕ** Пренебрежение процедурой продувки может привести к серьёзным поломкам интеркулера (на моделях с нагнетателем) и выпускного коллектора.

Снимите специальные приспособления.

### Смазка деталей двигателя

Снимите крышку двигателя (если предусмотрена).

Снимите катушки зажигания, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

Выверните свечи зажигания, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

Распылите смазку XPS Lube или аналогичную в отверстия для установки свечей зажигания.

Для того чтобы не допустить поступления топлива в двигатель и для отключения системы зажигания, полностью нажмите и **УДЕРЖИВАЙТЕ** рычаг дроссельной заслонки.

Нажимая кнопку START/STOP, несколько раз проверните коленчатый вал. Это позволит распределить смазку по стенкам цилиндра. Нанесите на резьбовые части свечей зажигания специальную смазку, предотвращающую заедание, и установите свечи на двигатель. Смотрите раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

Установите катушки зажигания, см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

### Система охлаждения двигателя

Если не выполняется замена антифриза, измерьте его плотность.

Для замены антифриза и измерения его плотности обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание разложения антифриза его замену необходимо производить через каждые 200 часов или 2 года эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ** Неправильно составленная смесь антифриза не защитит систему охлаждения от замерзания. Что может стать причиной серьезных повреждений двигателя.

### Зарядка и снятие аккумуляторной батареи

Обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

### Очистка трюма

Промойте внутреннюю полость корпуса гидроцикла горячей водой с моющим средством или специальным очистителем. Тщательно ополосните корпус изнутри. Поднимите переднюю часть гидроцикла, чтобы полностью слить воду из трюма.

### Чистка корпуса гидроцикла

Вымойте корпус гидроцикла мыльным раствором (используйте только мягкие моющие средства). Тщательно смойте корпус чистой водой. Очистите корпус от морских микроорганизмов.

**ВНИМАНИЕ** Не применяйте для чистки наружных деталей из стекловолокна и пластика агрессивные моющие средства, разбавители, растворители, ацетон и т. п.

Для ремонта декоративного покрытия корпуса гидроцикла обращайтесь к авторизованному дилеру Sea-Doo. Замените поврежденные таблички/наклейки.

### Антикоррозийная обработка

Удалите остатки воды из моторного отсека.

Распылите смазку XPS Lube или аналогичную на металлические части, находящиеся в моторном отсеке.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не наносите смазку на контактное устройство выключателя двигателя.**

Смажьте трос дроссельной заслонки с помощью смазки XPS Lube или аналогичной.

### Ремонт корпуса и днища гидроцикла

Если корпус или днище гидроцикла требует ремонта, обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo. Для восстановления лакокрасочного покрытия механических компонентов используйте краску BRP в аэрозольной упаковке.

### Защита гидроцикла

Нанесите достаточное количество судового воска на корпус гидроцикла.

Во время хранения сиденье и удлинитель сиденья должны быть чуть приоткрыты. Это позволит предотвратить конденсацию влаги на металлических частях и снизит вероятность развития коррозии.

Если гидроцикл хранится на открытом воздухе, накройте его брезентовым чехлом, чтобы предохранить пластиковые и внешние декоративные детали от воздействия солнечных лучей, пыли и грязи.

**ВНИМАНИЕ** Запрещается оставлять гидроцикл на хранение на воде. Никогда не оставляйте гидроцикл под прямыми лучами солнца. Не оставляйте гидроцикл на хранение в полиэтиленовом мешке.

### Предсезонная подготовка

Перечень операций, выполняемых при сезонном техническом обслуживании, приведен в «РЕГЛАМЕНТЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ».

Обязательно выполните все операции, указанные в колонке регламента технического обслуживания **100 МОТОЧАСОВ ИЛИ 1 ГОД**.

Учитывая необходимость наличия у исполнителя соответствующих технических навыков и обязательность использования специального инструмента и приспособлений, некоторые операции технического обслуживания должны выполняться авторизованным дилером Sea-Doo.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время проведения предсезонной подготовки настоятельно рекомендуется выполнение авторизованным дилером Sea-Doo инициированного производителем комплекса мероприятий по доработке гидроцикла.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Владельцу гидроцикла разрешается самостоятельно выполнять только те операции, которые специально указаны в «РЕГЛАМЕНТЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ». Рекомендуем регулярно обращаться к авторизованному дилеру Sea-Doo для технического обслуживания других агрегатов и систем гидроцикла, описание которых здесь не приведено. Если не указано иное, при выполнении любых операций технического обслуживания двигателя гидроцикла должен быть остановлен, а колпачок шнура безопасности снят с выключателя. Компоненты, расположенные в моторном отсеке, могут быть очень горячими. Неисправные детали заменяйте только оригинальными деталями компании BRP либо их аналогами, на которые имеется соответствующее разрешение.



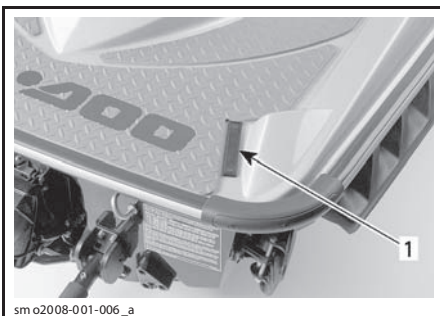
# ***ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ***

## ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА

Основные сборочные единицы гидроцикла (двигатель и корпус) имеют свои индивидуальные идентификационные номера. Эти номера могут потребоваться при оформлении заявки на гарантийный ремонт или при розыске пропавшего гидроцикла

### Идентификационный номер корпуса

Табличка с идентификационным номером корпуса (HIN) находится на опорной площадке в кормовой части гидроцикла.



sm 02008-001-006\_a

#### ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Идентификационный номер корпуса (HIN)

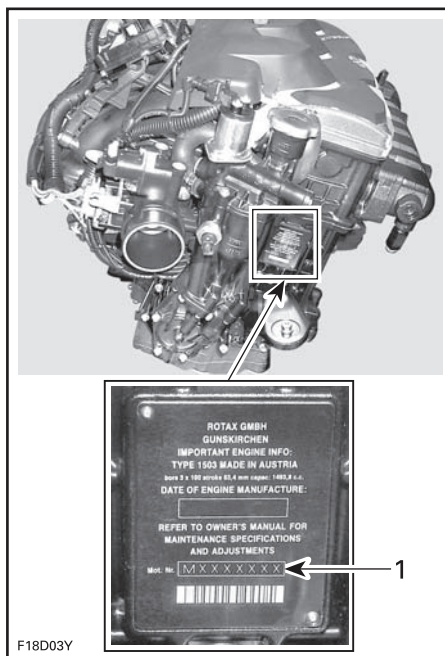
Идентификационный номер корпуса включает 12 позиций:

YDV	12345	L	8	09
				Модельный год
				Год выпуска
				Месяц выпуска
				Серийный номер (могут и использоваться буквы)
				Производитель

### Идентификационный номер двигателя

**ПРИМЕЧАНИЕ:** См. раздел «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ», чтобы определить какой тип двигателя используется на конкретной модели.

Табличка с идентификационным номером двигателя (EIN) расположена в передней части двигателя.



F18D03Y

#### ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Идентификационный номер двигателя (EIN)

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ГИДРОЦИКЛ		RXP-X 255
<b>ДВИГАТЕЛЬ</b>		
Тип	Rotax® 1503 4-TEC®. Один распределительный вал верхнего расположения (SOHC)	
	173 кВт	
Количество цилиндров		3
Количество клапанов		12 (4 на цилиндр), гидрокомпенсаторы (не требуют регулировки)
Рабочий объём		1494 см³
Система впуска	Тип	Механический нагнетатель с внешним интеркулером
	Корпус дроссельной заслонки	52 мм
Диаметр цилиндра		100 мм
Ход поршня		63,4 мм
Степень сжатия		8,4:1
Система охлаждения		С замкнутым контуром
<b>ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ</b>		
Система зажигания		Индуктивная
Система запуска двигателя		Электрический стартер
Аккумуляторная батарея		12 В, 30 А•ч, электролитического типа
Свеча зажигания	Производитель, тип	NGK, DCPR8E
	Межэлектродный зазор, мм	0,75 мм
<b>ВОДОМЁТНЫЙ ДВИЖИТЕЛЬ</b>		
Водомётный движитель		Sea-Doo®, привод непосредственно от коленчатого вала двигателя
Водомёт	Тип	Осевого типа, одноступенчатый, большая втулка с 10-лопастным статором
	Материал	Алюминий
Импеллер		Нержавеющая сталь
Привод	Тип	Непосредственный привод, передний ход/нейтраль/реверс
VTS	Тип	Электрический стартер

ГИДРОЦИКЛ		RXP-X 255
<b>РАЗМЕРЫ И МАССА</b>		
Длина		307 см
Ширина		122 см
Высота		116 см
«Сухая» масса		351 кг
<b>ГРУЗОПОДЪЁМНОСТЬ</b>		
Количество мест		2 (с учётом ограничений по максимальной грузоподъемности)
Объём багажного отделения, л		40,3 л
Предельная нагрузка (пассажиры + багаж), кг		181 кг
<b>ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ</b>		
Топливо	Тип	Неэтилированный бензин
	Минимальное октановое число	95 RON
	Рекомендованное октановое число	98 RON
	Ёмкость топливного бака	60 л
Моторное масло	Тип	XPS synthetic blend oil (summer grade). Для получения дополнительной информации см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».
	Заправочный объём	3 л (масло заменяется с фильтром)
Система охлаждения	Тип охлаждающей жидкости	Водный раствор этиленгликоля: 50% антифриза и 50% дистиллированной воды. Охлаждающая жидкость с ингибитором коррозии для алюминиевых двигателей внутреннего сгорания.
	Заправочный объём	Общий объём 5,5 л

ГИДРОЦИКЛ		GTS PRO
<b>ДВИГАТЕЛЬ</b>		
Тип		Rotax® 1503 4-ТЕС®. Один распределительный вал верхнего расположения (SOHC)
		96 кВт
Количество цилиндров		3
Количество клапанов		12 (4 на цилиндр), гидрокомпенсаторы (не требуют регулировки)
Рабочий объём		1494 см³
Система впуска	Тип	Без нагнетателя
	Корпус дроссельной заслонки	52 мм
Диаметр цилиндра		100 мм
Ход поршня		63,4 мм
Степень сжатия		10,6:1
Система охлаждения		С замкнутым контуром
<b>ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ</b>		
Система зажигания		Индуктивная
Система запуска двигателя		Электрический стартер
Аккумуляторная батарея		12 В, 30 А•ч, электролитического типа
Свеча зажигания	Производитель, тип	NGK, DCPR8E
	Межэлектродный зазор, мм	0,75 мм
<b>ВОДОМЁТНЫЙ ДВИЖИТЕЛЬ</b>		
Водомётный движитель		Sea-Doo®, привод непосредственно от коленчатого вала двигателя
Водомёт	Тип	Осевого типа, одноступенчатый, большая втулка с 10-лопастным статором
	Материал	композитный материал/алюминий
Импеллер		Нержавеющая сталь
Привод		Непосредственный привод, передний ход/нейтраль/реверс

ГИДРОЦИКЛ		GTS PRO
<b>РАЗМЕРЫ И МАССА</b>		
Длина		323 см
Ширина		125 см
Высота		117 см
«Сухая» масса		333 кг
<b>ГРУЗОПОДЪЁМНОСТЬ</b>		
Количество мест		3 (с учётом ограничений по максимальной грузоподъемности)
Объём багажного отделения, л		46,8 л
Предельная нагрузка (пассажиры + багаж), кг		273 кг
<b>ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ</b>		
Топливо	Тип	Неэтилированный бензин
	Минимальное октановое число	95 RON
	Ёмкость топливного бака	60 л
Моторное масло	Тип	XPS synthetic blend oil (summer grade). Для получения дополнительной информации см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».
	Заправочный объём	3 л (масло заменяется с фильтром)
Система охлаждения	Тип охлаждающей жидкости	Водный раствор этиленгликоля: 50% антифриза и 50% дистиллированной воды. Охлаждающая жидкость с ингибитором коррозии для алюминиевых двигателей внутреннего сгорания.
	Заправочный объём	Общий объём 5,5 л

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Компания BRP оставляет за собой право вносить любые изменения в конструкцию, технические характеристики и комплектацию выпускаемой продукции без каких-либо обязательств произвести аналогичные изменения на ранее выпущенных изделиях.

# ***УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ***

---

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

---

1. Отсоединён шнур безопасности (колпачок снят с выключателя).
  - Установите колпачок шнура безопасности на выключатель двигателя.
2. Перегорел предохранитель: главный, электрического стартера или блока ЕСМ.
  - Проверьте проводку, замените предохранитель (-и).
3. Разряжена аккумуляторная батарея.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не заряжайте аккумуляторную батарею, установленную на гидроцикле. Электролит — ядовитое и опасное вещество. Избегайте его попадания в глаза, на кожу и одежду.

4. Ослаблены или корродированны контакты аккумуляторной батареи. Ненадёжное электрическое соединение с «массой».
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
5. Двигатель залит водой.
  - См. главу «ЗАТОПЛЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ» в разделе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».
6. Неисправность датчика или ЕСМ.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
7. Заклинивание водомётного движителя.
  - Попытайтесь очистить. В противном случае обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
8. Система ЕСМ не распознает ключ DESS.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

## ВАЛ ДВИГАТЕЛЯ ВРАЩАЕТСЯ МЕДЛЕННО

---

1. Ослаблены клеммы аккумуляторной батареи.
  - Осмотрите, очистите и подтяните.
2. Аккумуляторная батарея разряжена или неисправна.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
3. Износ стартера.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

## ВАЛ ДВИГАТЕЛЯ ВРАЩАЕТСЯ НОРМАЛЬНО, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

---

1. Отсутствие топлива или в топливе содержится вода.
  - Заправьте бак. Слейте и заправьте бак свежим топливом.
2. Загрязнены/неисправны свечи зажигания.
  - Замените.
3. Перегорел предохранитель.
  - Проверьте проводку, замените предохранитель (-и).
4. Двигатель залит водой.
  - См. главу «ЗАТОПЛЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ» в разделе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».

## **ВАЛ ДВИГАТЕЛЯ ВРАЩАЕТСЯ НОРМАЛЬНО, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ (продолжение)**

5. Системой управления двигателем определён код ошибки (горит лампа **ЧЕК** ENGINE).
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
6. Не подсоединён или неисправен топливный насос.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

## **ПРОПУСКИ ВСПЫШЕК В ЦИЛИНДРАХ, ДВИГАТЕЛЬ РАБОТАЕТ С ПЕРЕБОЯМИ**

1. Загрязнены/неисправны/изношены свечи зажигания.
  - Замените.
2. Топливо: низкий уровень топлива, загрязнение топлива или попадание воды в топливо.
  - Слейте и замените топливо.
3. Неисправность катушек зажигания или модуля ЕСМ.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
4. Засорение форсунок.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
5. Системой управления двигателем определён код ошибки (горит лампа **ЧЕК** ENGINE).
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

## **ДЫМЛЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ**

1. Слишком высокий уровень масла.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
2. Вода в двигателе, утечка охлаждающей жидкости, повреждение прокладки головки цилиндров.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
3. Внутренние повреждения двигателя.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

## **ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ**

1. Засорен контур охлаждения системы выпуска.
  - Промойте контур охлаждения системы выпуска.
2. Слишком низкий уровень охлаждающей жидкости.
  - См. раздел «ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ».
3. На промывочном штуцере оставлен быстросъёмный адаптер.
  - Снимите адаптер со штуцера, попробуйте ещё раз запустить двигатель. При повторении неисправности обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

## **ПЛОХАЯ ПРИЕМИСТОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ, ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ ПОЛНОЙ МОЩНОСТИ**

1. Повышенный уровень масла.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
2. Слабая искра.
  - См. «ПРОПУСК ЗАЖИГАНИЯ, ДВИГАТЕЛЬ РАБОТАЕТ С ПЕРЕБОЯМИ».

### **ПЛОХАЯ ПРИЕМИСТОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ. ДВИГАТЕЛЬ НЕ РАЗВИВАЕТ ПОЛНОЙ МОЩНОСТИ (продолжение)**

3. Системой управления двигателем определён код ошибки (горит лампа **ЧЕК** ENGINE).
  - См. главу «СИСТЕМА МОНИТОРИНГА» в разделе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».
4. Засорение форсунок.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
5. Низкое давление в топливной системе.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
6. Попадание воды в топливо.
  - Слейте и замените топливо.
7. Повреждение двигателя вследствие попадания воды.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

### **ГИДРОЦИКЛ НЕ РАЗВИВАЕТ МАКСИМАЛЬНУЮ СКОРОСТЬ**

1. Засорено входное отверстие водомёта.
  - Очистить. См. раздел «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».
2. Повреждён импеллер, изношено сменное кольцо.
  - Замените. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
3. Системой управления двигателем определён код ошибки (горит лампа **ЧЕК** ENGINE).
  - См. главу «СИСТЕМА МОНИТОРИНГА» в разделе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».
4. Неисправность нагнетателя и/или интеркулера (если имеются).
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

### **РАБОТА ВОДОМЁТНОГО ДВИЖИТЕЛЯ СОПРОВОЖДАЕТСЯ НЕНОРМАЛЬНЫМ ШУМОМ**

1. Наматывание травы или водорослей на импеллер.
  - Очистить и проверить на наличие повреждений.
2. Повреждение вала импеллера или приводного вала.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
3. Зазедание подшипника вследствие попадания воды.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

### **ВОДА ВО ВНУТРЕННЕЙ ПОЛОСТИ ГИДРОЦИКЛА**

1. Неисправность системы откачки воды.
  - Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo для проверки системы откачки воды.

## СИСТЕМА МОНИТОРИНГА

Система мониторинга наблюдает за работой электронных компонентов системы управления двигателем EMS и других компонентов электрооборудования. При возникновении неисправности система выводит на дисплей информационного центра соответствующее сообщение и/или подаёт звуковой сигнал.

При возникновении незначительной или кратковременной неисправности текстовое сообщение и звуковой сигнал снимаются автоматически, если эта неисправность больше не появляется.

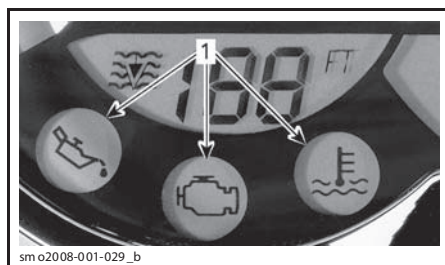
Иногда достаточно отпустить рычаг дросселя и перевести двигатель на холостые обороты, чтобы восстановить нормальный режим работы. Можно также попробовать отсоединить и вновь подсоединить шнур безопасности.

Система по-разному реагирует на разные виды неисправностей. При возникновении некоторых неисправностей двигатель не может быть запущен. В других случаях двигатель будет функционировать в аварийном режиме (с пониженной частотой вращения коленчатого вала).

При возникновении неисправности как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo для проверки Вашего гидроцикла.

### Сигнальные лампы и сообщения информационного центра

Сигнальные лампы и сообщения, отображаемые на дисплее, известят Вас о состоянии систем или возникновении неполадок.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ  
1. Сигнальные лампы



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ  
1. Дисплей сообщений

СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА (вкл.)	СООБЩЕНИЕ НА ДИСПЛЕЕ	ОПИСАНИЕ
	MAINT	Напоминание о необходимости проведения технического обслуживания
	(12 V LOW/HI)	Низкий или высокий уровень заряда аккумуляторной батареи.
	FUEL-LOW	Низкий уровень топлива
	H-TEMP (EXHAUST или ENGINE)	Перегрев двигателя или системы выпуска
	CHK ENG	Сигнальная лампа «ПРОВЕРЬ ДВИГАТЕЛЬ».
	OIL	Низкое давление масла
—	MAINTENANCE SUPERCHARGER	Указывает на необходимость проведения технического обслуживания механического нагнетателя
—	SENSOR	Неисправность датчика (электрооборудование гидроцикла)
—	KEY	Неправильный ключ DESS
—	L KEY	Распознан ключ новичка

**ВНИМАНИЕ** Работа двигателя с низким давлением моторного масла, может привести к серьёзным поломкам двигателя.

## Коды звуковых сигналов

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ	ОПИСАНИЕ
Один длинный сигнал (при подключении шнура безопасности к выключателю на гидроцикле)	<b>Плохой контакт с системой DESS.</b> Заново присоедините колпачок шнура безопасности к выключателю.
	<b>Неправильный ключ DESS.</b> Используйте ключ DESS запрограммированный для данного гидроцикла.
	<b>Неисправен ключ DESS.</b> Используйте другой запрограммированный ключ DESS.
	<b>Попадание соленой воды в ключ DESS.</b> Удалите воду и протрите насухо колпачок и выключатель.
	<b>Неисправен выключатель системы DESS.</b> Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
	<b>Отказ блока ECM или неисправность проводки.</b> Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
Один короткий и следующий за ним один длинный звуковые сигналы	<b>Блок ECM случайно включен в режим диагностики.</b> Снимите колпачок шнура безопасности с выключателя и установите его вновь.
Четыре коротких звуковых сигнала с различными интервалами в течение 4 часов	<b>Колпачок шнура безопасности остается на выключателе после остановки двигателя.</b> Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи снимите колпачок шнура безопасности с выключателя.
Сигнал длительностью 2 секунды, подаваемый с интервалом 15 минут	<b>Опрокидывание гидроцикла.</b> Переверните гидроцикл. См. раздел «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ».
	<b>Неисправность системы управления двигателем.</b> Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
Сигнал длительностью 2 секунды, подаваемый с интервалом 5 минут	<b>Низкий уровень топлива.</b> Дозаправьте топливом. При повторении неисправности обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
	<b>Неисправность датчика в топливном баке или цепи датчика.</b> Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру Sea-Doo.
Непрерывный звуковой сигнал	<b>Перегрев охлаждающей жидкости системы охлаждения двигателя.</b> См. «ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ».
	<b>Перегрев системы выпуска выхлопных газов.</b> Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.
	<b>Низкое давление моторного масла.</b> Немедленно выключите двигатель. Проверьте уровень масла и долейте, если требуется. Обратитесь к авторизованному дилеру Sea-Doo.

**ВНИМАНИЕ** При непрерывном звуковом сигнале системы контроля, немедленно выключите двигатель.



# ***ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА***

# **ОГРАНИЧЕННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМПАНИИ BRP ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЫ, РОССИИ И ТУРЦИИ: НА ГИДРОЦИКЛЫ SEA-DOO® 2011**

## **1. ПРЕДМЕТ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ**

Bombardier Recreational Product Inc. (далее BRP)\* гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов в гидроциклах Sea-Doo 2011 года, проданных авторизованным дистрибьютором/дилером BRP в Европейской экономической зоне («ЕЕА») (которая состоит из государств Европейского союза, а также включает в себя Норвегию, Исландию и Лихтенштейн), Содружестве независимых государств (СНГ) (которое включает в себя Российскую Федерацию и бывших членов СССР) или Турции, в течение срока и при условиях, указанных ниже. Настоящая ограниченная гарантия не является действительной в случаях: (1) Гидроцикл эксплуатировался, в том числе и предыдущим владельцем, в гонках и других соревновательных мероприятиях, или (2) В конструкцию гидроцикла были внесены изменения или произведены модификации, отрицательно повлиявшие на его работу, технические характеристики и надёжность, или (3) Такие изменения, которые изменили назначение гидроцикла.

На подлинные аксессуары Sea-Doo, установленные уполномоченным дистрибьютором/дилером BRP во время продажи нового, неиспользованного гидроцикла 2011 Sea-Doo, распространяется тот же гарантийный срок, что и на само транспортное средство.

## **2. ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ**

ДАННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И НЕ ПРЕДУСМАТРИВАЮТ НИКАКИХ ИНЫХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ЕГО СООТВЕТСТВИЯ КАКОМУ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЁННОМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЮ. СРОК ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ ГАРАНТИЙ В ЧАСТИ, НЕ ДОПУСКАЮЩЕЙ ИСКЛЮЧЕНИЯ, ОГРАНИЧЕН СРОКОМ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ГАРАНТИЙ. ДАННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА ЗАКОНОМЕРНЫЙ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЙ УЩЕРБ. В ПРЕДЕЛАХ НЕКОТОРЫХ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ЕДИНИЦ НЕ ДОЗВОЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧАТЬ ИЛИ ОГРАНИЧИВАТЬ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО УКАЗАННЫМ ВЫШЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ, И ПОЭТОМУ ПРИВЕДЁННЫЕ ВЫШЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ОТНОСИТЬСЯ К ВАМ ЛИЧНО. ЭТИ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ДАЮТ ВАМ ОПРЕДЕЛЁННЫЕ ПРАВА, ТАКЖЕ ВЫ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МЕСТА ПРОЖИВАНИЯ.

Ни дистрибьютор, ни дилер BRP, ни какое-либо иное лицо не уполномочены совершать действия, делать заявления или давать гарантии, отличные от приведенных в настоящих гарантийных обязательствах, и, будучи сделаны, такие действия, заявления или гарантии не могут иметь исковую силу в отношении BRP или иного лица. BRP оставляет за собой право на изменения данной гарантии в любое время, при этом подразумевается, что такие изменения не могут быть применены к гидроциклам, проданным на ранее действовавших условиях осуществления гарантийных обязательств.

## **3. ИСКЛЮЧЕНИЯ, НЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ГАРАНТИЕЙ**

Гарантийные обязательства BRP ни при каких обстоятельствах не распространяются на следующие случаи:

- естественный износ узлов и деталей;
- периодическое обслуживание, настройки и регулировки;
- повреждения, связанные с нарушением правил технического обслуживания и/или хранения, которые изложены в настоящем Руководстве по эксплуатации;

- повреждения, возникшие в результате неправильного ремонта, изменений в конструкции, использования не рекомендованных деталей и ремонта, выполненного не дистрибьютором/дилером BRP, а иным лицом или организацией;
- повреждения, возникшие в результате неправильного или недопустимого использования изделия, а также в результате несоблюдения инструкций, изложенных в настоящем Руководстве по эксплуатации;
- ущерб, возникший в результате внешних повреждений, затопления, попадания воды или посторонних предметов, аварии, пожара, хищения, актов вандализма и иных непреодолимых обстоятельств;
- повреждения, возникшие в результате использования недопустимых сортов топлива и/или масла (см. данное Руководство по эксплуатации);
- ущерб, возникший в результате коррозии, окисления или облучения компонентов;
- ущерб, возникший в результате засорения системы охлаждения или попадания в водомёт инородных предметов;
- затраты на ремонт наружного декоративного покрытия корпуса, включая восстановление покрытия, ремонт вздутий и растрескиваний, а также расслоений стеклопластика из-за разбухания или растрескивания; и
- Случайный или закономерный ущерб, связанный, но не ограниченный, с буксировкой, хранением, телефонными вызовами, арендной платой, налогами, причинёнными неудобствами, страховыми платежами, выплатой займов, потерей времени, потерей дохода.

#### **4. СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ**

Настоящая гарантия действительна с даты продажи гидроцикла первому владельцу или с даты начала эксплуатации (в зависимости от того, что наступит раньше) и в течение следующего срока:

1. ДВАДЦАТЬ ЧЕТЫРЕ (24) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦА для личного пользования.
2. ЧЕТЫРЕ (4) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦА для коммерческого пользования. Гидроцикл считается находящимся в коммерческом обороте, если в течение любого отрезка времени гарантийного срока он используется для получения дохода, выполнения какой-то работы или обеспечения занятости. Кроме того, гидроцикл считается находящимся в коммерческом обороте, если в течение любого отрезка времени гарантийного срока он носит на себе коммерческие наклейки или получает лицензию на коммерческое использование.

Ремонт или замена частей или выполнение работ по техническому обслуживанию не могут служить основанием для продления срока гарантии. Обратите внимание, что продолжительность и любые другие условия гарантийного обслуживания могут определяться требованиями федерального или местного законодательства, действующего в Вашей стране.

#### **5. УСЛОВИЯ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ**

Настоящие гарантийные обязательства имеют силу только при соблюдении нижеследующих условий:

- Гидроцикл 2011 Sea-Doo, приобретён первым владельцем в новом, неиспользованном состоянии у дистрибьютора/дилера BRP, являющегося уполномоченным продавцом продукции Sea-Doo в стране, где произведена покупка.
- Гидроцикл 2011 Sea-Doo прошёл предпродажную подготовку в соответствии с порядком, установленным компанией BRP, что должно быть документально подтверждено.
- Гидроцикл 2011 Sea-Doo зарегистрирован дистрибьютором/дилером BRP в установленном порядке.

- Гидроцикл 2011 Sea-Doo приобретён в стране (или содружестве стран) проживания покупателя.
- Гидроцикл 2011 Sea-Doo регулярно и своевременно проходит технический осмотр и обслуживание в порядке, установленном данным Руководством по эксплуатации. Компания BRP оставляет за собой право на изменение условий гарантии в зависимости от предоставления доказательств проведения технического обслуживания.

Компания BRP не несёт ответственности по данным гарантийным обязательствам перед индивидуальным пользователем или коммерческой организацией, если нарушено любое из вышеперечисленных условий. Данные ограничения вводятся для того, чтобы компания BRP имела возможность обеспечить безопасность, как своей продукции, так и её потребителей и общества в целом.

## **6. УСЛОВИЯ ПРИЗНАНИЯ ПРАВА НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Владелец должен прекратить эксплуатацию своего гидроцикла, с момента обнаружения неполадки. Владелец должен известить авторизованного дистрибьютора/дилера Sea-Doo о дефекте материала или изготовления в течение двух (2) дней с момента обнаружения и предоставить беспрепятственный доступ к изделию с целью ремонта. Владелец также должен представить авторизованному дистрибьютору/дилеру Sea-Doo доказательство приобретения изделия в новом, неиспользованном состоянии и подписать заявку на ремонт/работы до начала ремонта. Все детали, заменяемые в процессе гарантийного ремонта, переходят в собственность BRP.

Обратите внимание, что срок уведомления может определяться требованиями федерального и местного законодательства, действующего на территории Вашей страны.

## **7. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА BRP**

В течение гарантийного срока BRP обязуется, по своему усмотрению, бесплатно отремонтировать или заменить через авторизованного дистрибьютора/дилера BRP любую подлинную деталь, в которой обнаружен дефект материала или изготовления, на подлинную деталь BRP при условии нормальной эксплуатации и технического обслуживания гидроцикла в соответствии с данным руководством. Ответственность BRP ограничена обязанностью выполнения необходимого ремонта или замены частей. Нарушение условий гарантии не может являться основанием для отмены или аннулирования продажи гидроцикла владельцу.

В случае необходимости выполнения обслуживания за пределами страны продажи владелец обязан нести дополнительные расходы согласно местному законодательству, такие как, но не ограничены, плата за провоз, страховка, налоги, оплата разрешения, налог на импорт и все другие виды материальных расходов, включая налоги, установленные правительством, региональными и районными органами власти и их территориальными агентствами.

BRP оставляет за собой право вносить улучшения или изменения в свою продукцию без обязательства произвести аналогичную модификацию ранее выпущенных изделий.

## **8. ПЕРЕПРОДАЖА**

В случае перепродажи изделия права на гарантийное обслуживание в течение оставшегося срока переходят к новому владельцу при условии, что компания BRP или авторизованный дистрибьютор/дилер BRP вместе с координатами нового владельца получает доказательство того, что прежний владелец согласен на передачу прав владения изделием другому лицу.

## 9. СОДЕЙСТВИЕ ПОТРЕБИТЕЛЯМ В РАЗРЕШЕНИИ СПОРОВ

1. Споры и разногласия, возникшие в связи с применением данных ограниченных гарантийных обязательств, BRP предлагает разрешать на уровне уполномоченного дилера. Рекомендуем обсудить проблему с менеджером или владельцем компании-дилера.
2. Если Вы не удовлетворены решением по спорному вопросу, обратитесь в Отдел обслуживания потребителей компании-дистрибьютора. Контактные данные вашего дистрибьютора вы можете найти на сайте: [www.brp.com](http://www.brp.com).
3. Если спорный вопрос остается нерешённым, обратитесь с письменным заявлением в компанию BRP по одному из адресов, указанных ниже.

**Для стран Европы (за исключением Скандинавских стран), Турции и России и СНГ, пожалуйста, обращайтесь в Европейское представительство:**

**BRP EUROPE NV** Consumer Assistance Center  
Skaldenstraat 125  
9042 Gent  
Belgium  
Tel.: +32-9-218-26-00



# ***ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА***

---

## КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Все предоставленные Вами сведения личного характера будут использованы с целью обеспечения Вашей безопасности и для того, чтобы компания BRP могла выполнить свои гарантийные обязательства. Однако компания BRP и её филиалы могут использовать данные о покупателях для распространения маркетинговой и рекламной информации о компании BRP и её продуктах.

Чтобы реализовать своё право на получения консультаций или для внесения изменений в данные, а также для удаления Ваших данных из листа рассылки, обращайтесь в компанию BRP.

**По электронной почте:** [privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)

**По почте:**

**BRP**

Senior Legal Counsel-Privacy Officer

726 St-Joseph

Valcourt QC Canada

J0E 2L0

---

## ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА/ПЕРЕПРОДАЖА

В случае изменения адреса владельца или если Вы являетесь новым владельцем гидроцикла заполните приведённую ниже карту и отправьте авторизованному дилеру Sea-Doo. В случае перепродажи гидроцикла приложите также к карте доказательство того, что прежний владелец не против перепродажи.

Это необходимо сделать, прежде всего, из соображений Вашей безопасности, независимо от того, истёк срок гарантии или нет. Компания BRP свяжется с Вами, когда возникнет необходимость внесения каких-либо изменений в конструкцию гидроцикла.

**В СЛУЧАЕ ХИЩЕНИЯ:** В случае кражи гидроцикла Вы должны сообщить об этом авторизованному дилеру Sea-Doo и в компанию BRP. Сообщите Вашу фамилию, номер телефона, заводской номер транспортного средства и дату кражи.

### СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА

Bombardier Recreational Products Inc.  
Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada

### СКАНДИНАВСКИЕ СТРАНЫ


BRP Finland OY Service Department  
Isoaavantie 7  
Fin-96320 Rovaniemi  
Finland

### ПРОЧИЕ СТРАНЫ

BRP European Distribution  
Warranty Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne  
Switzerland



# ***СЕРВИСНАЯ КНИЖКА***



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Код модели

Код Талона

Наименование

Серийный номер

Дата продажи

число
месяц
год

Использование

личное

☐

коммерческое

☐

демонстрация

☐

**Данные о владельце**

Фамилия

Имя

Отчество

Название организации (если владелец юридическое лицо)

ИНН

Адрес

Регион

Район

Населенный пункт

Страна

Индекс

Телефон

Факс

Адрес электронной почты

■ Настоящим подтверждаю, что мне предоставлена в полном объеме информация об изделии в соответствии со ст. 10 Закона РФ "О защите прав потребителей", в том числе: об основных потребительских свойствах изделия, о работе всех систем и органов управления изделия; о правилах эффективного и безопасного использования изделия.

■ Я ознакомлен с "Гарантийными обязательствами изготовителя", которые являются неотъемлемой частью договора купли-продажи изделия, с обязанностями владельца в части соблюдения правил эксплуатации изделия, установленного регламента технического обслуживания и инструкций по уходу за изделием; с порядком регистрации и учета технического обслуживания.






■ Я ознакомлен с комплектацией приобретаемого мной изделия и подтверждаю факт покупки изделия в данном исполнении и в данной комплектации. Претензий к качеству и комплектации изделия не имею.

■ Руководство по эксплуатации на русском языке получил.

Подпись владельца \_\_\_\_\_

Название официального дилера BRP \_\_\_\_\_

ФИО и подпись представителя официального дилера BRP \_\_\_\_\_

## ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ РЕГЛАМЕНТНЫХ РАБОТ

Проведение регулярного и квалифицированного технического обслуживания транспортного средства является очень важным фактором для поддержания его в технически исправном и безопасном для эксплуатации состоянии. Периодически проверяйте техническое состояние транспортного средства и следуйте указаниям, приведённым в разделе «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ». Невыполнение регулярного технического обслуживания приведёт к отказу производителя от гарантийных обязательств. Условия гарантийного обслуживания приведены в разделе «ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА».

### Предпродажная подготовка

Дата: .....  
Пробег: ..... км  
Наработка: ..... моточасы  
Дилер: .....  
Сервис-менеджер: .....  
Подпись: .....  
Рекомендации: .....  
.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: ..... Пробег: ..... км Наработка: ..... моточасы

### Контрольный осмотр после окончания обкатки

Дата: .....  
Пробег: ..... км  
Наработка: ..... моточасы  
Дилер: .....  
Сервис-менеджер: .....  
Подпись: .....  
Рекомендации: .....  
.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: ..... Пробег: ..... км Наработка: ..... моточасы

### Консервация

Дата: .....  
Пробег: ..... км  
Наработка: ..... моточасы  
Дилер: .....  
Сервис-менеджер: .....  
Подпись: .....  
Рекомендации: .....  
.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: ..... Пробег: ..... км Наработка: ..... моточасы

<b>Техническое обслуживание</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Консервация</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Предсезонная подготовка</b>	<input type="checkbox"/>

Дата: .....

Пробег: ..... КМ

Наработка: ..... Моточасы

Дилер: .....

Сервис-менеджер: .....

Подпись: .....

Рекомендации: .....

.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: .....

Пробег: ..... КМ

Наработка: ..... Моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

<b>Техническое обслуживание</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Консервация</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Предсезонная подготовка</b>	<input type="checkbox"/>

Дата: .....

Пробег: ..... КМ

Наработка: ..... Моточасы

Дилер: .....

Сервис-менеджер: .....

Подпись: .....

Рекомендации: .....

.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: .....

Пробег: ..... КМ

Наработка: ..... Моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

<b>Техническое обслуживание</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Консервация</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Предсезонная подготовка</b>	<input type="checkbox"/>

Дата: .....

Пробег: ..... КМ

Наработка: ..... Моточасы

Дилер: .....

Сервис-менеджер: .....

Подпись: .....

Рекомендации: .....

.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: .....

Пробег: ..... КМ

Наработка: ..... Моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

<b>Техническое обслуживание</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Консервация</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Предсезонная подготовка</b>	<input type="checkbox"/>

Дата: .....

Пробег: ..... КМ

Наработка: ..... Моточасы

Дилер: .....

Сервис-менеджер: .....

Подпись: .....

Рекомендации: .....

.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: .....

Пробег: ..... КМ

Наработка: ..... Моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

**Техническое обслуживание** ☐  
**Консервация** ☐  
**Предсезонная подготовка** ☐

Дата: .....  
 Пробег: ..... КМ  
 Нарботка: ..... моточасы  
 Дилер: .....  
 Сервис-менеджер: .....  
 Подпись: .....  
 Рекомендации: .....  
 .....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: .....  
 Пробег: ..... КМ  
 Нарботка: ..... моточасы  
 (в зависимости от того, что наступит раньше)

**Техническое обслуживание** ☐  
**Консервация** ☐  
**Предсезонная подготовка** ☐

Дата: .....  
 Пробег: ..... КМ  
 Нарботка: ..... моточасы  
 Дилер: .....  
 Сервис-менеджер: .....  
 Подпись: .....  
 Рекомендации: .....  
 .....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: .....  
 Пробег: ..... КМ  
 Нарботка: ..... моточасы  
 (в зависимости от того, что наступит раньше)

**Техническое обслуживание** ☐  
**Консервация** ☐  
**Предсезонная подготовка** ☐

Дата: .....  
 Пробег: ..... КМ  
 Нарботка: ..... моточасы  
 Дилер: .....  
 Сервис-менеджер: .....  
 Подпись: .....  
 Рекомендации: .....  
 .....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: .....  
 Пробег: ..... КМ  
 Нарботка: ..... моточасы  
 (в зависимости от того, что наступит раньше)

**Техническое обслуживание** ☐  
**Консервация** ☐  
**Предсезонная подготовка** ☐

Дата: .....  
 Пробег: ..... КМ  
 Нарботка: ..... моточасы  
 Дилер: .....  
 Сервис-менеджер: .....  
 Подпись: .....  
 Рекомендации: .....  
 .....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: .....  
 Пробег: ..... КМ  
 Нарботка: ..... моточасы  
 (в зависимости от того, что наступит раньше)



ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА

ИЗМЕНЕНИЕ ВЛАДЕЛЬЦА

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

МОДЕЛЬ

НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

СТАРЫЙ АДРЕС/  
ПРЕЖНИЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О.

СТРАНА

ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС

ГОРОД

УЛИЦА

№ ДОМА

№ КВАРТИРЫ

ТЕЛЕФОН

НОВЫЙ АДРЕС/  
НОВЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О.

СТРАНА

ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС

ГОРОД

УЛИЦА

№ ДОМА

№ КВАРТИРЫ

ТЕЛЕФОН

V00A2F

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА

ИЗМЕНЕНИЕ ВЛАДЕЛЬЦА

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

МОДЕЛЬ

НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

СТАРЫЙ АДРЕС/  
ПРЕЖНИЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О.

СТРАНА

ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС

ГОРОД

УЛИЦА

№ ДОМА

№ КВАРТИРЫ

ТЕЛЕФОН

НОВЫЙ АДРЕС/  
НОВЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ:

Ф.И.О.

СТРАНА

ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС

ГОРОД

УЛИЦА


№ ДОМА


№ КВАРТИРЫ

ТЕЛЕФОН

V00A2F



ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА										ИЗМЕНЕНИЕ ВЛАДЕЛЬЦА																			
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА																													
МОДЕЛЬ										НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА																			
СТАРЫЙ АДРЕС/ ПРЕЖНИЙ ВЛАДЕЛЕЦ:															Ф.И.О.														
СТРАНА										ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС										ГОРОД									
УЛИЦА										№ ДОМА										№ КВАРТИРЫ									
ТЕЛЕФОН																													
НОВЫЙ АДРЕС/ НОВЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ:															Ф.И.О.														
СТРАНА										ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС										ГОРОД									
УЛИЦА										№ ДОМА										№ КВАРТИРЫ									
ТЕЛЕФОН																													

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА										ИЗМЕНЕНИЕ ВЛАДЕЛЬЦА																			
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА																													
МОДЕЛЬ										НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА																			
СТАРЫЙ АДРЕС/ ПРЕЖНИЙ ВЛАДЕЛЕЦ:															Ф.И.О.														
СТРАНА										ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС										ГОРОД									
УЛИЦА										№ ДОМА										№ КВАРТИРЫ									
ТЕЛЕФОН																													
НОВЫЙ АДРЕС/ НОВЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ:															Ф.И.О.														
СТРАНА										ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС										ГОРОД									
УЛИЦА										№ ДОМА										№ КВАРТИРЫ									
ТЕЛЕФОН																													